

# EL ADELANTADO

Año CIV • Número 32.907

DE SEGOVIA

LUNES 19 de diciembre de 2005

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,00 euro

► **AYUNTAMIENTO** EL DOCUMENTO SE APROBARÁ EN EL PLENO DE LA CORPORACIÓN PREVISTO PARA EL DÍA 29

## El presupuesto municipal de 2006 alcanzará los 65 millones

► **Incremento** El programa económico para el próximo año se incrementa un 25% con respecto al del ejercicio de 2005.

► **Proyectos** El teatro Cervantes, el ARI de la Judería, el CAT o la Ciudad Deportiva, entre las inversiones. SEGOVIA9



### Seis **goles** para acabar el año con alegría

La Gimnástica Segoviana derrotó por 6-0 al Atlético Tordesillas en el último encuentro del año en la Tercera División, disputado en el campo de La Albuera. El equipo azulgrana fue muy superior a su rival, al que endosó una goleada que aún pudo ser mayor de haber tenido los delanteros azulgrana un poco más de acierto en los metros finales. /FOTO: JUAN MARTIN DEPORTES30 A 32

► **MEDIO AMBIENTE**

### El Consorcio quiere ampliar sus terrenos en Los Huertos

► La segunda planta de residuos se construirá fuera de la finca donde está el centro actual ► El PSOE ha autorizado la compra de otra parcela. SEGOVIA13



Y ADEMÁS...

SOCIEDAD

### Los mayores acaparan el 70 por ciento de los servicios sociales

Las personas mayores acaparan cerca del 70 por ciento del total de servicios sociales de los que dispone la provincia, según un informe elaborado por el centro asociado de la Uned, en colaboración con el Observatorio Socio Económico. SEGOVIA67

MEDIO AMBIENTE

### Las obras de las riberas finalizarán en el verano de 2006

El director de obras de Aguas del Duero y la concejala de Medio Ambiente informaron de la marcha de los trabajos de recuperación de las riberas de los ríos Eresma y Cigüñuela a los vecinos de San Lorenzo. SEGOVIA8

SUCESOS

### Un incendio en el TSJ destruyó numerosos archivos

CASTILLA Y LEÓN19

POLÍTICA

### Zapatero acusa al PP de ser 'patriotas de hojalata'

ESPAÑA22

VIOLENCIA DE GÉNERO

### Las denuncias registran un incremento del 20 por ciento en 2005

SOCIEDAD25

COMERCIO MUNDIAL

### Aprobado un acuerdo de mínimos sobre su liberación

ECONOMÍA43

PROMOCIÓN

### Belén infantil

ENTREGA: PAJE REY MELCHOR



## [LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA]

FERNANDO JAÚREGUI

## Zapatero olvida algunas cosas...

ZAPATERO ESTÁ EUFÓRICO. O, al menos, lo parece. Anuncia muchas cosas, "buenas noticias", en lo que se refiere a aspectos sociales y económicos de su gobernación. Pero, en el mitin que dio este domingo en el pabellón municipal de Torrejón de Ardoz, lleno casi al completo en su aforo de tres mil personas, olvidó algunas otras. Que son, precisamente, las que van a constituir el centro del debate político en esta semana navideña que comienza.

Por ejemplo, la negociación del Estatut catalán, que se inicia formalmente este lunes en el Ministerio de Economía, con presencia separada de los cuatro partidos catalanes que no rechazan el texto estatutario. Ni una palabra de ZP sobre esta negociación, que comienza en medio de palabras de desacuerdo procedentes del 'cuatripartito' (el tripartito más Convergència i Unió) respecto de los 'recortes' al texto en materia financiera practicados por el Ministerio que encabeza Pedro Solbes.

Muy poco dijo Zapatero igualmente acerca de los resultados de la 'cumbre' de la UE que concluyó el sábado en Bruselas. Hay una gran diferencia entre lo que asegura el Gobierno haber obtenido y lo que afirma la oposición del PP que hemos perdido. Eso sí: el presidente del Ejecutivo y secretario general del PSOE se lanzó a fondo en el ataque a esos 'críticos' del PP, a los que llamó "patriotas de hojalata" por no respaldar al equipo español que negoció las perspectivas financieras de la Unión Europea. Introdujo Zapatero una novedad en este tipo de mítines: antes, evitaba atacar a otros partidos, al menos tan frontalmente como hizo este domingo.

Y nada en absoluto sobre posibles perspectivas de paz con ETA, otra de las cuestiones que llenan las tertulias, los comentarios, las especulaciones en mentideros políticos y periodísticos.

Pero sí habló, respaldado por la mitad de los ministros -- sin hacer la menor concesión a la autocritica, aseguró que el Gobierno da "buen resultado"--, de algunos planes inmediatos, como la reforma del IRPF y del Impuesto de Sociedades, el próximo proyecto de ley de Discapacidad o el proyecto de ley de igualdad entre hombres y mujeres--. Y habló largamente de lo bien que va España económicamente, hasta el punto de asegurar que nuestras cuentas "son la envidia de Europa", y que "en muy pocos años seremos un país de primera división en Europa y en el mundo". Entre la "buenas noticias" que ofreció a su entusiasmado auditorio, con una edad media más bien elevada, incluyó que nuestro país concluirá 2005 con diez millones de euros de superávit en la Seguridad Social.

Este de Torrejón de Ardoz fue, en mi opinión, un acto significativo del estado de ánimo del Gobierno en unos momentos cruciales para el futuro de España y de Europa. Qué duda cabe de que Zapatero está en plena forma, tanto a la hora de recordar los logros de su Gobierno --su intervención ponía fin a una campaña, más bien anodina hasta este domingo, en la que han intervenido la mayor parte de los ministros-- como de atacar a los rivales políticos... O a la hora de suprimir de su discurso aquellos temas que pueden resultar polémicos o molestos. Pero los asesores presidenciales insistentes en que el ya célebre optimismo antropológico sigue intacto. Y ZP asegura que seguirá adelante con su sonrisa, "aunque a algunos les moleste".

## [REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

## EL MUNDO

En su editorial "El Gobierno disfraza los números para ocultar su fracaso" se refiere a los presupuestos de la UE y dice que "Zapatero logró ciertos premios de consolación con los fondos tecnológicos y para la inmigración, gracias al apoyo de Merkel y Chirac. Pero ello no disimula el fracaso de esta negociación, máxime si se compara con lo logrado por González en Edimburgo y por Aznar en Berlín".

## LA VANGUARDIA

En su editorial, titulado "Acuerdo aceptable", este diario sostiene que "lo pactado no es para lanzar las campanas al vuelo", pero tampoco es en absoluto "desolador", porque la UE "dispone por fin de las grandes líneas presupuestarias para el período 2007-2013".

## EL PAIS

En "Luz en los fondos" considera que "España no sale mal parada" en los presupuestos de la UE para el período de 2007 al 2013 "partiendo de la base de que su éxito económico y acercamiento a la media de la riqueza de la UE le lleva inevitablemente a recibir menos de los 48.000 millones que se calcula habrá percibido entre 1999 y 2006".

## [TRIBUNA] JOSÉ CAVERO

## Maragall contra la propuesta de Solbes

CABÍA ESPERAR que en unas pocas horas, los dirigentes políticos catalanes reaccionarían a la alternativa de reforma estatutaria remitida desde Madrid y así ha sido, efectivamente. Nadie duda, a estas alturas, de que la propuesta de reforma del cuatripartito catalán, sobre todo, pretendía introducir un cambio sustancial y de decisiva trascendencia en una materia, la financiación: Maragall con su "sabio" en estas materias, Eduard Castell, planteaban un procedimiento original: Cataluña cobra todos los impuestos que se generan en su territorio y, como demostración de solidaridad con el Estado del que forma parte, entre una cantidad que ambas partes negocian y, cabe suponer, pactan y acuerdan cada año o cada período de tiempo que se determine. Es decir, aspiran a trasladar a Cataluña el

procedimiento del concierto y del cupo del que se benefician, gracias a sus viejos fueros, las comunidades vasca y Navarra. Pero ampliar el territorio "de fueros" a cualquiera le parece discriminatorio y sin sentido.

Si algo debió haberse hecho cuando se elaboró la Constitución, hace 28 años, fue precisamente eliminar de una vez esos viejos privilegios, y no crear precedentes que pudieran ser invocados por quienes tienen idéntica aspiración, pero entonces no hubo valor político suficiente para tratar a todos los españoles por igual, olvidando antecedentes históricos que a la mayor parte de los ciudadanos de nuestro tiempo parecen ridículos e indefendibles. Y de aquellos polvos llegamos a estos lodos de ahora: ¿Por qué los catalanes, y otro tanto pudieran sos-

tener los gallegos, los andaluces, los leoneses, los murcianos, han de tener trato menos privilegiado que vascos y navarros a la hora de financiar su propia región autónoma?

Pues en ese punto es en el que resiste y argumenta Solbes, con el correspondiente enfado de Maragall y los suyos, que califican de inaceptable la propuesta del más solvente y prestigioso miembro del Gobierno de Zapatero, por su veteranía, sentido de Estado, conocimiento de la materia Maragall hace declaraciones de clara pero valorada oposición a "la propuesta Solbes", aunque se muestra esperanzado: "Estamos en plena negociación; compartimos una voluntad de mejorar el actual sistema de financiación y creo razonable pensar que conseguiremos finalmente una mejora sustancial del sistema de financiación que

ahora tenemos", dice el "molt honorable". ¿Qué sucede? Hubiera sido sorprendente, poco menos que escandaloso, que en Barcelona se dijera "amén" a toda la contrapropuesta llegada "de Madrid".

Es mucho más lógico y comprensible que haya puntos aún por debatir, negociar y ajustar. ¿50 por 100 de IRPF, o 60, o 25?, y ¿cuánto IVA, Sociedades, Patrimonio? La cesta de los impuestos tiene que dar mucho juego a la hora de la negociación y del pacto. Eso no está, ni mucho menos, cerrado. Pero no hay negociación de tú a tú entre Cataluña y España, ni fórmula de solidaridad pactada a dos bandas. Es más probable que termine habiendo propuesta y debate y acuerdo en el Comité de Política Fiscal y Financiera, posiblemente revisable en un período que se determine.

## [TRIBUNA] FRANCISCO MURO DE ISCAR

## En la duda, por las víctimas

HACE UNAS HORAS HE ASISTIDO a una lección magistral irreplicable. La de un valisoletano, de Medina de Rioseco, catedrático emérito de la Universidad del País Vasco, que ha dedicado su vida a la defensa de los derechos humanos de los más vulnerables. El marco era la Conferencia Anual de la Abogacía, en la que el Consejo General de la Abogacía entregaba sus Premios de Derechos Humanos. Habló un prestigioso abogado francés, Mario Stasi, quien parafraseando a Albert Camus ("una justicia acostumbrada es una justicia muerta") dijo que "un abogado acostumbrado es un abogado muerto". Pero, con ser importante su mensaje todavía llenaban el auditorio del Museo Reina Sofía las palabras de Antonio Beristain, 81 años y una larga y provechosa carrera docente, una vida comprometida desde la libertad y el riesgo: "acepto este premio tan inmerecido, pero lo

acepto gustoso para dedicárselo a nuestras macrovíctimas del terrorismo".

Y, en apenas unos minutos, desgarró toda una filosofía del derecho de las víctimas, "que jamás provocan su victimización, que jamás responden con la realización arbitraria del propio derecho". Beristain pidió que se acrecienta nuestro respeto a los derechos humanos y especialmente "que procuremos su desarrollo, que no busquemos unos derechos humanos mejores, sino algo mejor que los derechos humanos". Ese "algo mejor" son los "derechos victimales, los que giran alrededor y en favor de las víctimas, más que los victimarios".

Pero, sobre todo, Beristain acuñó un nuevo concepto que deberían aplicar siempre los jueces y los ciudadanos y que no deberían olvidar nunca los políticos ni, tampoco, los comisionados para las víc-

timas. Frente, o junto, al clásico 'in dubio, pro reo', este viejo y sabio profesor, defensor impenitente de los derechos de los más vulnerables, propuso esta formulación que es de una enorme inteligencia, de una absoluta sensibilidad: 'in dubio, pro victimas', en la duda, a favor de las víctimas. Siempre.

Enorme lección y un concepto para meditar... y para aplicar. Decía Beristain que hay "una fuerza invencible que brota de la debilidad, de la vulnerabilidad de las víctimas... como de las tinieblas brota la luz". Eso lo saben, en el fondo, los propios terroristas y lo saben las víctimas y sus familiares. Ese es su gran poder, lo que les permite no rendirse. Su fortaleza, su derecho, acabará ganando la batalla. "Algo mejor" que los derechos humanos, es decir, "los derechos de las víctimas". Nunca ha habido un premio más merecido.

## LA RAZON

En "Confirmado: España paga la factura", examina las cuentas de la UE y opina que "el resultado para nuestro país ha sido decepcionante y desalentador, tanto en el fondo como en la forma. El poderoso aparato propagandístico del Gobierno y del PSOE se afanó ayer en trasladar a la sociedad que la cita de Bruselas había sido todo un éxito. Basta, sin embargo, un repaso somero de los números para concluir que los intereses españoles han salido mal parados".

## ABC

En "España y la cumbre de Merkel" considera que "España sale de Bruselas en una delicada posición, y la intervención de Rodríguez Zapatero -a diferencia de las de otros líderes europeos- no ha sido en nada decisiva para los intereses nacionales, pues ha jugado un papel secundario en el transcurso de la cumbre. Si alguien ha brillado con luz propia en esta cumbre, ha sido la canciller alemana, Angela Merkel, que supo romper el círculo vicioso de la discusión entre el británico Tony Blair, defendiendo su "cheque", y el francés Jacques Chirac, que hacía lo propio con la Política Agrícola".



[TRIBUNA] JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO

## Un rumor en la noche

LA NAVIDAD HA SIDO DURANTE SIGLOS como un simple rumor. Fue muy pronto cuando los hombres se percataron de lo trunco y frágil de su naturaleza, y creían que hasta el sol les abandonaba al comienzo de invierno, pero que un día comenzaba a enseñorear el día de nuevo, tomaron confianza, y, al final, dedujeron que el sol era invencible. Y fue aquél un sentimiento tan fundante que la Iglesia del siglo IV echó mano de él y puso en esa fecha del solsticio de invierno la fiesta de la Natividad. El Sol Invicto había nacido realmente un día y en un lugar concreto, en una aldea bajo administración romana, y en los tiempos de Augusto. Y tal noticia incendió al mundo, porque ese venía a rasgar los tiempos en un antes, y un después. La historia tendría ya un sentido, y, por llenos de estruendo y furia que estuviesen los tiempos, desembocarían siempre en una prima y soberana mañana.

Los hombres se alzaron con la conciencia de una de dignidad desconocida porque ya no serían nunca una cosa más del mundo, y a los paganos cultivados les maravillaba que las gentes social, política y culturalmente más despreciables entonces, si eran cristianos, se mostraban con una calma, un peso, una alegría, un señorío y unos modales aristocráticos que resultaban incomprensibles. Aunque otros hombres, los del poder, se irritaban ante ese hecho, y especialmente ante el rumor mismo de que un niño había nacido en un pesebre, y las gentes sencillas habían ido allí, habían visto, y se habían alegrado. Y se inquietaban irremediablemente, porque nada hay que empovezca más a un poder de este mundo que lo débil y lo frágil, el susurro, la alegría, un yo.

Curzio Malaparte observó, e hizo observar muy sutilmente que un enfermo, un viejo, un discapacitado, una muchacha de la calle, un mendigo, eran presencia insostenible para un nazi, le aterraban; y así es, efectivamente, porque el poder político puede extender su potencia y administrar el terror y la muerte, que es algo que está en su naturaleza, pero es absolutamente impotente ante la debilidad, y esto es lo que explica que resultara tan obvio y necesario enviar a esos seres, a los que se negaba la plenitud de su condición humana - o sin calidad de vida - a los hornos y a los campos de hielo para exterminarlos. Y no se ha renunciado a la violencia para soterrar aquel rumor del que vengo hablando, y, sin ir más lejos, se calculan en más de cien millones los cristianos o recordadores del rumor en cuestión que han muerto asesinados en países islámicos y comunistas, en el pasado siglo XX, en medio del silencio más cuidadoso de un mundo que cotillea a diario cualquier cosa. Y es a los poderes culturales a los que se ha encomendado el entierro del viejo susurro o recuerdo del niño nacido en el pesebre. Lo que pasa es que, la debilidad, la esperanza, la alegría, y el rumor de que somos algo no puede soterrarse sin enterrar nuestra propia humanidad.

[CARTAS AL DIRECTOR] FRANCISCO PUCH

## La Segovia ignota

Señor director:

HE VUELTO A SEGOVIA UN DÍA de este vertiginoso mes de diciembre tan repleto de idas y venidas, de viajes y excursiones, de compras y regalos, de cenas y comidas fuera del hogar, y aunque la distancia que me separa de ésta más que bimilenaria ciudad del Acueducto es un suspiro, no siempre encuentro el tiempo, las ganas, el momento o la ocasión de hacer el desplazamiento desde Madrid aunque esté a tiro de piedra.

Pero cuando vengo a Segovia, llevo con la distensión del visitante que de tanto haberla visto y vivido cree que sabe y conoce todo de ella y sin embargo siempre encuentro en ella algo que descubrir, quizás porque antes me hubiera pasado desapercibido, quizás porque antes no existiera, quizás porque haya podido ser transformado.

Y eso me ha ocurrido en esta visita a mi ciudad en la que, deambulando por sus estrechas callejuelas del casco antiguo, Callejón del Vainero, calles de la Cabritería, Capuchinos, San Quirce, San Nicolás, Vallejo, Desamparados o Valdeláguila, me he tropezado con un viejo edificio que en otros tiempos fuera Convento de Mínimos, primorosamente restaurado después de muchos años cerrado, garaje que diría abandonado, y hoy convertido en esplendorosa casa de comidas de las muchas que en Segovia existen, y sobre todo, y ello es lo que me ha movido a escribir este breve comentario, en sala permanente de arte, en la que se exhiben obras de pintura, escultura, cerámica, vidrieras, grabados y en la que me he encontrado sorprendido tanto por las obras expuestas en sus bien conseguidos y distribuidos espacios como por la categoría artística de los autores segovianos que las han cedido para poder ser visitadas.

Tal vez falten algunos, pero entre ellos me he podido encontrar con los nombres de: Ángel Cristóbal, Antonio Madrigal, Carlos Muñoz de Pablos, Javier Freijo, Jennifer Graber, Joaquín Vaquero Turcios, José Orcajo, José María Pérez de Cossío, Juan Luis Pita, Margarita Zuloaga, Mesa Esteban Drake, Nicolás Gless, Pablo Lafuente Hervás, Pilar Coomonte, Ricardo Sánchez.

En pocas ocasiones se podrán ver reunidos nombres tan consagrados del mundo del arte del momento actual, como en esta magna exposición de la Galería "Espacio de Arte Miñón" de la calle Valdeláguila.

Hay que felicitar a quienes lo han organizado, tanto como a los magníficos artistas que han conseguido reunir; una demostración más de que Segovia es una de las ciudades que se encuentra a la cabeza del mundo del arte y de la cultura en España; esa Segovia ignota que el turismo de tartera no alcanza a descubrir.

[CARTAS AL DIRECTOR]

RAÚL GILMARTÍN MERINO

## La locura no tiene cura

Señor director:

EL LOCO VIVÍA EN SU MUNDO IDEAL y soñaba que se podía mejorar, tenía a sus ídolos y seguía sus doctrinas. Pero hace 35 años le rompieron el sueño, no obstante se aferró a otro nuevo pero a los 10 años este se disolvió como por arte de magia. Todo puede desaparecer menos los ideales y para él su mundo interior era real.

Seguía haciendo el sueño y tuvo la idea de hacer que mucha gente participara de él ¡pero eso era una utopía! aunque no había nada que se opusiera a la gran imaginación del soñador.

Un día se armó de valor y empezó a hacer participe de su sueño a mucha gente y encontró el decidido apoyo de Caja Segovia que podía dar magnitud a su deseo, involucró a personas de manera sorprendente y a su sueño se unieron artistas, músicos y profesionales con lo que descubrió que había muchos que compartían su locura y además estaban deseosos de participar de su imaginación desbordante. Por la puerta que dejó entreabierta entraron gentes de todas las edades que descubrieron y participaron del espíritu musical y cultural de una década prodigiosa.

Cuando el sueño se hizo realidad y salió a las calles de la ciudad, esta se contagió de su entusiasmo y agradeció el poder entrar en este juego y disfrutar de la beatlesmania. El evento tuvo repercusión nacional.

Gracias, José Luis Gilsanz "el loco de los sesenta" por hacernos participar de tu sueño y enhorabuena porque has tenido el privilegio de verle hecho realidad. Quizás nos dejes más veces compartir contigo tus ideales.

Peritaciones Reparaciones  
Intermediación inmobiliaria

Ezequiel González, 32. 40002 SEGOVIA. Telf. 921 41 39 14. Fax 921 43 27 32

edicta  
servicio



Urbanización  
Chalets  
El Herradero  
(Espirdo)

edicta@edictaservicios.com

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Editor-Director:  
Carlos Herranz Cano

Subdirector  
Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernando Domingo  
Administración  
Carlos Rebollos Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Matarranz Casado  
Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@adelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: JUAN MARTÍN

## Felicidad en La Albuera

La Gimnástica Segoviana está que se sale de la tabla clasificatoria, y en el campo de La Albuera todo es alegría. El equipo juega bien y el público se divierte de lo lindo. Y para que no falte nada, la mascota del equipo azulgrana, un águila imperial, se pasó el partido de ayer dando vueltas con un cartel en el que felicitaba las navidades a la concurrencia. Lo que no sabemos es que tal sentaría la frase a los jugadores del Tordesillas, que regresaron a sus casas con una montonera de goles en el macuto. El águila, desde luego, siguió a lo suyo, y como llamó la atención entre el respetable, es posible que esta semana se dedique a pasear por las calles de Segovia ofreciendo el mismo mensaje, como antes hacían los serenos.



**FOTOGRAFÍA**



CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

**Dos x Dos**

“Dos x Dos”, primera exposición de fotografía en Claustro Galería de Arte, con Ciuco Gutiérrez, M. José Gómez Redondo, José Luis Santalla y Mirene Pastrana

**CITAS**

**Fiestas en los pueblos**

El próximo día 20, martes, festejan a Santo Domingo de Silos en Fuentesauco de Fuentidueña y Santo Domingo de Pirón. El día 26, celebran la festividad de San Esteban Protrómirtir en Nieva y Mata de Cuéllar.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

**AGENDA 4**

**HOY**

**19** diciembre de 2005

Faltan 12 días para que finalice el año

**Santoral**

Santos Darío, Urbano, Nemesio y Timoteo.

**TELÉFONOS DE URGENCIA**

**Servicios de seguridad**

- POLICÍA LOCAL .....921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA .....921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . .921540000

**Servicios sanitarios**

- EMERGENCIAS .....061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA .....921440202
- URGENCIAS .....921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) .....900100036

**Transportes**

- RADIO TAXI .....921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES .....921427707

**Otros**

- EMERGENCIAS .....112
- TURISMO .....921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) .....902 22 88 88
- CORREOS .....921461949

**Instituciones**

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO .....921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . .921417384
- DIPUTACIÓN .....921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA .....921419800
- AYLLÓN .....921553000
- CANTALEJO .....921520001
- CANTIMPALOS .....921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR .....921560002
- COCA .....921586011
- EL ESPINAR .....921181700
- FUENTEPELAYO .....921574000
- MOZONCILLO .....921577392
- NAVALMANZANO .....921575002
- NAVA DE LA ASUNCIÓN .....921580036
- NAVAS DE ORO . . .921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA .....921449354
- RIAZA .....921551016
- SAN ILDEFONSO .921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA .....921594036
- SEPÚLVEDA .....921540000
- TURÉGANO .....921500000
- VILLACASTÍN .....921198008

**EXPOSICIONES**

**José María Heredero**

El bar Santana acoge las últimas creaciones del artista segoviano José María Heredero. Hasta el 15 de diciembre.

BAR SANTANA

**Marisa Obieta**

“Bodegones y flores”, óleos y acuarelas de Marisa Obieta en la galería Bricopeke en el barrio de El Salvador. Hasta el 21 de diciembre.

BRICOPEKE

**F. Lorenzo Tardón**

Muestra de pintura de F. Lorenzo Tardón en la Escuela de Arte de Segovia. Hasta el 6 de enero.

CASA DE LOS PICOS

**José A. Regidor**

Muestra de acuarelas del José A. Regidor en la sala Unturbe. Hasta el 31 de diciembre.

CASINO DE LA UNIÓN

**Santa Columba**

Exposición “El devenir de Santa Columba” en el Centro de Recepción de Visitantes (Azoguejo) con motivo del primer aniversario del centro. Hasta el 31 de diciembre.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

**Infancias de barro**

Muestra de fotografías “Infancias de barro” en el centro Senior Corpus. Hasta el 15 de enero. Organizan Madre Coraje y Caja Segovia.

CENTRO SENIOR CORPUS

**Colectiva**

“Dos x Dos”, primera exposición de fotografía en esta galería, con Ciuco Gutiérrez, M. José Gómez Redondo, José Luis Santalla y Mirene Pastrana.

CLAUSTRO GALERÍA DE ARTE

**Casado de Lucas**

Acuarelas de Casado de Lucas hasta el 31 de diciembre.

GALERÍA NÉLIDA

**Fotografías**

La sede de Horizonte Cultural acoge hasta finales de enero de 2006 una muestra con los trabajos efectuados en el Taller Municipal Fotografía y Multimedia.

HORIZONTE CULTURAL

**Fuencisla del Amo**

Ilustraciones de Fuencisla del Amo en la Librería Diagonal (Conde Sepúlveda, 1). Hasta el 31 de diciembre.

LIBRERÍA DIAGONAL

**Raúl Bravo**

Muestra “Luz e instante”, de Raúl Bravo en la galería Montón de Trigo, Montón de Paja. Hasta el 9 de enero.

Además, exposición “Aveintiuno”, obras de pequeño formato originales y firmadas de jóvenes artistas por la módica suma de veintitún euros. Con firmas como Lucía Huertas, Juanjo Misis...

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

**MÚSICA**



**Villancicos.** El Centro Cultural de Los Canónigos, en San Ildefonso, acogió un certamen de villancicos que contó con la participación de numerosas corales de la provincia.

**Colecciones del IVAM**

Hasta el 19 de febrero, “Obras maestras del siglo XX en las colecciones del Ivam” en el Museo de Arte C. Esteban Vicente.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

**Primitivo González**

“Reflexiones en torno al plano” del arquitecto Primitivo González. Hasta el 1 de enero.

MUSEO ZULOAGA

**Álain M. Urrutia**

Paisajes segovianos en grafito con barniz de Álain M. Urrutia en Quintanar (Joaquín Pérez Villanueva, 1). Hasta el 14 de enero.

QUINTANAR

**Rubén Martín de Lucas**

La sala Juan Luis Misis expone la muestra ‘Mirada atípica’ de Rubén Martín de Lucas hasta el 31 de enero.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

**José Luis López Saura**

“Mujeres a escena”, pinturas de José Luis López Saura en la Sala de Exposiciones del teatro. Hasta el 30 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

**The Beatles**

“Un día en la vida. John Lennon 25 años. The Beatles” en la Salas de las Caballerizas. Organiza Caja Segovia. Hasta el 6 de enero.

TORREÓN DE LOZOYA

**Navidad en Caja Segovia**

Bajo el título ‘Navidad en Caja Segovia’, la obra social presenta el belén romántico ‘Atardecer en el cairo’. Hasta el 6 de enero, en horario de 12,00 a 14,00h y de 17,00 a 21,00h.

TORREÓN DE LOZOYA

**Elena Velilla y M. José Reguera**

Cuadros, pendientes, anillos, caja... de es-

malte de Elena Velilla y cestos y azulejos de M. José Reguera en la librería Atenea (El Sotillo). Hasta el 15 de enero.

EL SOTILLO-LIBRERÍA ATENEA

**Herramientas rurales**

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

**Javier Riera**

Obra reciente de Javier Riera. Hasta el 10 de febrero.

LA GRANJA-CALART ACTUAL

**V Muestra de Belenes**

V Exposición de Belenes. Puede visitarse de martes a sábado, de 10,00 h., a 18,00 h., y los domingos y festivos de 10,00 a 15,00h.

MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

**Lope Tablada**

Obras de Lope Tablada en la Galería de arte Zaca (plz. Vidriado). Hasta el 8 de enero.

LA GRANJA-GALERÍA DE ARTE ZACA

**Vidrio**

Muestra de las obras en vidrio más emblemáticas de vidrio contemporáneo elaboradas por importantes artistas internacionales. Hasta el 26 de febrero.

LA GRANJA-MUSEO NACIONAL DEL VIDRIO

**Miguel Ángel Maroto**

Grabados calcográficos “Los colores de las brujas”, de Miguel Ángel Maroto. Hasta el 8 de enero en el restaurante El Molino.

MADRONA-RTE. EL MOLINO

**Arte sacro**

Colección de arte sacro con piezas de varios pueblos de la comarca riazana en la iglesia de Ntra. Sra. del Manto. Hasta el 8 de enero.

RIAZA



## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

HOY: Día y noche: López Duque. Corpus, 1

MAÑANA: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27 (junto al Acueducto)

**EL ESPINAR** El despacho de guardia está en la avenida de la Hontanilla, 18.

### OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de las localidades de Cantalejo, Riaza y Arcones.

Además, de 10,00 a 22,00 h., permanecerán abiertos los despachos de Torrecilla, Escalona, Nava de la Asunción, Navas de San Antonio y La Granja.

### Don Quijote en Torreiglesias

Documentos, escritos, vídeo instalación sobre El Quijote en el salón de actos del Ayuntamiento hasta el 30 de diciembre.

TORREIGLESIAS

### Héctor Garrido

"El latir del Sahara. Breve retrato de un pueblo en el exilio", fotografías de Héctor Garrido. Hasta el 31 de enero. Sábados, domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h.. Colegios y grupos organizados, de lunes a domingo previa cita.

VALSAIN, CENEAM

### Francisco Luis Puch Abada

Muestra de esculturas en el Aula Marqués de Lozoya del Centro (Alburquerque, 14-Madrid).

CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

### Jorge Otero

Exposición "Tesis..." y "... Antítesis...", del artista segoviano Jorge Otero. Hasta el 25 de diciembre en el Palacio de Gaviria.

LEÓN-COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

## MÚSICA

### Nicomedes García

Hoy, a las 12,00 horas, concierto a cargo del ganador de la XII edición del premio fin de carrera 'Nicomedes García Gómez'.

CONSERVATORIO DE MÚSICA

### Villancicos

El día 20, a las 17,00 horas, XXIV Encuentro Provincial de Villancicos organizado por la Asociación 'Taller Cultural de Fuentepeyayo', en el que participarán más de 20 agrupaciones.

XXIV ENCUENTRO PROVINCIAL EN FUENTEPEYAYO

### Concierto benéfico

El martes, 20 de diciembre, a las 20,30h., en la iglesia de San Millán. Protagonizado por la coral Voces de Castilla a beneficio de Unicef.

IGLESIA ZAMARRAMALA

## OTRAS ACTIVIDADES

### Actividades navideñas

Hoy, actuación de Alberto y su órgano. A las 17,00 h.

CENTRO DE PERSONAS MAYORES DE EL ESPINAR

### Segópolis

Hoy, a las 13,30h., en la Sala Capitular de la SEK, mesa informativa de Segópolis sobre el Plan Estratégico. Entrada libre.

UNIVERSIDAD SEK

### Presentación libro

El martes, día 20, la periodista María Tellería fir-

mará ejemplares de su última publicación. El acto estará presentado por el también periodista Pedro Erquicia

LIBRERÍA PUNTO Y LÍNEA

### Conferencia Patrimonio

El martes, día 20, la teniente de alcalde de Tarra-gona impartirá una conferencia, a las 20,00 horas, sobre 'El Patrimonio Histórico como elemento dinamizador'.

CASA ALHÓNDIGA

## CONVOCATORIAS

### Danzas

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva reanuda sus actividades. Las personas interesadas pueden informarse en la plaza de El Salvador, 7 ó a través del teléfono móvil 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

### Concurso de minicuentos navideños

Concurso organizado por la asociación El Torreón y la ong Cooperación Internacional y dirigido a alumnos de ESO de la provincia de Segovia. Los cuentos no deben superar las 100 palabras. Los interesados pueden solicitar más información en [www.eltorreon.org](http://www.eltorreon.org) o llamando al tlf.: 629586640.

ASOCIACIÓN EL TORREÓN-SEGOVIA

### Deshabitación tabáquica

La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., lunes a viernes.

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER

### Certamen fotográfico

Segovia desde tu cámara: Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año.

CÁMARA DE COMERCIO

### Salas de Estudio

Salas de estudio en el colegio "Elena Fortún" (Barrio Nueva Segovia) y en el colegio Eresma (Barrio La Albuera); la primera estará abierta de 17,30 a 21,30 h. y la segunda, de 19,00 a 22,00 h.

NUOVA SEGOVIA Y LA ALBUERA

### Excursión a Andorra

La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia organiza una excursión a Andorra para la realización de práctica de esquí. Para jóvenes de 18 a 30 años Más información en la Casa Joven.

CASA JOVEN

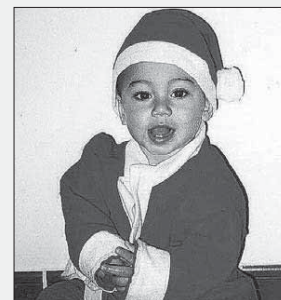
## AGENDA SOCIAL



**Homenaje.** La empresa Grupo Horcajo, homenajeó a cinco de sus trabajadores al cumplir más de 35 años en la entidad. Por este motivo, recibieron un reloj como obsequio en una comida que tuvo lugar en el Rancho. Los homenajeados son Jeronimo Moreno, Victor García, Aniceto de Andrés, Carlos de Pedro y Fernando Hernandez.



**Cumpleaños.** A pesar de estos años juntos quiero que veas que te sigo queriendo como el primer día. Espero que pases un día muy especial rodeado de los que más te quieren porque te mereces todo en esta vida...



**Cumpleaños.** Alejo Fraile Llorente cumple un añito, le felicitan sus papás, abuelos y toda la familia que le quieren mucho.



**Promoción Navidad.** Estas navidades Deporte Sotosport, calle José Zorrilla 78, cumple diez años. Para celebrarlo todas las compras superiores a 40 euros tienen un buen regalo.

## Tu cena de Navidad, en la Agenda Social

Si quieres publicar una fotografía de tu cena de Navidad con tus compañeros de trabajo o con tus amigos, envíalos a nuestro correo electrónico: [redaccion@eladelantado.com](mailto:redaccion@eladelantado.com) con el texto que quieras que la acompañe.

## MAQUINARIA. Alquiler y Venta



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.



Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA  
PRECIOS ESPECIALES.  
SOMOS FABRICANTES





► SOCIEDAD

## Casi el 70% de los servicios sociales se destina a los mayores

**Infancia.** Segovia, junto con Zamora, es la provincia que tiene menos plazas de atención a los niños de la región

**Inversión.** El sector de los servicios sociales mueve al año en la provincia más de 31,7 millones de euros



Los mayores acaparan la mayor parte de los servicios sociales de que dispone la provincia. En la imagen, la última reunión de los usuarios de

C.G.Q. / SEGOVIA

El 68,90 por ciento de los servicios sociales que a la población ofrecen las distintas entidades y centros en la provincia se destina a las personas mayores.

Así se desprende del 'Informe sobre los Servicios Sociales en Segovia' que ha elaborado el centro asociado de la Uned, en colaboración con el Observatorio Socio Económico de Segovia.

La población general cuenta con el 9,6 por ciento de los servicios sociales, mientras que las personas con discapacidad, con el nueve por ciento; la mujer, algo más del seis; y los niños, el 3,8.

Según el mismo estudio, el tejido de 'acción social' de la provincia está compuesto por 3.119 plazas que ofrecen los 73 centros y las 223 entidades, con 277 finalidades distintas y 209 servicios diferenciados, entre los que se encuentran las residencias, las estancias diurnas, los centros de jubilados, los pisos tutelados, los comedores y las casas familias, entre otros, que atienden a personas mayores, mujeres, niños, discapacitados, inmigrantes o personas en situación de exclusión, en distintos niveles de asistencia.

En cuanto a la titularidad, casi el 54 por ciento de los servicios corresponden a entidades privadas y el 46 por ciento restante a públicas, indica el informe coordinado por el profesor Pablo de Francisco Beltrán y elaborado alumnos de la Uned, que señala que el 96 por ciento de los centros y entidades tienen un carácter no lucrativo.

**LOCALIZACIÓN** Mientras, cerca del 71 por ciento de los servicios sociales se localizan en el medio rural, mientras que el 29 por ciento, en el ámbito urbano. Además, casi 33.000 segovianos precisan anualmente tiene contacto con

algún tipo de estos centros, un 22 por ciento del total de la población de la provincia. En el informe se destaca que Segovia es, junto con Zamora, la provincia castellano leonesa que menos servicios ofrece para los niños, pese a que tiene la tasa de natalidad más alta, y pone como ejemplo las 52 plazas de guarderías infantiles laborales, frente a las 621 de Ávila.

Respecto al montante que el sector de servicios sociales mueve al cabo del año, el estudio habla de unos 31,7 millones de euros, si bien, sus responsables matizan que realizaron las estimaciones siempre por lo bajo.

### Más programas para los discapacitados

El estudio de la Uned reconoce que en la provincia funciona una gran diversidad de programas de ayuda y atención a las personas con discapacidad, aunque apunta que "queda mucho por hacer" tanto en la asistencia como en la integración del colectivo. En total, en la provincia residen unos 8.000 discapacitados y se contabiliza cerca de un millar de calificaciones de minusvalía (de la Gerencia de Servicios Sociales), cifra que se va incrementando, un asunto que el informe relaciona con las ventajas, entre otras fiscales, de que pueden disfrutar los ciudadanos con un 33 por ciento o más de discapacidad. El texto subraya la labor de las instituciones, las asociaciones y las Ong dedicadas a este colectivo en Segovia que, además de sus propios trabajadores, más de 300, cuentan con cerca de 70 voluntarios.



La red de servicios sociales se extiende también a los niños./FERNANDO PEÑALOSA



**DISLUZ**  
diseño y luz  
su gran tienda de iluminación

C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.  
40005 SEGOVIA

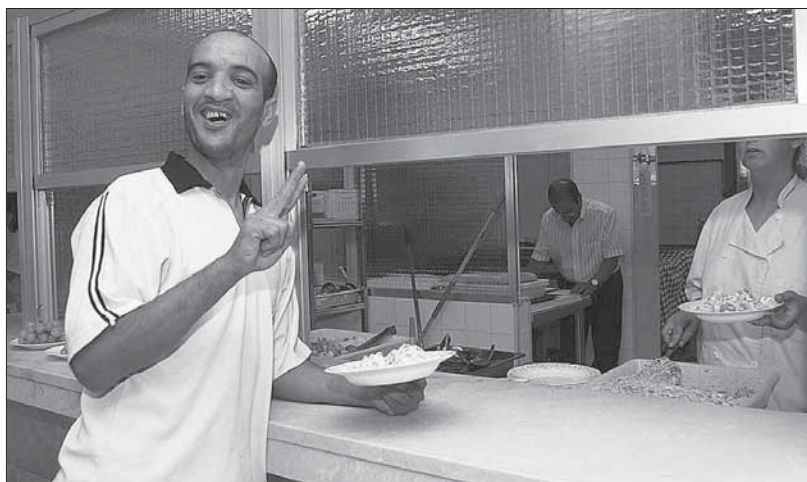
C/ Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Telf. 920 35 27 80. ÁVILA







En los centros dependientes de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales. // JUAN MARTÍN



El comedor social de la Gerencia de Servicios Sociales cuenta con unos 40 usuarios de media cada día // JUAN MARTÍN

## El continuo trabajo contra la exclusión social

Programas de la Diputación y el Ayuntamiento asisten a casi 2.000 personas • Asociaciones y Ong atienden a otras 6.100

• El Ayuntamiento de Segovia y la Diputación Provincial concedieron un total de 136 ayudas económicas de urgente necesidad, por valor de 99.100 euros en 2004, según el estudio de la Uned.

### C.G.Q./ SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia y la Diputación asistieron a unas 2.000 personas en riesgo de exclusión social en el año pasado, según el estudio elaborado por la Uned. El estudio aclara que la exclusión social es "un proceso complejo y multidimensional", en el que aparece una serie de factores asociados o acumulados, entre los que cita, el paro y los ingresos económicos suficientes, la pertenencia a minorías étnicas, la edad y el sexo, la enfermedad, la minusvalía o la carencia de vínculos familiares.

Bajo estas premisas, divide los colectivos en riesgo de exclusión social, cumpliendo toda o parte de esta serie de factores, en sectores de referencia como los transeúntes e indomiliados ('sin techo'), los in-

migrantes, los presos y exreclusos y las minorías étnicas. Así, la Diputación y el Ayuntamiento atendieron a más de mil extranjeros, un 54 por ciento del total de actuaciones; a las minorías étnicas en más de seiscientas ocasiones, un 28 por ciento; a toxicómanos, en 151, un siete por ciento; y a presos y exreclusos, en 32, un uno por ciento. Entre las líneas de actuación, se encontraron los pisos tutelados para personas indomiciliadas, los programas de asesoramiento de empleo y de atención a inmigrantes, en los que el Ayuntamiento, la Diputación y la Gerencia de Servicios Sociales, invirtió 238.000 euros.

**ENTIDADES** Por su parte, Cáritas destinó más de 51.000 euros el año pasado, según el mismo informe, a sufragar el coste de los servicios de atención a personas toxicómanas, al colectivo 'sin techo', a la población inmigrante y los programas de empleo. En total, asistió a cerca de 1.900 personas en la provincia.

Por lo que respecta a Cruz Roja, asistió a más de 4.200 personas, en los planes de 'ayuda a las personas más necesitadas', de atención a inmigrantes y presencia en la prisión.

Mientras, los Centros de Acción

Social (Ceas) de la Diputación atendieron a 719 casos de exclusión social, un 35 por ciento de sus intervenciones. Los Ceas del Ayuntamiento asistieron en 1.285 ocasiones por este motivo, un 64 por ciento del total. El comedor social, que depende de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales, asiste a una media de 40 personas diarias, y este departamento invierte más de 31.000 euros anuales en este centro, sin contar los gastos de personal. Ofrece también actividades de orientación y educación y los servicios de lavado de ropa y ducha.

El Ayuntamiento asistió en 2004 a 438 personas de paso, con vales de pensión para dos días para transeúntes o, excepcionalmente, familias. La Gerencia aportó 1,1 millones a entidades públicas y privadas para financiar la asistencia en situaciones de exclusión social.

**GESTIÓN 10  
DÚPLEX EN VENTA  
ZONA MUY CÉNTRICA.  
Consta de 5 dormitorios.  
2 salones, 3 baños. Calefacción central.  
MUY BUENAS CALIDADES.  
INFORMACIÓN  
Teléfono 921 44 50 77**

Tabla 8: Distribución de usuarios de los servicios sociales en Segovia según identificación institucional y sector de intervención

	Total beneficiarios							
	Entidades Públicas		Entidades sin ánimo de lucro		Empresas mercantiles		Total	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Población general	12,294	99.3%	87	.7%	.	.	12,381	100.0%
Infancia, juventud, mujer y familia	2,224	36.4%	3,894	63.6%	.	.	6,118	100.0%
Mayores	4,424	75.0%	1,116	18.9%	358	6.1%	5,898	100.0%
Exclusión social	1,472	20.5%	5,692	79.5%	.	.	7,164	100.0%
Discapacidad	152	11.0%	1,228	89.0%	.	.	1,380	100.0%
<b>Total</b>	<b>20,566</b>	<b>62.4%</b>	<b>12,017</b>	<b>36.5%</b>	<b>358</b>	<b>1.1%</b>	<b>32,941</b>	<b>100.0%</b>

Tabla AP.I.I Distribución Servicios y Plazas por Provincia

	Tasa de Maternidad 2002	SERVICIOS								PLAZAS							
		Total		Atención Primera Infancia		Guarderías Infantiles Laborales		Total		Atención Primera Infancia		Guarderías Infantiles Laborales					
		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003				
CASTILLA Y LEÓN	131,70	35	36	22	22	13	14	2.551	2.820	1.958	2.199	593	621				
Ávila	137,00	2	2	2	2	0	0	431	482	431	482	0	0				
Burgos	153,00	6	6	4	4	2	2	337	345	243	258	94	87				
León	110,80	10	10	7	7	3	3	857	1.044	728	940	129	104				
Palencia	130,40	3	3	1	1	2	2	163	169	50	56	113	113				
Salamanca	128,50	5	6	3	3	2	3	321	326	214	171	107	155				
Segovia	153,20	1	1	0	0	1	1	46	52	0	0	46	52				
Soria	148,60	2	2	1	1	1	1	76	76	54	54	22	22				
Valladolid	130,70	6	6	4	4	2	2	320	326	238	238	82	88				
Zamora	128,40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

Cuadros incluidos en el 'Informe sobre los servicios sociales en Segovia'



## AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)





## ► MUNICIPAL

Segópolis explica hoy las líneas del futuro Plan Estratégico en la Universidad SEK

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación del Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia, Segópolis, mantendrá hoy una nueva reunión para continuar avanzando en este proyecto.

La Universidad SEK acogerá el encuentro de Segópolis, en la Sala Capitular, a partir de la una y media de la tarde.

Esta reunión se enmarca en la tanda de encuentros de Segópolis, que organizó distintas mesas informativas también en los meses de noviembre y diciembre, en las que explicó los avances del plan e invitó a los segovianos a participar en la elaboración del plan, a través de los distintos canales de participación.

Las mesas pretendieron ser el espacio en el que informar sobre los trabajos y los avances del Plan Estratégico, y un punto para recoger las aportaciones de los asistentes, que después serán estudiadas por los órganos rectores y comisiones técnicas de trabajo de Segópolis.

## ► MEDIO AMBIENTE

# Las obras de recuperación de riberas finalizarán en el verano de 2006

Pampillón explica que ha sido preciso actualizar algunos aspectos del proyecto, redactado hace cuatro años, e incorporar actuaciones no previstas. Se ha gastado ya el 25% del presupuesto

• El director de obras de Aguas del Duero y la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, acompaña de técnicos municipales, ha informado de la marcha de las obras a la junta gestora de la asociación de vecinos del barrio de San Lorenzo.

## S.A. / SEGOVIA

La sociedad Aguas del Duero mantiene para finales del verano o principios del otoño de 2006 la finalización de las obras de recuperación de las riberas de los ríos Eresma y Ciguñuela; unos trabajos que se ven ralentizados ante la necesidad de actualizar un proyecto que fue redactado hace cuatro años y de incorporar al plan de obras diversas actuaciones no previstas en su día.

Así quedó de manifiesto en una reciente reunión, solicitada por la junta gestora de la asociación de vecinos de San Lorenzo, para conocer la marcha de las obras de recuperación de las riberas, que cuentan con un presupuesto de 8,7 millones de euros y son financiadas a un 70% por el Ministerio de Medio Ambiente —a través de la sociedad Aguas del Duero— y el 30% restante por la Junta y el Ayuntamiento. Con este objetivo se desplazó a la ciudad el director de obras de la entidad



El plan contempla actuaciones en 42 puntos de las riberas de los ríos Eresma y Ciguñuela/JUAN MARTÍN

Aguas del Duero, Fernando Alfonsín, que auxilió a la concejala de Medio Ambiente en las explicaciones demandadas por los vecinos, a quienes, según Pampillón, se les ofreció una amplia información y "creo —añadió— que salieron satisfechos".

Pampillón explicó que el grado de ejecución de las obras, en términos presupuestarios, alcanza el 25% del gasto previsto en el proyecto, que contempla intervenciones en 42 puntos distintos de las riberas de los ríos.

En relación a la aparente ralentización que sufren las obras, Pampillón explicó que la ejecución de los trabajos comenzó sobre la base de un proyecto redactado cuatro años antes y que el dinamismo de un barrio como San Lorenzo en este periodo dejó el documento "algo desfasado". "Esos cuatro años han pesado, hay cuestiones que deben actualizarse y otras que no estaban previstas y que ha sido necesario incorporarlas entre las actuaciones", dijo la concejala, que puso como ejemplo el cambio del

colector de la calle Los Molinos por otro de más capacidad, que de servicio no solo a San Lorenzo sino también a las futuros crecimientos previstos junto a la carretera de La Granja —sectores A y B—. Asimismo, dijo que el proyecto original contemplaba convenios con comunidades de vecinos, como por ejemplo en la calle Laud, donde, después de meses de conversaciones no se ha alcanzado un acuerdo, por lo que "también hay que ajustar el proyecto a esta nueva realidad".

**Triangulo Inmobiliaria**  
**Triangulo**  
**PISO**  
 P1526 - BARRIO DEL CARMEN.  
 Piso de 88 m<sup>2</sup> del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...  
 San Francisco 19 Tfn. 921 412090

**HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.**  
 Navacerrada, 21  
 Teléfono: 921420200  
 Fax: 921 434394  
 SEGOVIA

**SEAT ALTEA**  
 tecnología sin límites

**SEAT**

¿Lo quieres? Lo tienes.

**CHRYSLER VOYAGER POR 275 €\* AL MES.**  
 24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €\*\*, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91 %.

**Alternative**  
 Chrysler | Jeep

Si siempre soñaste con tener un Chrysler Voyager, ahora el Programa Alternative de Chrysler te lo hace posible. Porque es tan flexible que, te lo llevas, lo disfrutas, y después tienes la ventaja de poder elegir la opción que más te convenga: **RENOVARLO, DEVOLVERLO O QUEDÁRTELO.**

Chrysler es una marca del Grupo DaimlerChrysler ► [www.chrysler.es](http://www.chrysler.es) ►

\*Ejemplo de financiación para un VOYAGER SE 2.5 CRD. PVP 26.450 € (IVA y transporte incluidos) con las facilidades del programa Alternative de DaimlerChrysler Services España E.F.C., S.A. válidas hasta 20/12/2005. Por 275 € al mes en 24 cuotas y una cuota final de 13.542,44 €, entrada 8.658,96 €, TAE 8,91%, TIN 7,20%. Comisión de apertura 409,19 € (2,30%). Precio total a plazos: 29.210,59 €. \*\*Existen 3 posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo pagando la última cuota de 13.542,44 € o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). PVP válido para vehículos matriculados como mixto adaptable, en Península y Baleares. Oferta para el modelo Chrysler Voyager SE 2.5 CRD, no se corresponde con el modelo de la imagen. Gama Voyager: emisiones de CO<sub>2</sub>: 203-319 (gr/km), consumo combinado: 7,7-13,3 (l/100 km).

**OSNAM AUTOMOVILES, S.L.**  
 Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.



▶ AYUNTAMIENTO

# El presupuesto municipal de 2006 alcanzará los 65 millones de euros

Las cuentas se incrementan un 25% con respecto al programa económico de 2005. El plan de inversiones supera los 24 millones de euros. El pleno aprobará el documento el día 29

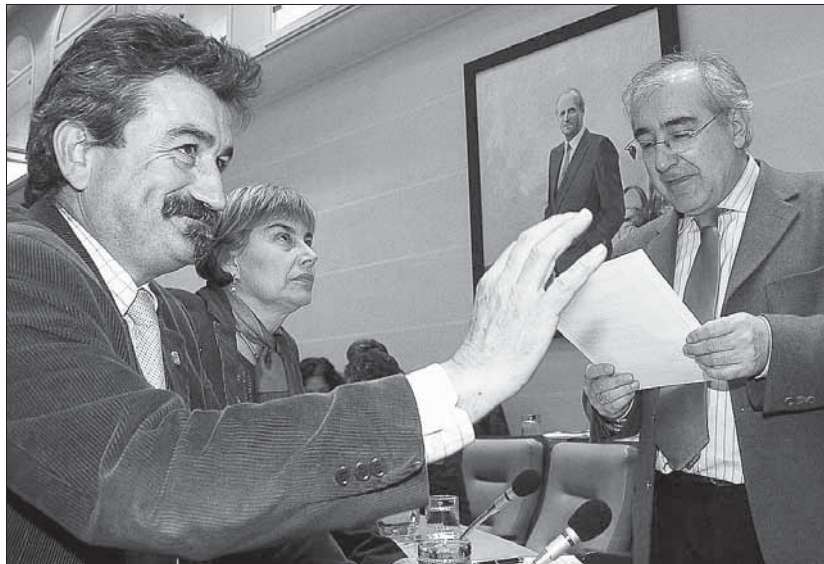
• El concejal de Hacienda y portavoz municipal del PSOE, Juan Cruz Aragonese, afirma que el presupuesto de 2006, que tilda de "social e inversor", es "una apuesta para el futuro de Segovia y su entorno".

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El equipo de Gobierno presentó el pasado viernes en la Comisión de Hacienda el borrador de presupuestos municipales de 2006; un programa económico que alcanzará los 65 millones de euros, el más alto de toda la historia del Ayuntamiento; un montante económico que supone un incremento cercano al 25% con respecto al programa de 2005, que se situó en 49 millones de euros. En comparación con las cuentas del pasado ejercicio, los ingresos procedentes de la administración Central se incrementan un 6%; mientras que el plan de inversiones superará los 24 millones de euros, por los 11,3 millones a que ascendió el último programa económico.

Así lo desveló ayer el concejal de Hacienda y portavoz municipal del PSOE, Juan Cruz Aragonese, quien destacó que se trata del segundo presupuesto municipal, tras el de 2005, que se aprobará antes del comienzo del ejercicio económico para el que se elabora. Los grupos analizarán el borrador en al menos otras dos comisiones de Hacienda, con el objetivo de que el documento sea aprobado por el pleno el día 29.

Una vez que las arcas municipales han sido saneadas, el Ayuntamiento cuenta "por fin", según el concejal, con un presupuesto acorde con lo que es la ciudad y su volumen de población, con un montante económico similar al de otras capitales de las mismas características que Segovia, caso de Ávila. En su opinión, se trata de un



Aragonese (izq), junto a la dirigente municipal de IU y el portavoz adjunto del PP, durante el último pleno/KAMARERO

presupuesto "inversor, social y que mira por el futuro" y que convierte al Ayuntamiento en "el principal motor de desarrollo económico y social de Segovia y su entorno por el efecto multiplicador de las inversiones públicas".

**PRINCIPALES INVERSIONES** El plan de inversiones, que superará los 24 millones de euros, contempla, entre otras actuaciones, una partida de 900.000 euros para el proyecto del ARI de la Judería; y unos 2 millones de euros para el comienzo de la remodelación de la Ciudad Deportiva de La Albuera, aunque la inversión final, con fondos procedentes de otras administraciones, alcanzará los 3.300.000 euros.

El presupuesto contemplará también fondos para acometer la segunda fase de rehabilitación del

teatro Cervantes; concretamente algo más de 4 millones de euros de los 7 millones que precisa el plan plurianual para la recuperación del edificio. "En principio —matizó Aragonese— se ha reservado esta partida en los presupuestos, aunque estamos esperando aportaciones de la Junta y al Ministerio de Cultura, a quienes hemos enviado el anteproyecto y la petición de ayudas".

Otras inversiones plasmadas en las cuentas de 2006 son la aportación de 260.000 euros para concluir la ejecución del Plan de recuperación de riberas de los ríos Eresma y Ciguñuela; y una partida de 3.300.000 euros para obtener los terrenos donde se emplazará el futuro instituto de secundaria de San Lorenzo. Para diversas pavimentaciones de calles se contemplan más de 300.000 euros y fondos para tareas de as-

faltado y mejora de vías; además de un gasto de 100.000 euros para poner en marcha una brigada permanente de arreglo de baches. Para continuar con la renovación de las redes de saneamiento y abastecimiento de agua de la capital se prevé una inversión entre 300.000 y 400.000 euros; y específicamente una partida de 900.000 euros para subsanar las deficiencias y garantizar el suministro a los barrios incorporados; que recibirán también fondos para dotarles de centros cívicos o culturales.

Además de triplicar la partida para la empresa municipal de turismo, que recibirá unos 600.000 euros para un presupuesto propio que superará los 900.000 euros, las cuentas de 2006 también incluirán fondos para avanzar en el proyecto del futuro parque conjunto de Policías y Bomberos.

## CAT y Segovia 2016

El presupuesto de 2006 reflejará también "la apuesta" del Gobierno municipal para la puesta en marcha de dos proyectos que marcarán la estrategia de desarrollo de Segovia en un horizonte de 15 años. Las cuentas del próximo año reservarán una partida de 280.000 euros para la realización de estudios y la concreción de proyectos asociados al futuro Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT) y la candidatura de Segovia a la Capitalidad Cultural Europea de 2016.

Según explicó Aragonese "en el presupuesto de 2006 el Gobierno municipal hace una apuesta clara por estas dos iniciativas que marcan la estrategia de desarrollo de la ciudad entre 2005 y 2016", apuntó.

Por otra parte, el concejal de Hacienda subrayó el carácter social que caracterizará el programa económico de 2006 y así apuntó que, con independencia de los gastos corrientes, las inversiones en el capítulo de Servicios Sociales se incrementará en más del 30% con respecto al presupuesto de 2005.

Por otro lado, Aragonese indicó que durante 2006 se abordarán importantes inversiones derivadas del presupuesto de 2005, como la remodelación de las travasías cedidas por el Ministerio de Fomento o el soterramiento de contenedores en el casco antiguo; actuaciones que comenzarán a principios del próximo año. Asimismo, recordó que durante 2006 comenzarán las obras del parking subterráneo de Padre Claret. Según dijo, "en el año 2006 la inversión que se realizará en Segovia será muy importante (...) el Ayuntamiento —reiteró— será uno de los motores de desarrollo de la capital y de su entorno".

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO** 921 44 30 31  
Membro de confianza

**VENDE APARTAMENTO EN EL CARMEN**  
2 dormitorios. 2 baños  
¡¡con jardín individual!!  
¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!  
Ref. 8364

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
Solo Aquí

P1578 - MADRONA: Piso de 150 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**GESTIÓN 10**  
SI BUSCAS UN PISO DE 3 DORMITORIOS, lo tenemos en SAN LORENZO dispone de baño completo. Cocina amueblada. Zonas comunes con piscina. SEMINUEVO  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**La Caja Solidaria**

Caja Segovia destina **300.000 €** en el año 2006 para programas solidarios y sociales

Información y bases:  
Oficinas de Caja Segovia  
Obra Social y Cultural  
Plaza de San Facundo, 3  
40001 Segovia  
Tels. 921 463 036 / 035  
www.obrasocialcajasegovia.com  
www.lacajasolidaria.com  
obrasocial@cajasegovia.es

**Acciones solidarias y sociales**

Presentación de proyectos: hasta 15 de Enero 2006

Presentación de proyectos: hasta 31 de Enero 2006

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

► SOCIEDAD

# Una sabrosa parada en el camino

La Guía Campsa 2006 recomienda cinco restaurantes segovianos

MARÍA COCO. / SEGOVIA

Conocer a la perfección el camino y los establecimientos y productos que encontraremos en cada una de las paradas de nuestro. Este es el principal objetivo de la Guía Campsa que, en 2006, además de diferentes bodegas de la provincia ha otorgado la distinción de 'un sol' a cinco restaurantes de Segovia.

De esta manera, sus responsables animan a los usuarios a probar los menús de los establecimientos que, en el caso de la provincia, son 'Codex Calixtinus, de Cañosa; Duque, Mesón de Cándido, Maracaibo 'Casa Silvano' y La Concepción.

La edición 2006 incorpora la valoración de más de 2.000 restaurantes españoles entre los que 57 pertenecen a Castilla y León. En este sentido, la nueva edición reconoce la excelencia de la cocina, el servicio y la calidad de la bodega de un total de 16 restaurantes, entre los que figuran los segovianos.

A ellos, además, se suman otros 41 restaurantes que obtienen la 'R' de recomendado por la guía.

Por otra parte, la guía también está acompañada por la guía de los mejores vinos de España 2006, un referente con la recopilación de los mejores caldos que se producen en el país. La edición 2006 valora 1.365 vinos de 582 bodegas, de las que 185 pertenecen a la región. De ellos, diez pertenecen a la Denominación de Origen Bierzo, seis a Cigales, 81 a Ribera del Duero, 25 a Rueda, 29 a Toro y, entre otros, dos no pertenecen a ninguna denominación.

El objetivo de estas distinciones, según fuentes de la entidad organizadora, es reconocer el esfuerzo y la calidad que realizan los restaurantes y bodegas castellano-leonesas, ya que las valoraciones se efectúan mediante una rigurosa labor de 2.000 inspectores anónimos y supervisados por la Academia Española de Gastro-



Imagen de la página web que hace referencia a Segovia./JUAN MARTÍN

nomía y la Cofradía de la Buena Mesa.

**GUÍA** Con más de 300.000 ejemplares vendidos y 300 millones de páginas vistas en internet, anual-

mente, la Guía Campsa se ha convertido en un referente del turismo al contener más de 46.000 referencias de entidades de población de España, Portugal, Andorra y Francia.

BREVES

**NAVIDAD**  
**La Casa Joven inicia su programación navideña** ■ La Concejalía de Juventud y Deporte arranca, en la Casa Joven, la programación especial con motivo de las fechas navideñas. El programa, dirigido a jóvenes de entre 12 y 30 años, comenzará con la decoración de la instalación, antigua Casa Vallejo. Desde el 21 de diciembre y hasta el 8 de enero, los usuarios podrán participar en talleres de **trenzas y pulseras** [miércoles y jueves a las 11,00 horas], taller de **'atrapa sueños'** [el miércoles 28 y el jueves 29 de 18,30 a 20,00 horas]; taller de **'Construye tu planeta'**, el miércoles 4 y el jueves día 5 de enero, de 18,30 a 20,00 horas]; taller de **carteras de papel** [los viernes 30 de diciembre y 6 de enero]; **Maratón de juegos**, el fin de semana del 7 y 8 de enero y diversos **campeonatos** de billar, fútbol, dardos, karaoke... Los interesados en obtener más información pueden hacerlo en la Casa Joven.

**CULTURA**  
**El IES Andrés Laguna convoca el XXVIII concurso de cuentos 'Emiliano Barral'** ■ El Instituto de Enseñanza Secundaria ha convocado el XXVIII concurso de cuentos 'Emiliano Barral' en el que los participantes deberán presentar un cuento, de tema libre, escrito en lengua castellana. Los originales tendrán que ser inéditos y no pueden estar premiados en otros concursos. El premio abierto Caja Segovia está dotado con 1.300 euros mientras que el premio restringido (reservado para estudiantes de Bachillerato y Ciclos Formativos) está dotado por 400 euros. El fallo del Jurado será inapelable y se hará público a lo largo de la segunda quincena del mes de abril de 2006 mientras que los ganadores recibirán la comunicación de manera directa. La entidad se reserva el derecho de una primera edición de los cuentos.

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**  
 Negociado-Planeamiento

Urbanismo, Obras y Servicios

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**  
 URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS  
 NEGOCIADO DE PLANEAMIENTO

## ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en su sesión de 15 de noviembre de 2005, adoptó el acuerdo de declarar la necesidad de ocupación de los bienes y derechos que seguidamente se relacionan, precisos para la ejecución del vial de acceso al Hospital General, acordando igualmente la desestimación de las alegaciones formuladas a la relación de bienes de necesaria ocupación, en los siguientes términos:

1º.— Desestimar las alegaciones formuladas por D. Julián López Parras y María Dolores Parras Guzmán C.B.' para considerar en la relación de bienes y derechos a expropiar, unas superficies de su finca afectada por la expropiación en total de 2.311,48 m<sup>2</sup>, ya que de los informes emitidos por la Sección Técnica Municipal y de los documentos que contiene el Expediente, se estima correcta dicha relación municipal en cuanto a las superficies de necesaria ocupación.

2º.— Declarar la necesidad de ocupación de los bienes y derechos que seguidamente se relacionan y cuya necesidad técnica de ocupación ha sido justificada en el Expediente:

**Bienes de Titularidad Privada Afectados:**

A).— DESCRIPCIÓN DEL BIEN:  
 + Parcela 11 del Polígono 11 de rústica de Segovia.  
 — SUPERFICIE DE NECESARIA OCUPACIÓN: 204,58 m<sup>2</sup>. (Referencia en plano: A).  
 — CLASIFICACIÓN URBANÍSTICA DEL SUELO: Suelo urbano consolidado.  
 — REFERENCIA CATASTRAL: 40900A011000110000H.  
 — PROPIEDAD: María de los Dolores Parras Guzmán y seis mas, C.B. Representante D. Julián López Parras.  
 — SUPERFICIE: 4,7453 Ha.  
 + Corresponde con finca registral nº 5.932 N (Tomo 3.101, Libro 422; procede del tomo 2.785, libro 280, folio 199).  
 RÚSTICA: Tierra de labor, en Segovia, al sitio llamado de la Corredora o Carretera de Madrona, de treinta mil quinientos setenta y seis metros cuadrados. Linda: Norte, Carretera Nacional 110 de Soría a Plasencia y tierra dedicada a cantera; Este, Camino Viejo a Perogordo; Sur y Oeste, de Fernando Jorge.  
 Según nota simple expedida por el Registro de la Propiedad el 25-2-2002, libre de cargas.

B).— DESCRIPCIÓN DEL BIEN:  
 + Parcela 12 del Polígono 11 de rústica de Segovia.  
 — SUPERFICIE DE NECESARIA OCUPACIÓN: 390,52 m<sup>2</sup>. (Referencia en plano: B).  
 — CLASIFICACIÓN URBANÍSTICA DEL SUELO: Suelo urbano consolidado.  
 — REFERENCIA CATASTRAL: 40900A011000120000H.  
 — PROPIEDAD: "Inmuebles de Hontoria, S.L.". Representante D. Moisés López Parras.  
 — SUPERFICIE: 0,2451 Ha.  
 + Corresponde con finca registral nº 1.536 N, (Tomo 3.371, Libro 569 ; procede del tomo 1.313, libro 45, folio 50).  
 RÚSTICA: Tierra en término municipal de Segovia, al Camino de Perogordo, llamada también de los Muladares, de veintinueve áreas y cincuenta y cinco centáreas; que linda: Este y Sur, con el Camino de Perogordo; y Norte y Oeste, de D. Moisés López, antes de Francisco de la Piñera. Sin cargas. En nota marginal: Afectación fiscal por cinco años al pago del I.T. y A.J.D. según respectiva nota marginal de fecha 8-5-2002.  
 Frente a la presente resolución cabe interponer, con carácter potestativo, el recurso de reposición en el plazo de un mes ante el mismo órgano que la ha dictado. Transcurrido otro mes sin obtener resolución expresa, podrá interponer el recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo, con sede en el Palacio de Justicia de Segovia, en el plazo de los dos meses siguientes.  
 Todo lo anterior sin perjuicio de la posibilidad legal de impugnar directamente la resolución ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Segovia en el plazo de dos meses contados a partir del día de su notificación. (art. 8.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa. Los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo conocerán, en única o primera instancia según lo dispuesto en esta Ley, de los recursos que se deduzcan frente a los actos de las entidades locales o de las entidades y corporaciones dependientes o vinculadas a las mismas, excluidas las impugnaciones de cualquier clase de instrumentos de planeamiento urbanístico).  
 Ello sin perjuicio de que pueda utilizarse cualquier otro recurso que considere procedente.

Segovia, 29 de Noviembre de 2005  
 EL ALCALDE

**SOL INMOBILIARIA**  
 Avda/Fernández Ladreda 19  
 www.solclusivas.com 921 44 00 44

**José Zorrilla**

**PISO-VENTA A ESTREÑAR**  
**2 DORMITORIOS**  
**CARPINTERÍA DE ROBLE**  
**CALEF INDIV GAS NATURAL**  
**BAÑO CON DUCHA**  
**TARIMA**  
**ALTURA PRIMER PISO**  
**SOLO 5 ESCALONES**  
**4 VENTANAS A CALLE**  
**BUEN PRECIO**

*oferta muy interesante*

**Ayuntamiento de SOTOSALBOS (SEGOVIA)**

**INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO**

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el Art. 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo rústico que se reseña:

"Construcción de una vivienda unifamiliar en las parcelas nº 29, 33, 37 y 10033 del Polígono nº 2 del término municipal de Sotosalbos (Segovia), al paraje de "El Retamar", promovido por ALJABALI-2A, S.L."

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante la horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Sotosalbos, 13 de diciembre de 2005  
 EL ALCALDE., Fdo., Pedro Jimeno Jimeno.

**mejoras EN LA RED ELÉCTRICA**

**UNION FENOSA**

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**MARTES, 20 DE DICIEMBRE DE 2005.**  
 Desde las 8.30 hasta las 9.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA: Cuellar.**  
 Calles: Chorretones, Diego de Velázquez, Las Vacas y Plaza de la Cruz nº 18 y 21.  
 LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Mariano Rico de Cuellar.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
 Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

**OPORTUNIDAD NEGOCIO**

**TRASPASO TINTORERÍA**

**RÁPIDA, en funcionamiento en Centro Comercial**

Tel. 629 86 62 84  
 Sr. De Miguel.

**KULUXKA**  
 CALIDAD EN MOBILIARIO

C/ Perucho, Nº 2 (entrada por Jardín Botánico, 11)  
 40005 SEGOVIA  
 Tfno.: 921 412 279  
 www.kuluxkamuebles.com



## PANORAMA

## CONCENTRACIÓN

## La Asociación Mar de Inmigrantes rechaza el terrorismo radical

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Cerca de medio centenar de personas se congregaron ayer en la Plaza del Azoguejo para participar en la concentración convocada por la Asociación de Inmigrantes Mar-Villacastín en la que expresaron su rechazo al terrorismo radical que mantiene secuestrados en Iraq a dos ciudadanos marroquíes, para los que reclamaron su liberación.

Los manifestantes, algunos ataviados con ropas típicas de Marruecos, exhibieron pancar-

tas y banderas marroquíes, así como fotografías del monarca Mohamed VI, y permanecieron durante cerca de una hora concentrados en las inmediaciones del Acueducto, sin que se registraran incidentes.

La Asociación Mar-Villacastín fue creada en marzo del presente año para desarrollar actividades culturales con el fin de integrar a los inmigrantes. Con sede en Villacastín, la asociación ofrece también ayudas e información sobre la reciente Ley de Extranjería.



Los manifestantes mostraron pancartas y banderas. // JUAN MARTÍN



Francisco Vázquez se dirigió a los participantes para desearles unas felices fiestas. // EL ADELANTADO

## El PP congrega a 400 afiliados y simpatizantes en la cena de Navidad

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Cerca de 400 afiliados y simpatizantes del Partido Popular de Segovia participaron el pasado sábado en la tradicional cena de Navidad en la que los Populares se reúnen de forma distendida para concluir el año. El acto contó con la presencia de la consejera de Cultura, Silvia Clemente, el presiden-

te de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio, y diputados nacionales, senadores, procuradores en las Cortes Regionales, así como una nutrida representación de alcaldes y concejales de la provincia.

A los postres, el presidente provincial del partido, Francisco Váz-

quez, se dirigió a los populares para expresar los mejores deseos para estas fiestas navideñas, concluyendo la velada con la actuación del dúo "Capicúa" y un sorteo de regalos. El acto sirvió para presentar el número 10 de la revista "Populares" y para estrenar la plataforma de envío de mensajes SMS desde la web del partido

ya puedes seguir  
la información más cercana de  
Cuéllar y su Comarca en  
**ONDA CERRO CUÉLLAR**  
**103.1 FM**

Te mereces esta radio

**SEGOVIA**  
**98.3 FM**

**CUÉLLAR**  
**103.1 FM**

**Tu radio**



SANTA LUCÍA

## La Asociación de Fotógrafos Profesionales celebró su fiesta patronal

**EL ADELANTADO /SEGOVIA**  
La Asociación Provincial de Fotógrafos Profesionales de Segovia celebró ayer los actos organizados por este colectivo para celebrar la fiesta de su patrona, en el que un año más mostraron la unión y la camaradería que caracteriza a este gremio profesional.

La jornada comenzó con una misa a las 13 horas en la iglesia de la Santísima Trinidad, tras la cual tuvo lugar un almuerzo de confraternidad en el restaurante Duque. En el

transcurso del almuerzo, los fotógrafos segovianos realizaron un homenaje a Félix París, uno de los profesionales más veteranos de la provincia, con una trayectoria de más de medio siglo dedicado a la fotografía, e iniciador de una saga de profesionales cuyo testigo toma su hija Mayte.

Los fotógrafos segovianos celebran anualmente esta festividad, que sirve como punto de encuentro para poner en común las inquietudes y problemas del sector.



Los fotógrafos posan en el atrio de La Trinidad. /KAMARERO



**Aeromodelos en San Martín.** La plaza de Las Siernas fue escenario este fin de semana de una exhibición de aeromodelismo organizada por el Centro Comercial Abierto Decalles con la colaboración del Club Segoviano de Aeromodelismo "Los Halcones". Los segovianos pudieron ver decenas de maquetas de aviones y aeromodelos dirigidos, así como de un simulador de vuelo virtual que emula las sensaciones de volar.. / FOTO: KAMARERO

► SOCIEDAD

## Almeida aboga por la educación contra la violencia doméstica

**EL ADELANTADO /SEGOVIA**  
La abogada Cristina Almeida, una de las mujeres que más se ha distinguido en la defensa de los derechos femeninos en España, abogó por medidas que incorporen la educación en igualdad en los centros educativos para frenar la lacra social de la violencia doméstica.

Almeida fue la invitada el pasado fin de semana de los encuentros que la asociación Espacio Alternativo para Segovia organiza periódicamente con personalidades de la cultura y el pensamiento, que tuvo lugar en el restaurante "El Rancho de la Aldegüela".

La próxima actividad de esta asociación tendrá un carácter más propio de la Navidad, y se celebrará el 27 de diciembre, con una cena-espectáculo que tendrá como nexo de unión la paz en el que intervendrán los grupos "Ad Libitum" y los segovianos "Nowhere Band".



Cristina Almeida, durante su intervención en la Librería Farinelli. /JUAN MARTÍN



**Pizza Dumbo**



*Feliz 2006*

**C/Infantes, 10**  
**Teléfono 921 47 06 75**  
**La Granja (Segovia)**

**DISCOTECA 5ª GALAXIA**



**NAVALMANZANO (Segovia)**

A 50 mts. de Restaurante César

**NOCHEVIEJA**

**NOCHE DE GALA CON COTILLÓN**

*¡¡LA FIESTA DEL AÑO!!*

**PESCADERÍAS ROBLEDO**

Traemos nosotros mismos diariamente el pescado del mejor puerto pesquero de España: MERCAMADRID  
Seleccionando lo mejor al mejor precio posible

Ctra. Villacastín, 16 Telf. 921 42 59 42

C/ José Zorrilla, 89 Telf. 921 44 10 40

**CONGELADOS ROBLEDO**

VARIEDAD, CALIDAD y ahora el BUEN PAN y la MEJOR BOLLERÍA

Ctra. Villacastín, 10. Telf. 921 44 05 72

**DROGUERÍA-PERFUMERÍA SILVESTRE, S.L.**

Productos de limpieza para su hogar  
Amplia variedad en maquillaje y PERFUMES



C/José Zorrilla, 61 Telf. 921 42 03 93  
C/Guadarrama, 36 bajo Telf. 921 44 34 35  
Fax 921 41 26 26 SEGOVIA



► MEDIO AMBIENTE

# El Consorcio comprará terrenos para la segunda planta de residuos

Dificultades técnicas llevan a buscar un solar contiguo en lugar de utilizar los espacios libres de la finca de Los Huertos, propiedad del ente provincial, donde se encuentra el centro en uso

• Para construir la segunda planta de residuos sólidos urbanos en Los Huertos el Consorcio Provincial de Medio Ambiente buscará un terreno fuera de la finca de su propiedad.

P. B. / SEGOVIA

El Consorcio de Medio Ambiente cuenta con una finca de unas 20 hectáreas en el municipio de Los Huertos de las que la planta de tratamiento de residuos, en activo, ocupa poco más de dos y el resto de la superficie está libre, según datos aportados por el presidente del ente provincial, José Martín Sancho, vicepresidente cuarto de la Diputación de Segovia. Sin embargo, la nueva planta de residuos que financiará la Junta de Castilla y León no se construirá en este solar, sino que el Consorcio ha decidido buscar un nuevo emplazamiento junto a la actual.

Martín Sancho ha explicado que "necesitamos unos 19.000 metros cuadrados para la nueva instalación y, aunque tenemos este espacio en nuestra finca, criterios técnicos nos impiden utilizarlos y nos llevan a buscar comprar más". Según sus argumentos ubicar el nuevo servicio en la finca del Consorcio obligaría a modificar toda la estructura de las conducciones y depósitos existentes, mientras que el segundo emplazamiento,



La actual planta de residuos fue contruida por error sobre terrenos que no eran propiedad del Consorcio // JUAN MARTIN

fuera de sus límites, permitiría aprovechar el sistema actual de las comunicaciones, ahorraría gastos y además ofrece la posibilidad de mantener en uso la planta puesta en funcionamiento en agosto de 2001, que de la otra forma quedaría prácticamente desmontada.

Según la información facilitada en la asamblea del Consorcio celebrada el pasado viernes, la Junta de Castilla y León asumirá 7,5 millones de los cerca de nueve

que costará la construcción de la segunda planta provincial.

**EN PARCELA AJENA** Una equivocación llevó al Consorcio a hacerse en 1999 con más terrenos en Los Huertos de los inicialmente quería. La planta de tratamiento de residuos sólidos urbanos fue construida ocupando terrenos distintos a los que habían sido cedidos por un particular con este fin. Los entonces responsables políticos y los

técnicos del Consorcio aseguraron que el origen del error estaba en que los planos del parcelario no reflejaban la realidad de la titularidad. La empresa encargada de la construcción, Urbaser, adquirió la parcela ocupada y después la cedió al órgano provincial, según quedó ratificado el día 9 de noviembre de 1999 en la reunión de la junta de Gobierno del Consorcio. Ahora los espacios sobrantes tampoco sirven para la ampliación.

## Alcaldes del PSOE

Los representantes municipales del PSOE que integran el Consorcio Provincial de Medio Ambiente han autorizado a la junta de Gobierno la negociación de la compra de un solar para construir la nueva planta, de esta forma también se muestran de acuerdo con la idea de crear un segundo centro de tratamiento de residuos "porque lo que hay no nos sirve", ha señalado Jesús Bravo, alcalde de Turégano y diputado provincial del grupo socialista.

Pero a partir de estas dos premisas, los socialistas se muestran prudentes porque aseguran desconocer las características del proyecto y "no todo por nuevo que sea vale". Si una planta que se abrió en 2001 se ha quedado obsoleta en menos de cuatro años "no podemos cometer otro gravísimo error con la segunda", ha apuntado Bravo asegurando que harán un seguimiento del proyecto. Por lo pronto, los integrantes del Consorcio quieren saber qué se hará con las instalaciones actuales, qué proyección de futuro tendrá la nueva planta, su capacidad de trabajo, así como el contenido del estudio de financiación de las obras que "según nos explicó Martín Sancho—ha comentado Bravo—ya ha sido elaborado por el interventor".

Triángulo Inmobiliaria

**PISO**

P1581 - La Granja: Piso de 105 m<sup>2</sup>. Gran salón, cocina amueblada, baño completos, 3 amplísimos dormitorios y garaje.

San Francisco, 19 Tfno 921 412090

¿quieres el mejor regalo?

Un móvil desde **0€**

NOKIA 6020

MOTOROLA V360 DE LUXE

y hasta un 15% de descuento en tu factura\*\* al cambiarte a movistar desde amena o vodafone.

feliz movistar

Telefónica

movistar distribuidor oficial

Ven y pidenos más

**unitec**

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9 Segovia Tel.: 902 217 100

\*\*Promoción válida del 01/12/05 al 31/01/06 para portabilidades con un contrato elección, 24 horas, club, tu tiempo o familia XL asumiendo el compromiso siguiente: adquiriendo un Nokia 6020 (PVP recomendado 0 €) o un Motorola V360 de Luxe (PVP recomendado 59 €) el cliente deberá permanecer de alta en el servicio durante un periodo de 3 meses. Descuento en factura un 10% durante 3 meses (descuento máximo 20 euros al mes por línea).

'Estrategia de la luz'  
★★★

## Retórica para llorar

*Estrategia de la luz*  
 Autora: Adriana Genta  
 Reparto: Mercedes Asenjo, Silvia Martín y Ana Petite  
 Escenografía: Fernando Fuentes y Javier Nogueira  
 Iluminación: Juan Carlos Moretti y José Luis Cesteros  
 Figurines: Mario Pérez  
 Música: Germán Díaz  
 Dirección: Javier Esteban  
 Compañía Azar Teatro  
 Teatro Juan Bravo de Segovia, 17 de diciembre

MANUEL SESMA S. / SEGOVIA

El teatro clásico, el de los griegos y romanos, tenía como protagonistas a los dioses, a los héroes en claro entendimiento con los mortales. Representaban los mitos, las leyendas y hazañas para explicar toda una cosmogonía, para sentar conceptos, ideas, comportamientos humanos, y emocionar. Se contaban las historias de los reyes y de los dioses como metáfora de los valores, miserias y sentimientos del ser humano. La retórica constituía un estilo de expresión formal.

A estas alturas del proceso histórico en el que se desenvuelve nuestra sociedad actual, pienso que pretender contarnos o recontarnos las peripecias o los dolores de barriga de nuestros reyes o notables es, cuando menos, superfluo, por no decir que pernicioso. Ahora bien, si estas historias sirven para conmovernos o para significar ideas, conceptos o generalizar comportamientos de las personas estamos en el buen

camino del hecho teatral. Por supuesto, por mor de la libertad de expresión se puede tergiversar la realidad histórica. En cualquier caso, al crítico le corresponde intentar analizar la propuesta artística desenmascarando los resultados y la intencionalidad.

La compañía vallisoletana Azar Teatro ha sido objeto de dos encargos directos de la Junta de Castilla y León a través de la Fundación Siglo para mayor gloria de la historia oficial castellana. El otro montaje encargado ha sido *La estrategia de la luz* sobre Juana La Loca para prolongar el centenario. Ambos montajes vienen a mostrar lo que es poner el carro delante de los bueyes. O sea, pagar a los artistas para que cuenten lo que los políticos de turno desean decir, que es una forma de intervención cultural; otra forma de intervencionismo es disminuir la subvención a la Fundación don Juan de Borbón porque no se sabe cuál va a ser la programación.

Pues bien, en *La estrategia de la luz* de Adriana Genta, que se ha podido presenciar en el Teatro Juan Bravo el sábado último, se aprecia uno de esos ejemplos de teatro retórico en toda su dimensión, no solo en el aspecto formal. El espectáculo, de corte clásico en su puesta en escena, narra el tránsito atormentado y doloroso de doña Juana, la reina que no reinó, de la vida a la muerte o viceversa.

Y es que en una licencia literaria, doña Juana es asistida en sus últimos instantes por la monja Teresa de Cepeda, Santa Teresa de Ávila. La pieza se desarrolla en una amplia pero tenebrosa estancia en donde, además de las dos protagonistas está presente La Dama que parece ser el trasunto material o terrenal de Juana La



Las actrices de Azar Teatro, en un momento de la representación en el Juan Bravo. /KAMARERO

Loca. Por su parte, Teresa de Ávila representaría la parte espiritual hacia donde se dirige el alma atormentada: la luz que, paradójicamente, asiste, cuida y reconforta el cuerpo de la moribunda.

Uno debe de ser algo torpe, porque he llegado a la conclusión anterior después de haber visto este espectáculo en tres ocasiones, el estreno en Salamanca, luego en Ciudad Rodrigo y ahora en el Juan Bravo. En cualquier caso, la obra no alcanza más significado ni aporta mayor interés que el de que el público se compadezca del sufrimiento de doña Juana. La pieza transcurre entre ayes, quejas, jadeos y lamentos de la nota-

ble que, no solo no conmueven al respetable debido a que no son dolores de la gente del pueblo sino que se evaden. No hay posibilidad de identificación. Es más, son dolores que adormecen porque el texto es recitado en una especie de letanía religiosa monótona. Vamos, para llorar.

La puesta en escena de *Estrategia de la luz* posee ese estilo clásico en lo formal, pero sin intensidad dramática ni un significado definido en los elementos escénicos. La puesta en escena resulta plana y plomiza por más que se pretenda jugar con dramatismos retóricos en el aspecto interpretativo. Mercedes Asenjo realizó una

Reina Juana postiza, inverosímil desde el primer instante. Mantuvo el mismo nivel retórico durante toda la actuación sin matizar, sin transmitir ni hacer sentir al público su dolor artificial. Silvia Martín, que en el estreno estuvo magnífica, cada vez lo ha hecho peor. Dio a su personaje el carácter de "monja boba" con un tonillo declamatorio de actriz neoprofesional. Ana Petite en La Dama se mantuvo con discreción. Sin duda, *Estrategia de la luz* es un buen ejemplo de un producto artístico intervenido a la medida de quien paga, o sea, falta de libertad de expresión y conductismo cultural.

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
 P1565 - JOSÉ ZORRILLA, apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...  
 San Francisco 19 Tfno 921 412090

**YA PUEDES EJERCER TU PAPEL PARA CUIDAR EL ENTORNO**

**SEPARAR PARA RECICLAR**

**R E C U E R D A :**

**CONTENEDOR AMARILLO**  
SÓLO ENVASES DE PLÁSTICO, LATAS Y ENVASES TIPO BRICK

**CONTENEDOR AZUL**  
SÓLO ENVASES DE CARTÓN, PAPEL, PERIÓDICOS Y REVISTAS

**CONTENEDOR VERDE**  
SÓLO BOTELLAS DE VIDRIO, FRASCOS Y TARROS

Desde hoy mismo puedes hacer algo más para cuidar tu ciudad: para cuidar tu barrio y hacerlo mucho más agradable para ti y los tuyos. Desde hoy mismo puedes **SEPARAR** tus envases para reciclarlos.

Recuerda que en el Contenedor Amarillo tendrás que echar los envases de plástico, los envases tipo brick y las latas. En el Azul, los envases de cartón y papel. Y por último, en el Contenedor Verde, las botellas de vidrio y los tarros.

Tan fácil como un juego.

SEPARAR ESTO EN TUS AÑOS  
RECICLAR EN LAS DE TODOS

CONSEJO REGULADOR DE MEDIOS AUDIOVISUALES  
 SUPLENTE DON FRANCISCO DE SANTIAGO  
 ECOEMBES  
 Ecoembes España S.A.





ENCONTRAR INFORMACIÓN  
EN PÁGINAS AMARILLAS  
ES TRES VECES MÁS CÓMODO



**La Guía**



**.es**



**11888**

**Páginas Amarillas**

► EL ALBERO

# Fiesta socio-taurina en Las Contentas

Cena, almuerzo y un interesante tentadero, homenaje a Inmaculada Triguero

PABLO PASTOR/ SEGOVIA

La fiesta gozó de dos jornadas consecutivas, las del viernes y sábado, respectivamente. El viernes con una cena de gala celebrada en el amplio, confortable y espectacular salón principal del complejo hostelero-taurino, engalanado y acogiendo a doscientas personas. Tras el ágape, actuación del cuadro flamenco "Los de la Ina" y el cantaor también flamenco "El Nene". Después baile hasta la madrugada.

Inmaculada Trigueros recibió el cariño de todos sus amigos, contando entre los presentes una representación torera con Jaime Ostos, Rafael Camino, David Luguillano y Rafael Matute con sus respectivas parejas y el novillero Manuel Luelmo, torero que apadrina Ostos. La tradicional tarta de cumpleaños fue partida al alimón por el matrimonio anfitrión, Inmaculada y José Antonio Marín. Familiares allegados como sus hijas, Patricia y Virginia y las parejas de ambas, marido y novio, respectivamente, la nieta, una preciosa criatura llamada Cayetana y

parientes cercanos, más un tropel de animosos amigos que participaron en la fiesta con todo rigor.

Tras el obligado descanso de todos los invitados, acogidos en hoteles de Torrecaballeros, se presentó un tentadero de tres vacas procedencia Aldeanueva, cuestión que se hizo especialmente para los invitados, sin el ritual de la suerte de varas; simplemente capote y muleta.

Primera vaca, excelente, repetidora, brava y pastueña. David Luguillano se estiró con el capote en logrados lances y una media verónica de ensueño. Con la muleta, se hartó de torear en redondos ligados y dos tandas de naturales. Preciosista y con su personalidad tan definida, levantó aclamadas ovaciones.

Segunda vaca, algo floja pero con mucha clase. Rafael Matute demostró una vez más, que hay torear importante y que tiene que romper forzosamente hacia lugares relevantes del toreo. No se empleó con el capote para no forzar la condición de la res. Con la muleta, enorme, artista, técnico y con sitio suficiente. Aplausos del respetable y dejando esa sensación de que puede ser alguien en el difícil arte de Cúchares.

Tercera vaca, con recorrido y temple en la embestida. El novillero Manuel Luelmo, estuvo sereno y mostró maneras muy estimables, toreando muy bien con capote y muleta.

Hubo hasta un espontáneo, por



Los participantes en el tentadero Jaime Ostos, Rafael Camino, David Luguillano, Rafael Matute y Manuel Luelmo/P. PASTOR



Inmaculada Trigueros junto a su marido, hijas, y su nieta Cayetana /P. PASTOR

cas de vientre, 3 sementales, cuatro novilladas de utrerros y de erales, más añejos en buen número.

Hay que recordar al año triunfal de esta ganadería, con dos festejos de enorme impacto, la corrida de toros de La Granja de San Ildefonso, donde el segundo toro de Rafael Matute le cogió de gravedad, pero el encierro ofreció un juego extraordinario, así como una novillada lidiada como festival en Navalmanzano, de gran juego, con un novillo algo sensacional, pero en sí, toda la novillada fue un dechado de bravura y nobleza.

Una vez concluido el tentadero, los invitados se desplazaron al comedor de la espectacular nave que acoge cocinas, comedores privados y sala de fiestas, para degustar un almuerzo típicamente segoviano: Judiones de la Granja, cochinito asado y ponche segoviano. Fiesta continuada de la noche anterior y felicitaciones múltiples para Inmaculada Trigueros, una mujer especial por su natural belleza de alma y de cuerpo.

cierto de nacionalidad alemana, un hombre ataviado de campero y que sin saber lo que es un animal de lidia, se plantó delante de la vaca, fue cogido sin consecuencias, retornó con la muleta adelantada y logró cuatro estimables muletazos.

La finca "Las Contentas", luce en este tiempo de invierno, un aspecto atractivo, campero en sumo

grado, aséptico y acogedor. Todo comentarios elogiosos para este centro hostelero-taurino, con una plaza de tiendas de primera línea, preciosa y con un ruedo cuidado y muy práctico. El comedor principal, algo especial, magnífico y de máximo nivel.

La ganadería de Hermanas Marín Trigueros, cuenta con 50 va-

**Triangulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
 P1622 - El Sotillo, Apartamiento totalmente amueblado, urbanización con piscina y plaza de garaje. ECONOMICO.  
 San Francisco 19 Tfno. 921 412090

## Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
 Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia)  
 Teléfono 921 43 19 74  
 glzmaseda@infonegocio.com

# PISOS VENTA

VENDE PRECIOSO ÁTICO A REFORMAR EN ZONA PLAZA MAYOR. 130 m<sup>2</sup> ÚTILES CON TORREÓN DE 20 m<sup>2</sup> EN LA AZOTEA. IMPRESIONANTES VISTAS. ¡ÚNICO! VENGA A VERLO. P3413

VENDE 2 ÚLTIMOS DÚPLEX EN CONSTRUCCIÓN EN ZONA CÉNTRICA. 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, TRASTERO Y GARAJE. INFORMESE. 3404

VENDE PISO EN JOSÉ ZORRILLA, 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 145 MTS CONSTRUIDOS, PARQUET, BUENAS CALIDADES. P3220

VENDE DÚPLEX EN ZONA CENTRO 3 DORMITORIOS, BAÑO Y 2 ASEOS, 118,50 MTS CONSTRUIDOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES, ENTREGA FINALES DE 2005. P3124

VENDE MAGNÍFICO PISO EN JOSÉ ZORRILLA. 170 m<sup>2</sup> CONST. 5 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 3 TERRAZAS, TOTALMENTE EXTERIOR. CON MUCHAS MEJORAS. INFORMESE. P3415

VENDE AMPLIO PISO EN ZONA CENTRO, 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, ASCENSOR. P3361

VENDE DÚPLEX EN CONDE SEPULVEDA 4 DORM, 3 BAÑOS Y ASEO, GARAJE, EXCELENTES CALIDADES. ¡ A ESTRENAR ! P2905



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86



## DE INTERÉS

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
F. J. Alcaraz  
(C/ Resina, hasta el domingo 25 de diciembre)

**EXPOSICIONES****Cronista Herrera**

Exposición del belén de Jorge Herrera Mesón. Hasta el 8 de enero. De 19.00 a 20.30 horas. Organizado por la Asociación Cultural Peña La Plaga. XXI Concurso Fotográfico de Flora y Fauna de Castilla y León. Hasta el 7 de enero de 19.00 a 20.30 horas.

**CONVOCATORIAS**

18 de diciembre **"Diviértete por un euro" en la Casa Joven.**

Taller de animación a la lectura. A partir de 8 años. De 17.00 a 19.00 horas en la Casa Joven

18 de diciembre **"Diviértete por un euro" en la Casa Joven.**

Proyección de la película "La Cenicienta" para niños a partir de 3 años. A las 17.00 horas en la Casa Joven

8 de enero actuación del grupo **Sotto Vocce** en el Aula Cultural de la **Magdalena** a las 19.00 horas.

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo: 921 14 22 03.  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros.** Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Policía Local ..... 921141685  
..... 140002  
Guardia Civil ..... 921143420  
Bomberos ..... 921140274  
Juzgado ..... 921140004  
Ayuntamiento ..... 921140014  
Oficina de Turismo ..... 921142203  
Punto de Información Turística en el Castillo ..... 921142597  
Centro Encierros ..... 921142540  
Estación de Autobuses ..... 921141513  
Centro de Salud ..... 921142245  
Urgencias ..... 921140820

**El arte del Belén.**

El cuellarano Jorge Herrera Mesón expone en la sala Cronista Herrera de Caja Segovia su belén. Éste cuenta con 300 figuras que recrean no solo el tradicional portal y la llegada de los Reyes Magos sino multitud de oficios de la época. Todas las casas han sido elaboradas por Herrera con cartón, pintura y escayola. Podrá visitarse hasta el domingo 8 de enero de 19.00 a 20.30 horas y permanecerá cerrado al público los días 24 y 31 de diciembre y 5 de enero. En la organización, Herrera ha contado con el apoyo de la Asociación Cultural Peña La Plaga, a la que pertenece. /FOTO: NURIA PASCUAL

► CUÉLLAR

# La muestra de Flora y Fauna regional abre hoy sus puertas al público

Enrique Navarro, ganador del premio al mejor conjunto por segundo año consecutivo

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La exposición de la vigésimo primera edición del Concurso de Flora y Fauna de Castilla y León abre hoy sus puertas al público que podrá visitarla hasta el domingo de 19.00 a 20.30 horas.

El vallisoletano de Arroyo de la Encomienda, Enrique Navarro, ha resultado ganador del premio al mejor conjunto por segundo año consecutivo, según el fallo del jurado emitido a última hora de la tarde de ayer. Navarro venció con un conjunto de tres fotografías de un autillo presentadas bajo el lema "El pequeño Buho".

El premio a la mejor fotografía de flora ha correspondido al también vallisoletano, Julio Vallejo por una instantánea de una orquídea realizada en el cañón del río Rianza. El galardón a la mejor fotografía de fauna ha recaído en el madrileño Luis Miguel Rufz por una imagen de dos aves de la especie ganga ortega en vuelo realizada en Maderuelo. El segundo premio ha correspondido a Alejandro Torés de Valladolid y el tercero a Javier Coso Callejo de Camarma de Estueruelas, Madrid.

Finalmente el premio a la mejor fotografía de autor cuellarano fue para Jorge Muñoz con una ins-



Jorge Muñoz ha obtenido el premio a la mejor fotografía de autor cuellarano con esta "Ranita de San Antonio"/NURIA PASCUAL

tantánea de una ranita de San Antonio realizada en el humedal del Espadañal.

**PARTICIPANTES** El número de participantes ha sido de 49, de los que seis son cuellaranos y destaca que el 90 por ciento lo hacen por primera vez. Uno de ellos fue descalificado totalmente por no facili-

tar los datos requeridos para la etiqueta de las fotos y cinco más parcialmente por incumplir aspectos de las bases.

El jurado del certamen lo formaron: Eduardo Marcos, en representación del Ayuntamiento, Mariano Sanz Cárdbaba, presidente de La Plaga, Teodoro Marcos, fotógrafo, Fernando Vasco Encuentra,

fotógrafo especializado en flora, Juan Martín Simón, fotógrafo participante y ganador de anteriores ediciones y Francisco García, guarda forestal y como secretaria, Julia Montalvillo, miembro de la directiva de La Plaga.

La muestra permanecerá cerrada los días 24 y 31 de diciembre y 5 de enero.

inmobiliaria



**santamarina**

LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

**3ª F**

**6ª**

**últimas viviendas**

desde **euros**

CON IMPORTANTES AYUDAS A LA COMPRA [V.P.C.]

**SANTA CLARA**

PROMOCIÓN

1, 2, 3 y 4 dormitorios, garaje, trastero, ascensor, parquet...

VISÍTENOS EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS: C/ RESINA, 6

>CUÉLLAR<

CONSULTENOS



JUNTO A MERCADONA

\*C/ Resina, 6

**CUÉLLAR**

Tel/fax 921 14 26 96



# La provincia prepara la Navidad

Los ayuntamientos de los municipios segovianos diseñan una variada programación cultural para el disfrute de sus vecinos y de aquellos que regresan con motivo de estas fechas

MARÍA COCO. / SEGOVIA

Las luces en las calles, el intenso frío y la llegada de familiares y amigos presagian la llegada de una nueva Navidad que, como no podía ser de otra forma, irá acompañada por un sinnúmero de exposiciones, eventos culturales y ciclos de conferencias que tendrán como escenario los distintos pueblos de la provincia.

Este es el caso del municipio de Riaza. Según fuentes municipales, la programación, organizada por la Concejalía de Cultura y Turismo, está diseñada para todos los públicos y contará con proyecciones de cine, audiciones musicales (de la Escuela de Música), conciertos, teatro, pruebas deportivas... Uno de los principales atractivos será la cabalgata que llevará a Melchor, Gaspar y Baltasar a la villa así como las diversas fiestas infantiles que harán las delicias de los más pequeños.

Además, las personas que se acerquen hasta allí podrán contemplar el Belén que se expone en la capilla del Cristo del Dulce Nombre, ubicada en el interior de la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Manto además de una exposición, en dicho templo, que permite contemplar las principales joyas del arte sacro de la zona.



La villa de Riaza estrenó hace unos días su iluminación navideña/EL ADELANTADO

**AYLLÓN** También en la zona nordeste de la provincia, el municipio de Ayllón se prepara para acoger a los vecinos que, con motivo de la Navidad, regresan al municipio unos días. En materia cultural, cabe destacar una exposición que entre el 22 de diciembre y el 9 de enero, acoge el Palacio Obispo Vellósillo de varios cuadros y piezas que pertenecen al Museo de Arte Contemporáneo de la localidad. Además, en la iglesia de San Miguel, se puede contemplar el Belén

de la Asociación de Amigas de Santa Águeda mientras que los más pequeños podrán visitar una muestra de libros infantiles y juveniles.

El municipio ha organizado una 'operación kilo' que tendrá lugar el jueves, 29 de diciembre, durante el mercado de San Miguel

así como un concurso de belenes infantiles para todos los niños de 4 a 10 años, el día 27. La cabalgata de Reyes y campeonatos deportivos además de actuaciones de teatro dedicadas a los más pequeños son otros de los actos programados por el Ayuntamiento.

## Fuentepelayo

La localidad de Fuentepelayo acoge el próximo martes, 20 de diciembre, el XXIV Encuentro provincial de Villancicos organizado por la Asociación 'Taller Cultural de Fuentepelayo' que reunirá a cerca de veinte formaciones musicales.

La relación de participantes es la siguiente: De Segovia: "Ntra. Sra. de la Esperanza", "Santa Eulalia", "Cooperativa Alcázar", "Elena Fortún" y "San José". Representando a Fuentepelayo estarán: "Coro de Voces Blancas", Rondalla "Chuches", Colegio "Las Cañadas", Coro Parroquial "Santa María" y Rondalla "Taller Cultural". Cuéllar también envía a un buen número de grupos: Orquesta de Violines "Cascañueces", Instituto de Secundaria "Marqués de Lozoya", Coro "Hada Golosina" y "Apadefim". Además de las anteriores poblaciones, hasta Fuentepelayo se desplazarán los coros y músicos de los centros educativos de educación infantil y primaria de: Carbonero el Mayor, Abades, La Lastrilla, Boceguillas, Zarzuela del Pinar y Coca. Cada uno de estos grupos interpretará un villancico de libre elección, pudiendo acompañarse de instrumentación musical.

**Triángulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
P1573 - SAN LORENZO. 100 m<sup>2</sup> divididos entre 3 dormitorios armarios empotrados, baño, terraza y garaje.  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

## Cantimpalos



La iglesia acogerá diversos eventos navideños.

El Ayuntamiento de Cantimpalos junto a varias asociaciones han diseñado un programa navideño en el que han incluido numerosos actos culturales, lúdicos, artísticos y deportivos una de las actividades será el VI concurso de postales navideñas. También saldrá la V edición de la revista cultural de Cantimpalos "Vecinos". El día 20 a las 17:30 se podrá disfrutar de unos talleres infantiles "El baúl de los sueños", para niños de 3 a 12 años, monitorea Olga Pajares, en el salón cultural. Por otro lado, el 23 habrá actuación del grupo de teatro de San Lorenzo, con la obra "Pasioneira" de los Hermanos Álvarez Quintero, en el salón cultural.

El día 24 llegará Papa Noel, con un recorrido por las calles, presentación en el Ayuntamiento. Habrá una visita en la Iglesia, donde todos cantarán villancicos, y

habrá reparto de caramelos para los más pequeños y visita a la Residencia Geriátrica "Los Sauces", colaboran los Quintos y quintas

También del 24 al 6 de enero en el Ayuntamiento habrá una exposición del Belén realizado por las Amas de Casa "La Inmaculada", y de las postales navideñas. Los días 25 y 26 habrá entrega de premios del VI concurso de postales navideñas, continuando con la representación de varias obras de teatro por los niños del colegio público, lugar centro cultural. Comienzo del torneo de fútbol sala. En el pabellón municipal habrá diferentes juegos para niños de edad escolar, "El Cantinjuegos de la Oca", organiza Ampas.

El martes y miércoles habrá una excursión a Valladolid, para visitar la exposición de Belenes del mundo y Museo de la Ciencia; pa-

ra los niños, títeres "Juan sin Miedo", grupo de títeres "Gutagamba", salón cultural, organiza A.S.C. "Pedrazuela". Ginkana infantil de Seguridad Vial en la Plaza Mayor.

El 29, 30 y 31 de diciembre, recital espectáculo "Nuevo Cancionero de Navidad", a cargo de Apuleyo Soto acompañado a la guitarra por la soprano Elisa Guardon, del Auditorio Nacional de Madrid, salón cultural. Película de cine y para despedir el año ¿quieres cantar villancicos y comer castañas asadas? Ven a la Plaza Mayor con la pandereta, coordina Quintos -as.

Ya en el 2006, el 2 de enero se llevará a cabo la actuación del grupo de teatro "Mayluy" de Madrid, y taller infantil "El Baúl de los Sueños", para niños de 3 a 12 años monitorea Olga Oajares, salón cultural. La cabalgata de Reyes y el encuentro de los Reyes Magos con las autoridades y vecinos de la villa será el día 5 de enero en el que habrá un saludo oficial y una visita a la iglesia. En el Ayuntamiento habrá reparto de caramelos y después se efectuará una visita a la Residencia Geriátrica "Los Sauces".

El día 7 de enero a las 20:00 horas se proyectará un video, para después poder comentar "La bicicleta como medio de transporte", ponente José Aurelio Sánchez Arribas", organiza U.C.C. Cantimpalos, salón cultural y para el día 8 de enero se disputará la final del torneo de fútbol sala Navidad 2006 en el polideportivo municipal./LOURDES MATARRANZ

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA  
¡Ven al Cine!

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5410 con la palabra CINEBOX**  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 2 de febrero de 2006. El sorteo se celebrará el 26 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador



# Un incendio en la sede del TSJCyL destruye numerosos documentos

Berta Tricio apunta que el fuego se originó de forma «fortuita» a las 3.23 horas y también afectó al despacho de la magistrada del Juzgado de Instrucción número 4 y al Decanato

• La subdelegada del Gobierno en Burgos señala que el siniestro no afectará «al trabajo inminente y diario», aunque se esperará al informe del arquitecto del Ministerio de Justicia.

M.L.M. (ICAL) / BURGOS

El edificio del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL), el Palacio de Justicia en la capital burgalesa, se vio afectado ayer por un incendio fortuito, que comenzó a las 3.23 horas de la madrugada y que se dio por controlado a las 10 horas.

A los cinco minutos de declararse llegaron los Bomberos, que se encontraron las llamas vivas en el sótano y la planta baja. La subdelegada del Gobierno en Burgos, Berta Tricio, explicó que el incendio comenzó en el sótano y se propagó a la planta baja, afectando al despacho de la magistrada del Juzgado de Instrucción número 4, al Archivo del Juzgado de Instrucción número 1, donde se quemaron procedimientos terminados, y al Decanato en su totalidad. Las llamas no afectaron a la planta primera, donde se encuentra parte de la Audiencia Provincial, según confirmó Tricio, tras la inspección realizada por el Cuerpo de Bomberos de Burgos.

El incendio no afectará «al trabajo inminente, diario y cotidiano», afirmó, y precisó que los archivos del Juzgado de Instrucción número 1 fueron los más afectados, aunque reiteró que se trata de procedimientos terminados y que, parte de ellos, fueron trasladados en días pasados al edificio de los nuevos juzgados de la avenida Reyes Católicos. Por el momento, no se han contabilizado los expedientes destruidos por el fuego.

En cuanto a las causas que pudieron originar el incendio, Tricio señaló que «por la posición del incendio y su inicio en el sótano, que no tiene comunicación con el exterior, se piensa que es una causa fortuita». Sin embargo, se remitió a la investigación que se lleva a cabo y precisó que «en función de la hora de inicio, podrá ayudar a determinar una posible causa; si pueden ser calefacciones, instalaciones o cualquier otra cuestión que esté relacionada con el sótano».

En este sentido, explicó que la caldera se enciende a las cinco de



Una de las estancias del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en Burgos. / RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)

la mañana para el trabajo diario de los funcionarios que trabajan en el edificio por lo que «parece ser que estaba apagada en el momento de iniciarse el fuego», dijo, aunque indicó que esos análisis se reflejarán en los informes que elaboren tanto los Bomberos como la Policía Científica.

**VISITA DEL ARQUITECTO.** La subdelegada del Gobierno relató que se avisó inmediatamente tanto a la Policía Científica, para que iniciase una investigación para confirmar el origen, como al Ministerio de Justicia. Así, señaló que está prevista la visita de un arquitecto de este Ministerio para que realice una valoración de la estructura del edificio aunque «a priori, los Bomberos han determinado que la planta primera no está afectada y que, por lo tanto, estructuralmente tampoco se ha visto gravemente afectado», matizó.

No obstante, indicó que se esperará la llegada del arquitecto del Ministerio de Justicia antes de proceder hoy a la ocupación de esa parte del edificio por parte de los funcionarios. El resto del edificio se va a ocupar «con normalidad», excepto el ala que está afectada. «Tanto la planta baja que está totalmente inoperante para trabajar, lo que es el Decanato se ha destruido, el archivo y el despacho de la magistrada del número 4, que está impracticable, y el resto de las

## La Policía Científica y los Bomberos trabajan para encontrar el origen del fuego

dependencias, aunque en el Juzgado de Instrucción número 1 se podría trabajar», argumentó.

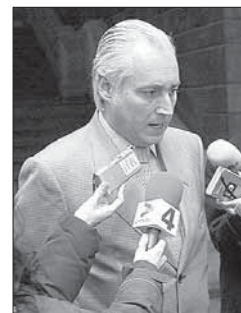
«La sala más contigua, por prevención de humos y de otras cuestiones que pudieran molestar a los funcionarios, quedará desocupada unos días hasta que el edificio se airee y, en todo caso, la ocupación progresiva del edificio en estas salas quemadas y en la planta primera en donde está la Audiencia, dependerá del informe que mañana emita el arquitecto del Ministerio», explicó Tricio.

## Traslado progresivo



Por lo que respecta al traslado progresivo que se lleva a cabo de los órganos judiciales -que se encuentran dispersos por la ciudad- al nuevo edificio de los juzgados, Tricio señaló que a raíz de este suceso se cambiará el calendario previsto. Así, aseguró que hoy se desplazará el Juzgado de Instrucción número 4, al día siguiente el Juzgado de Instrucción número 1 y el Decanato «será también de forma inminente para que puedan desarrollar allí el trabajo que correspondan», señaló.

El Palacio de Justicia está pendiente de una rehabilitación de la que, por el momento, lo que está ya realizado a través de una consultoría, es el estudio técnico sobre la estructura del edificio. «De forma inmediata», afirmó la subdelegada, en el año 2006 comenzará la rehabilitación conforme a lo que determine el estudio técnico que se llevó a cabo a lo largo de 2005. Para esta obra pendiente hay habilitada una partida de presupuesto de entre 12 y 14 millones de euros, que es lo que se estima que costará la rehabilitación de este edificio.



José Luis Concepción.

## Concepción reconoce que se han quemado procedimientos abiertos

M.L.M. (ICAL) / BURGOS

El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL), José Luis Concepción, indicó ayer en Burgos que de los numerosos archivos de los juzgados de Instrucción número 1 y 4 destruidos por el incendio, a pesar de que la mayoría son procedimientos terminados, también se contabilizaron documentos de procesos vivos que sufrieron daños, aunque son «escasos». Concepción señaló que ello exigirá «un esfuerzo importante de reconstrucción» por parte de estos dos juzgados, ya que será necesario celebrar nuevos juicios para recomponer la documentación destruida, según obliga la nueva Ley de Enjuiciamiento.

Por este motivo, pidió la colaboración de los profesionales de la justicia y añadió que este siniestro «va a traer una serie de disfunciones lógicas en los próximos días», por lo que les pidió «que tengan paciencia y que sepan entender la circunstancia en la que nos hemos visto involucrados involuntariamente». Además, manifestó que durante alrededor de tres días, el inmueble permanecerá sin sistema de calefacción. «Podemos pasar un par de días en condiciones, pero hay que hacer frente a ello; tendremos que sacrificarnos todos un poco, como por otro lado estamos acostumbrados, y espero que en tres días la normalidad vuelva», dijo.

A preguntas de los periodistas acerca de si existe algún sistema de detección de incendios, Concepción respondió: «Son conscientes de las condiciones en las que está el Palacio de Justicia, los responsables políticos también lo son pero no es el momento de exigir responsabilidades o cuentas a los verdaderos responsables».

# La unidad regional de hospitalización psiquiátrica infanto-juvenil recibirá pacientes dentro de siete meses

El punto de referencia contará con ocho camas para una población diana de 65.758 potenciales usuarios, el 20 por ciento de los menores de edad que hay en Castilla y León

• Esta unidad estará situada en el Hospital Clínico Universitario de Valladolid y se enmarca dentro de la estrategia regional de salud mental, con una vigencia hasta 2007.

ICAL / VALLADOLID

La unidad regional de hospitalización psiquiátrica infanto-juvenil comenzará a recibir a los primeros pacientes de la Comunidad a mediados del próximo año, momento en el que concluirán las obras del centro que se ubicará en el Hospital Clínico Universitario de Valladolid y contará con un equipo multidisciplinar con experiencia en paidopsiquiatría.

En concreto, lo integrarán un psiquiatra y un psicólogo clínico a tiempo completo, además de un terapeuta ocupacional, un trabajador social, una profesora y una supervisora de enfermería a tiempo parcial, además de personas de enfermería para la atención continuada de los pacientes las 24 horas del día.

La unidad dispondrá de un total de ocho camas, en función de la estimación de que es precisa una por cada 55.000 habitantes menores de 18 años. Teniendo en cuenta que en la Comunidad, la población diana asciende a los 65.758 potenciales usuarios, es decir, el 20 por ciento de la población menor de edad, la dotación será «suficiente para cubrir las necesidades existentes», destacó en declaraciones la gerente de Sacyl, Carmen Ruiz.

Esta unidad, que prestará apoyo a todos los menores de la Comunidad que padezcan trastornos mentales que precisen hospitalización, responde a la necesidad de contar con estas ins-



El Hospital Clínico Universitario acogerá una unidad regional de hospitalización infanto-juvenil. / ICAL

tales específicas para menores, ya que al igual que se les ingresa en las áreas de pediatría tras una intervención quirúrgica, lo lógico es que en estos procesos no compartan espacio con personas mayores, explicó Ruiz, quien recordó que, además, se enmarca dentro de la estrategia regional de salud mental, con una vigencia hasta 2007.

También, destacó, que su apertura se debe a la «sensibilidad de la Administración» con los menores, tal y como exige la normativa que recomienda hospitalizar a menores con problemas psiquiátricos en centros adecuados

para su edad. Esta medida, continúa, aparece reflejada tanto en la Ley General de Sanidad como en la de Enjuiciamiento Civil.

**MÁS UNIDADES.** Junto a esta unidad, que cuenta con una inversión de 750.000 euros, la gerente recordó que también se está avanzando con la apertura de otras, como la de trastornos duales de deficiencia mental, ubicada en León, y una de las primeras del país, y la unidad de trastornos duales de enfermedad mental y drogodependencias, en Salamanca.

A estas, se unirán una de cuidados de referencia de conval-

encia y rehabilitación y la de trastornos de mala evolución, que de momento se desconoce dónde se instalarán, pero la previsión es que fragüen en 2006.

Por lo que respecta a la unidad regional de trastornos de la conducta alimentaria, especializada en bulimia y anorexia, que en varias ocasiones ha demandado el PSOE en la Comunidad, Ruiz precisó que ya existe una en Burgos, desde 1999, y que, por el momento, no hay ninguna previsión de abrir otra. No obstante, precisó que si fuera necesario Sacyl la ampliaría, pero que en estos momentos no hay lista de espera.

► SOCIEDAD



Delfín Club realiza la bajada del belén al Pozo Azul de Covanera

M.L.M. (ICAL) / BURGOS

La sociedad de buceo Delfín Club Burgos, dedicada al fomento y la promoción de actividades subacuáticas, realizó ayer por segundo año consecutivo la bajada del belén al Pozo Azul de Covanera, en el Alfoz de Sedano. El acto navideño contó con la presencia de un sacerdote que bendijo el nacimiento. La representación religiosa se introdujo en una botella de buzo abierta en ventana.

Varios submarinistas de esta asociación burgalesa realizaron una inmersión especial para depositar el Belén en el fondo del pozo. Esta sociedad lleva a cabo numerosas actividades e inmersiones tanto dentro como fuera de España. Además de los viajes, Delfín Club cuenta con una escuela de buceo para realizar cursillos de iniciación y de perfeccionamiento y también organiza muestras de fotografía subacuática.

Por otro lado, el Club Montañeros de Pradoluengo y la asociación Valle Urbión de Santa Cruz del Valle Urbión (Burgos) llevaron a cabo ayer la tercera subida comarcal del belén montañero al Pico San Millán (2.131 metros).

► DESPOBLACIÓN

El PSOE creará una comisión de estudio para mejorar el PAES

ICAL / SORIA

El Comité Provincial del PSOE de Soria aprobó ayer instar al Ayuntamiento y a la Junta de Castilla y León a que prioricen en sus políticas la creación de empleo y medidas dirigidas a luchar contra la despoblación.

El secretario provincial del PSOE de Soria, Carlos Martínez Mínguez, informó también de la constitución de una comisión de estudio que se encargará «de desarrollar y aprovechar» las líneas abiertas en el Plan de Actuación Específico para Soria (PAES) para incrementar las actuaciones en la provincia, una vez vigentes los nuevos presupuestos de la UE en el periodo 2007-2013.

## Brandemburgo 'copia' el sistema de transporte a la demanda de la Comunidad

ICAL / VALLADOLID

Las autoridades del lander alemán de Brandemburgo han solicitado la colaboración de la Consejería de Fomento de Castilla y León para poner en marcha un sistema de transporte de pasajeros similar al que existe en el medio rural de la Comunidad y que se conoce como transporte a la demanda, según informaron fuentes del citado departamento de la Junta.

El consejero, Antonio Silván, recibió hace pocas semanas una

carta de las autoridades alemanas en la que le solicitaban información sobre este sistema de transporte que presta servicio ya en la Comunidad a un total de 120.000 personas potenciales de las nueve provincias. A partir de ese primer contacto, se ha establecido una línea de colaboración entre ambos gobiernos mediante la que los técnicos de Castilla y León han facilitado todos los datos sobre número de viajeros, localidades afectadas o sistema técnico empleado.

Según estas mismas fuentes, las autoridades alemanas han optado por este sistema debido a los parecidos entre ambas regiones. Así, Brandemburgo, un lander del este cercano a Berlín y con capital en Postdam, tiene una población de 2,5 millones de personas, con un peso importante de núcleos rurales, si bien su extensión es mucho menor a la de Castilla y León. El nuevo sistema de transporte pretende mejorar la unión de estos núcleos rurales con las gran-

des ciudades del estado, como Berlín y Postdam.

El programa de transporte a la demanda es un sistema dirigido desde un Centro Virtual de Transporte que se basa en la petición previa del usuario, de manera que el servicio no se establece hasta que no haya una petición. Se utiliza en zonas, franjas horarias o tipos de explotaciones en los que no es posible la creación de un servicio de autobús convencional por razón de sus características.





NI CHURRAS NI MERINAS  
JAIME ALEJANDRE

## Cartas de amor

Las cartas de amor tienen un no sé qué que siempre me ha puesto. Unas veces triste, otras también.

Al bueno de Reis, setuagenario, hace unos días le dio por lo epistolar y le envió un billete, como se decía antes, a cierta vieja amiga vieja (sic). La misiva, de patética que es, yo creo que tiene su miga y su moje. Así que aprovechando la ausencia del autor se la ofrezco yo a cuantos quieren en algún momento de su vida, antes de convertirse en ridículos alfeniques, librarse de la lacra de la pasión erotófica, o sea la lujuria, que siempre consume a bocados a quien la practica. Vaya especialmente para mi magister Jordi. Y ya que son las fechas le brindo con cava de su pueblo y con queso del mío, dos cosas a cual más mala la una y la otra.

Querida tía Ros: mis víruses me han tenido casi 48 horas postrado. Pero más que por mi flaqueza senil estoy compungido por el bochorno de haberte hurtado unos besos que tanto te mereces. Tú que ya hace tiempo me enseñaste que el veneno más necesario es hacer el amor. Puestos a palmarla, mejor chingando que abrasado al hacer un huevo frito en soledad. Porque, muerto, sí, pero elegante, carajo, no chamuscado y feote. Bien lo sabemos, ni el botillium estira más la piel que un buen polvo (y no me refiero a los cosméticos).

Así que me rebelo contra mi propia debilidad, aunque sea sometiéndome a mí mismo a unas gracias sobredosis de paracetamol (¿paracetamol?) - que me dejan como si la senda de los elefantes por obra y gracia del ministerio de Fomento la hubieran convertido en autovía encima de mi vientre-.

Y como lo cierto es que los antigripales en cuestión siempre obran en mí maravillas, a la hora convenida estaré recuperado, lo bastante potable para mi propecta edad como para darte tus besos sin contaminación. Tú sólo dime si tirarás escala o tengo que subir trepando; si nos amaremos en tu lecho o si sólo aspiro a gozar como Eloísa, debajo del almendro. Un abrazo partido, no por el mero juego de las putas palabras sino porque te mando medio y el otro medio o nos lo damos en directo o me tiro por el viaducto. Si es que alcanzo.

## [AL OTRO LADO DEL GUADARRAMA] MANUEL BERNARDINO

# Junta y PP pierden la guerra

La decisión de la ministra de Cultura, Carmen Calvo, de anunciar que en enero serán entregados a la Generalitat de Cataluña los llamados 'papeles de Salamanca' ha vuelto a reabrir el contencioso que mantiene la Junta de Castilla y León y el PP con el Gobierno central, que considera que ya tiene amortizado el desgaste político de esta decisión.

pretende cerrar de una vez por todas el contencioso del Estatuto catalán, que está suponiendo una auténtica sangría de votos para los socialistas, según las encuestas y La Moncloa.

Hasta el momento, tanto desde la Junta como desde el PP se han adoptado iniciativas políticas dentro de la más estricta normalidad política y, a la espera de conocer las nuevas acciones que se adoptan, es necesario más que nunca un ejercicio de lucidez política evitando, en la medida de lo posible, manipular los sentimientos de la sociedad salmantina para que sean punta de lanza contra una ley aprobada.

Las leyes gustan más o gustan menos, pero deben cumplirse, y el propio sistema democrático fija los cauces oportunos para poderla recurrir, pero siempre dentro de la más estricta legalidad, y los principales responsables de su cumplimiento son la clase política.

Como en toda batalla política, hay ganadores y perdedores. El ganador de esta guerra ha sido la Generalitat de Cataluña y, los perdedores, la Junta de Castilla y León y el PP, pero no el conjunto del pueblo salmantino, como engañosamente se intenta hacer creer desde este sector político, porque una importante parte de la población respalda la posición del Gobierno central.

«Las leyes gustan más o menos, pero deben cumplirse, y el propio sistema fija los cauces para poder recurrir»



Calvo ha lanzado el mensaje de que el traslado se realizará de día y con normalidad porque, al fin y al cabo, se trata de cumplir con la ley. Aunque su planteamiento es el adecuado, nadie de su departamento ni de la clase política catalana se cree este mensaje.

Desde estos sectores se ve con preocupación la posibilidad de que miles de personas se manifiesten contra la salida de los legajos y que las imágenes den la vuelta a España, especialmente en unos momentos donde el Gobierno central

## AGENDA SEMANAL

LUNES, 19 DE DICIEMBRE

### Herrera recibe a la Comisión Ejecutiva regional de UGT

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, recibirá en la sede de Presidencia a la Comisión Ejecutiva regional de UGT para comentar los temas sociales que afecten de pleno a la Comunidad.



LUNES, 19 DE DICIEMBRE

### El Ministerio de Medio Ambiente presenta el proyecto de Castrovido

El Ministerio de Medio Ambiente presenta el proyecto modificado del embalse de Castrovido, en Burgos, donde se contemplará una modificación de la cota, que se rebajaría a los 1.042 metros, frente a los 1.045 que se había propuesto en un principio.

MIÉRCOLES, 21 DE DICIEMBRE

### Las Cortes aprobarán el proyecto definitivo de los Presupuestos

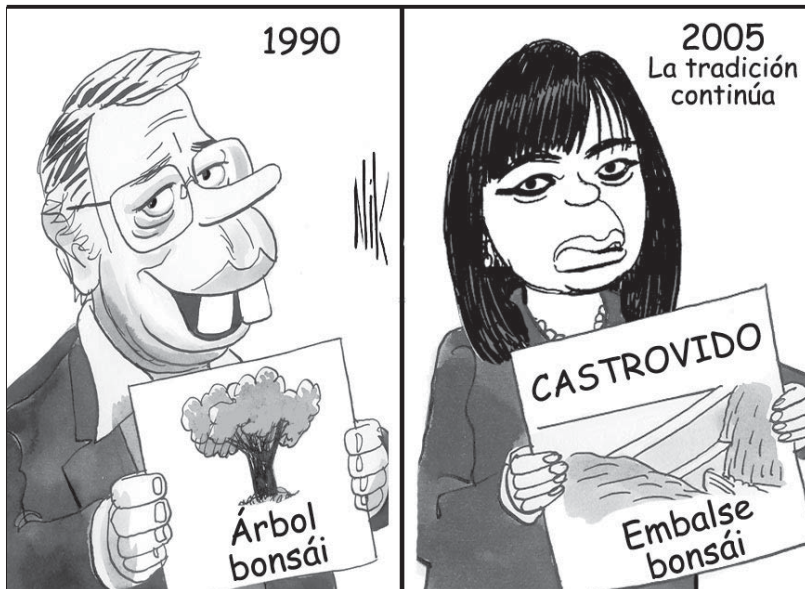


El Parlamento de Castilla y León aprobará el próximo miércoles la ley de Presupuestos Generales de la Comunidad para el próximo año, en el transcurso de una sesión plenaria extraordinaria, que se iniciará el martes 20 de diciembre.

JUEVES, 22 DE DICIEMBRE

**Dos corales de la capital Abulense ofrecerán el concierto de Navidad**  
Dos corales de la capital, la Camerata Abulense y el Coro Gregoriano de la Santa, ofrecerán este año el tradicional Concierto Extraordinario de Navidad, que se celebrará en el Teatro Caja de Ávila el 22 de diciembre, a las 20.30 horas.

## [HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES



## LAS CIFRAS

**2.131** son los metros que tiene el Pico San Millán en el Valle de Urbión al que ascendieron más de un centenar de montañeros para colocar el belén montañero por tercer año.

**50** personas se concentraron frente al Palacio Botines de León para reclamar la creación de un carril bici que permita conectar el centro de la ciudad con los barrios circundantes y su alfoz.

## [LAS CARAS DE LA NOTICIA]

### José Luis Concepción

Presidente del TSJCyL



El presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCyL), José Luis Concepción, indicó que algunos de los numerosos archivos destruidos por el incendio de los juzgados de Instrucción número 1 y 4 son procedimientos vivos.

### Carmen Ruiz

Gerente de Sacyl



La unidad regional de hospitalización psiquiátrica infanto-juvenil recibirá a los primeros pacientes dentro de siete meses. La dotación será «suficiente» para cubrir las necesidades existentes, según apuntó la gerente de Sacyl Carmen Ruiz.

► CAMPAÑA PARA EXPLICAR LA ACCIÓN DEL GOBIERNO

## Zapatero llama «patriotas de hojalata» a los dirigentes del PP

Durante su intervención ante unas 3.000 personas en un mitin en Torrejón de Ardoz, el presidente denuncia que los 'populares' usan «mentiras y patrañas» para hacer oposición

• El líder socialista anuncia que este año terminará con un superávit en las cuentas públicas y un excedente de 10.000 millones de euros en la Seguridad Social.

SERVIMEDIA / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, llamó ayer «patriotas de hojalata» a los dirigentes del PP por su actitud ante la negociación de los presupuestos de la Unión Europea, y denunció las «mentiras y patrañas» que emplean para hacer oposición.

Rodríguez Zapatero protagonizó en el municipio madrileño de Torrejón de Ardoz el acto principal de la campaña organizada por el PSOE para explicar la acción del Gobierno, y el presidente hizo un recorrido por los principales ejes de su gestión, aunque sin mencionar el terrorismo ni la política territorial.

Entre sus primeras reflexiones, la reciente negociación sobre las perspectivas financieras de la Unión Europea, para explicar que España mantendrá los fondos de cohesión hasta 2013 y recibirá, además, 2.000 millones de euros en exclusiva para investigación y desarrollo.

El presidente agradeció expresamente al PP «todo lo que me ha apoyado en la negociación». Recordó después que José María Aznar llamó desde la oposición «pedigüeño» a Felipe González justo antes de que consiguiera los fondos de cohesión para España.

Esta vez, prosiguió, la estrategia del PP consistió en acusar al Gobierno de «entregar» los fondos de cohesión a cambio de poder decidir la OPA de Gas Natural sobre Endesa, «una burda mentira».

«Les doy las gracias», aseguró el presidente, porque tanto en la ocasión anterior como en la presente «han resultado tan poco creíbles, que lo único que han producido es la fortaleza del Gobierno» para negociar. «Y luego van de patriotas por la vida... Patriotas de hojalata», remachó Zapatero.

Ser patriota, explicó el socialista al PP, es poner los intereses de los españoles por delante de cualquier otro, «aunque ese otro sea Estados Unidos de América y el señor Bush», y trabajar por la unidad y el respeto entre ciudadanos.

A ese patriotismo real achacó algunas de sus decisiones, como el incremento de sueldo a los militares «que sirven a España». «Prometí un Gobierno mejor para una España mejor, y hoy puedo decir con satisfacción que las cosas van mejor», aseguró.



Zapatero, durante su intervención en el mitin de Torrejón. / B. RODRIGUEZ (EFE)

Como ejemplo, Zapatero subrayó que España crece un 3,5% «y no estamos todo el día presumiendo de ello ni haciendo propaganda con dinero público», y que en este año la lista del desempleo tiene 500.000 integrantes menos.

El presidente anunció, en este sentido, que el año terminará con un superávit de las cuentas públicas y un excedente de 10.000 mi-

llones de euros en la Seguridad Social, «gracias al esfuerzo de trabajadores y empresarios», que permitirá al fondo de pensiones superar los 30.000 millones de euros en enero.

El dirigente explicó también que las modificaciones fiscales aplicables a partir de enero supondrán una rebaja de los impuestos para los trabajadores, «para que

### Loa a De la Vega

El presidente hizo un encendido elogio a su vicepresidenta y portavoz, de su «honestidad, responsabilidad, persona comprometida con España y con la verdad», y emplazó a los ciudadanos a compararla con los ministros portavoces que tuvo el Partido Popular y a recordar «cómo engañaban».

Con este ejemplo el responsable socialista pidió a los ciudadanos que respondan con una sonrisa a los anuncios pesimistas del PP, «porque el tiempo juega en su contra y tendremos, cuando llegue el momento, una campaña electoral muy divertida». «Sus antecedentes les delatan», sentenció, y prueba de ello son «las mentiras y patrañas» que sembraron «para tapar sus engaños» tras los atentados del 11-M. «Como no tenemos miedo a la verdad, menos vamos a tener a las mentiras del PP», finalizó.

Los elogios continuaron cuando Zapatero, se mostró convencido de que Rafael Simancas será el próximo presidente de la Comunidad de Madrid y elogió su actitud en contraste con la que habría tenido Esperanza Aguirre si dos tránsfugas le hubieran impedido ser presidenta. El jefe del Ejecutivo afirmó sentirse especialmente agusto entre los socialistas madrileños, a los que aseguró que debían estar orgullosos de Simancas.

podían vivir mejor», y también para las empresas, «para que puedan competir más y crear más empleo».

Pese a estos dos anuncios, los mayores aplausos de los 4.000 asistentes al acto se los llevó el presidente cuando se refirió a la LOE, que «respete el ideario» de los padres para con sus hijos pero garantizando que la asignatura de Religión no es obligatoria ni evaluable.

## Zaplana ve falta de defensa sobre los intereses españoles

EUROPA PRESS / MADRID

El portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Eduardo Zaplana, afirmó ayer que el presidente del Gobierno «carece de cualquier tipo de patriotismo» y es «incapaz» de defender los intereses de España ante la Unión Europea. Zaplana respondió así a las acusaciones de Zapatero a los dirigentes del PP.

El portavoz popular cree que el

«insulto» del presidente se debe a que su partido ha puesto en evidencia «sus mentiras». «Sólo porque hemos desenmascarado su propaganda. En definitiva, porque hemos dicho la verdad», destacó Zaplana.

«La frase, cocinada como todas en la factoría Moncloa, tendría algo de originalidad sino proviniera de quien carece de cualquier tipo de patriotismo y que ha sido inca-

pac de defender los intereses de España, al revés que el resto de los países, que se han fajado defendiendo los suyos», añadió.

Y es que, en opinión de Zaplana, en estas negociaciones todos los países «se han puesto las botas a costa de España», por eso Zapatero es «el gran perdedor, como destacó el presidente del Consejo, Tony Blair».

### BLOC DE NOTAS

#### Una reunión para calificar al Ejecutivo

El líder del PP, Mariano Rajoy, convoca para hoy al Comité Nacional Ejecutivo de su partido para hacer balance del año y constatar que Zapatero es «un mal presidente».

El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, ha convocado hoy al Comité Ejecutivo Nacional del partido, en el transcurso del cual hará un balance del año 2005 para constatar que Zapatero ha sido un «mal presidente del Gobierno» al «satisfacer» a los «nacionalistas más radicales».

Fuentes del PP informaron de que Rajoy presidirá el Comité Nacional, en el que analizará, además, el acuerdo alcanzado en Bruselas sobre las Perspectivas Financieras de la Unión Europea para el período 2007-2013 y el fin de la tramitación en el Congreso de la Ley Orgánica de Educación, que ahora pasa al Senado.

El presidente popular ya adelantó el sábado en Vigo (Pontevedra) que el acuerdo alcanzado en el Consejo Europeo es «tremendamente injusto para España», ya que, a su juicio, la convierte en «la gran pagana de la ampliación europea».

No obstante, hoy el líder de los populares analizará con más detenimiento este acuerdo, sobre el que se presentará un informe en el marco del Comité para su análisis. Rajoy aprovechará, además, el Comité para hacer un balance político de este año de legislatura, tras el cual, según Ángel Acebes, existe en España «una crisis institucional, una ruptura de los consensos básicos y problemas generados sin resolver los importantes».

Para los populares España está «peor» que cuando empezó el año 2005, en el que Zapatero ha sido un «mal presidente del Gobierno» porque, según Acebes, la «prueba del algodón» es que los «únicos que están satisfechos» con su política son «los nacionalistas más radicales y los que quieren menos a España».

El jefe de la oposición hará hincapié en criticar el Pacto del Tinell, que dio lugar a la formación del tripartito catalán y que «excluye» al PP de «cualquier tipo de acuerdo», según fuentes del partido. La reunión del PP coincide con el inicio de las reuniones que representantes de los partidos que forman el tripartito catalán y de CiU iniciarán hoy en Madrid.



►REFORMA DEL ESTATUTO CATALÁN

# Maragall considera «inaceptable» la financiación que defiende Solbes

El presidente de la 'Generalitat' cree que el documento es una «posición de salida»

«Si España no cambia se producirá la desafección de Cataluña», asegura el líder autonómico, para quien el texto del ministro de Economía dista mucho de lo acordado en el 'Parlament'.

ma de financiación que ahora tenemos».

«Cualquier otra hipótesis supondría una gran decepción y un paso atrás muy negativo», matizó el presidente catalán, que considera que «desde mi punto de vista no habría mucho que tocar (del Estatuto)».

EFE / BARCELONA

El presidente de la *Generalitat*, Pasqual Maragall, ve «inaceptable» la propuesta de financiación presentada por el Gobierno para el Estatuto, aunque considera que el documento elaborado por el vicepresidente económico, Pedro Solbes, es una «posición de salida».

Maragall valoró el documento de Solbes, que niega a la *Generalitat* el control sobre todos los impuestos, en una entrevista que ayer publicó el diario *La Vanguardia*, donde también alerta que «si España no cambia ahora, se producirá la desafección de Cataluña».

Respecto a la financiación planteada por el Gobierno, Maragall aseveró que «la propuesta está muy alejada de las aspiraciones recogidas en el Estatuto. Quiero dejar muy claro que en los términos planteados resultaría inaceptable».

A continuación el dirigente socialista añadió: «De todas maneras, no podemos olvidar que estamos en plena negociación y que lo que se nos plantea es una posición de salida», y subrayó que, dada la voluntad del Gobierno de dialogar, «creo razonable pensar que conseguiremos finalmente una mejora sustancial del siste-

**ENTREVISTA CON MAS.** Preguntado por el papel del presidente del Gobierno como mediador entre él y Artur Mas para hacer posible la aprobación del Estatuto, aseguró que «tuvo una influencia positiva. De todas formas, como dicen los ingleses, la prueba del pudín se da cuando te lo comes. O sea, que habrá que esperar al final para saber hasta qué punto esa relación entre el nacionalismo catalán y el socialismo español se concreta, porque veo algunos vaivenes en esa relación».

En alusión a la «algarabía política» desatada en Madrid por el nuevo Estatuto, Maragall subrayó que «hay momentos de la historia en que los pueblos y los países tienen que atreverse a cambiar algo para que todo siga igual, para que lo esencial siga vigente y resulta más arriesgado no cambiar nada».

De no hacerse, el presidente catalán aseguró que el riesgo que se corre es la «desafección de las naciones, nacionalidades y regiones que la integran», y comentó que «el rechazo a cualquier cambio, sumado a esa pérdida de vigor, ese desentendimiento de la Constitución, nos habría abocado a una situación realmente difícil en este país, que yo creo que estamos evitando».



El presidente de la 'Generalitat', Pasqual Maragall. / EFE

OPINIÓN

## Contra la propuesta

JOSÉ CAVERO

Cabía esperar que en unas pocas horas, los dirigentes políticos catalanes reaccionarían a la alternativa de reforma estatutaria remitida desde Madrid y así ha sido, efectivamente. Nadie duda, a estas alturas, de que la propuesta de reforma del *cuatripartito* catalán, sobre todo, pretendía introducir un cambio sustancial y de decisiva trascendencia en una materia, la financiación: Maragall con su «sabio» en estas materias, Eduard Castell, planteaban un procedimiento original: Cataluña cobra todos los impuestos que se generan en su territorio y, como demostración de solidaridad con el Estado del que forma parte, entre una cantidad que ambas partes negocian y, cabe suponer, pactan y acuerdan cada año o cada período de tiempo que se determine. Es decir, aspiran a trasladar a Cataluña el procedimiento del concierto y del cupo del que se benefician, gracias a sus viejos fueros, las comunidades vasca y Navarra. Pero ampliar el territorio «de fueros» a cualquiera le parece discriminatorio y sin sentido.

Si algo debió haberse hecho cuando se elaboró la Constitución, hace 28 años, fue precisamente eliminar de una vez esos viejos privilegios, y no crear precedentes que pudieran ser invocados por quienes tienen idéntica aspiración, pero entonces no hubo valor político suficiente para tratar a todos los españoles por igual, olvidando antecedentes históricos que a la mayor parte de los ciudadanos de nuestro tiempo parecen ridículos e indefendibles. Y de aquellos polvos llegamos a estos lodos de ahora: ¿Por qué los catalanes, y otro tanto pudieran sostener los gallegos, los andaluces, los leoneses, los murcianos, han de tener trato menos privilegiado que vascos y navarros a la hora de financiar su propia región autónoma?

Es mucho más lógico y comprensible que haya puntos aún por debatir, negociar y ajustar. ¿50 por 100 de IRPF; 60, 62,5?, y ¿cuánto IVA, Sociedades, Patrimonio? La cesta de los impuestos tiene que dar mucho juego a la hora de la negociación y del pacto. Eso no está, ni mucho menos, cerrado.

## Semana intensa de negociaciones

Los grupos parlamentarios afrontan una semana intensa de negociaciones para buscar un acuerdo antes del día 27, cuando tienen que estar listas las enmiendas al Estatuto de Cataluña, aunque han encontrado un nuevo escollo en el informe que ha puesto sobre la mesa el vicepresidente del Gobierno y ministro de Economía, Pedro Solbes.

Los partidos catalanes analizarán hoy la postura que van a defender en las reuniones de sus Ejecutivas, y posteriormente comenzarán los contactos bilaterales con el PSOE, según informaron fuentes de estas formaciones políticas. Una vez celebradas las conversaciones de los socialistas con cada uno de los grupos se convocará un encuentro multilateral, aunque puede que éste se retrase hasta la próxima semana, justo antes de culminar el plazo de enmiendas, que el PSOE quiere que sirvan como base para el acuerdo en el trámite parlamentario.

## LAS DECLARACIONES

►FELIX TABERNA (IU)

«Hay que buscar puntos de encuentro y acuerdo»

El responsable de Política Institucional y Modelo de Estado de IU, Félix Taberna, afirmó ayer que la propuesta de Pedro Solbes es «un punto de partida». «Ahora, se trata de buscar puntos de encuentro y acuerdo, mediante el diálogo y negociación», destacó en un comunicado. El político advirtió al Gobierno de que las filtraciones sobre la negociación del Estatuto «no aportan materia de acuerdo», sino que «más bien favorecen el desencuentro».

►FELIP PUIG (CIU)

«Es insultante la generosidad que se exhibe»

La federación de CiU consideró ayer «insultante» que el vicepresidente de Economía, Pedro Solbes, considere «generosa» su propuesta, pero insistió en apostar por el diálogo y el pacto con el Gobierno. El portavoz del grupo parlamentario de CiU, Felip Puig, tildó de insultante la «generosidad» exhibida por el ministro Solbes y añadió que «lo que nosotros queremos no es una propuesta generosa, sino equitativa, justa e igual a la de otras regiones».

►PUIGCERCÓS (ERC)

«Supone una bofetada a nuestras pretensiones»

El secretario general de ERC, Joan Puigcercós, aseguró ayer que la propuesta del Gobierno supone «una bofetada a nuestras pretensiones» y advirtió de que «la dinámica del regateo es muy peligrosa», aunque abogó por continuar negociando. Puigcercós comentó que «la dinámica del regateo es muy peligrosa, porque alimenta la imagen del catalán insaciable, que quiere cada día más y que pide cosas que son ilegítimas, y porque ofrece un flanco abierto al PP».

►JOSEP PIQUÉ (PP)

«Es una buena base para el acuerdo multilateral»

Josep Piqué, afirmó que la contrapropuesta es «una buena base para el acuerdo en el Consejo de Política Fiscal y Financiera», y «pone de manifiesto la frivolidad y la falta de rigor» de los partidos que aprobaron el proyecto de Estatuto. Piqué considera la propuesta de Solbes «similar» a la del PP catalán, porque desarrolla el actual sistema de financiación, establece que el sistema deberá ser aprobado multilateralmente y mantiene la titularidad estatal de los impuestos.



**Solidaridad con las víctimas en Bilbao.** Gesto por la Paz reunió ayer por la tarde en el parque Doña Casilda de Bilbao a un centenar de personas con motivo del IV Acto de Solidaridad con las Víctimas en el que, de nuevo, pidió «con determinación» a ETA que desaparezca y recordó que las víctimas esperan «que quienes más daño han causado reconozcan su fatal error». / FOTO: LUIS TEJIDO (EFE)

## El Gobierno vasco recuerda que las bombas de ETA no son un «hecho menor»

El Ejecutivo condena el atentado contra la empresa Angulas Aguinaga y critica que la banda vulnere el derecho de expresión

• Los partidos democráticos coinciden a la hora de rechazar la violencia y piden a los terroristas que dejen de dar la espalda a la mayoría de los ciudadanos, que quiere la paz.

OTR-PRESS / MADRID

La explosión en la madrugada del domingo de un artefacto en las inmediaciones de la empresa Angulas Aguinaga, en la localidad guipuzcoana de Irura, recibió ayer el rechazo de todos los partidos democráticos que consideran que con estas bombas se traiciona los derechos de la sociedad vasca que clama la paz.

Los principales líderes políticos afirmaron que estos actos son incompatibles con la resolución del conflicto vasco y pidieron a la

organización terrorista ETA que declare el cese definitivo de la violencia.

El Gobierno Vasco condenó el atentado contra la empresa vasca en un comunicado y pidió a la sociedad que no considere como un hecho menor o cotidiano la «reiterada oleada de bombas y amenazas» de la banda terrorista.

**INCOHERENCIA ETARRA.** El Ejecutivo vasco denunció que «es un engaño afirmar que la sociedad vasca tiene derecho a expresarse democráticamente y, al mismo tiempo, traicionar ese derecho mediante bombas, amenazas y chantajes».

A este respecto, el Partido Popular solicitó a los empresarios vascos que no «sucumban al chantaje» y les pidió que unan sus fuerzas frente a ETA sin «otorgarles ningún valor político ni darles es-

peranzas de acuerdos ni negociaciones por su actividad criminal».

La presidenta del PP de Guipúzcoa, María José Usandizaga, afirmó que lo que deben hacer los partidos políticos es condenar «sin paliativos» las acciones de ETA y unir sus fuerzas para «hacer frente a los violentos, sin otorgarles ningún valor político y sin darles esperanzas de acuerdos ni negociaciones por su actividad criminal».

Desde el PNV se explicó que con estos actos los terroristas «dan la espalda a la voluntad mayoritaria del pueblo vasco y se sitúan fuera de la realidad de un pueblo que quiere alcanzar la normalización y la pacificación».

Algo parecido opinó Ezker Batua, que aseguró que estas acciones de la banda son incompatibles con la resolución del conflicto vasco. Por todo ello, solicitó el fin definitivo de la violencia.

BARAJAS

## Regresa un vuelo a Múnich dos horas después de su despegue por una avería

EFE / MADRID

Un vuelo de la compañía Air Plus Comet que se dirigía a Múnich regresó ayer al aeropuerto de Barajas dos horas después de despegar al detectarse un problema técnico, por lo que se activó en las instalaciones la «alerta» local, aunque el avión tomó tierra sin problemas, informaron fuentes aeroportuarias.

Este avión, un Boeing 733, despegó del aeropuerto de Barajas a las 08,15 horas y la alerta local en el aeropuerto se activó a las 10,20 horas, situación que moviliza a los bomberos, personal sanitario y Fuerzas de Seguridad del aeropuerto, aunque no fue necesaria su intervención, ya que el avión aterrizó sin problemas.

Las fuentes indicaron que la compañía procedió a cambiar el avión averiado por otra aeronave y los pasajeros volvieron a

salir hacia su destino a las 13,12 horas.

Por otro lado, unos 200 pasajeros del vuelo de Air Madrid a Lima, que permanecen en Barajas desde el sábado, volvieron a protagonizar ayer una protesta que obligó de nuevo a personarse a la Guardia Civil y presentaron una denuncia en los juzgados de instrucción por «fraude» ante el retraso de esta ruta.

Fuentes de Air Madrid explicaron que en el avión en el que se iba a realizar este trayecto, con salida prevista para las 13,00 horas, se encendió un sensor que avisaba de una avería, por lo que se está revisando la aeronave para proceder a su reparación. Las fuentes indicaron que la avería se encuentra en el sistema eléctrico del avión y manifestaron que por el momento no hay hora prevista para que la aeronave despegue.



En la foto, un avión del modelo 'Boeing'. / EFE

ACCIDENTES DE TRÁFICO

## 25 personas mueren en las carreteras este fin de semana

25 personas han perdido la vida en los accidentes mortales registrados en las carreteras desde las 15,00 horas del viernes hasta las 20,00 de ayer, domingo, informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico. Además, en los 23 accidentes mortales contabilizados por Tráfico

también resultaron heridas de gravedad 14 personas y otras nueve leves. El viernes, desde las 15,00 a las 24,00 horas, se produjeron siete siniestros, con siete fallecidos, seis heridos graves y uno leve, mientras que el sábado los ocho accidentes mortales se saldaron con ocho personas muertas, cuatro con lesiones de carácter grave y tres leves. Ayer, hasta las ocho de la tarde se contabilizaron ocho accidentes en los que perdieron la vida 10 personas, cuatro sufrieron heridas graves y cinco leves.

EN ESPAÑA

### MÁLAGA

**Dos detenidos por matar a un hombre con arma blanca** ■ Dos colombianos fueron detenidos por la Policía Local de Ronda por su presunta implicación en la muerte de un hombre que fue apuñalado en una reyerta ocurrida ayer en esta localidad. La pelea comenzó en una discoteca en el centro del municipio, y el apuñalamiento se produjo en el exterior del local.

### ZARAGOZA

**Muere una anciana ahogada en una arqueta de calefacción** ■ Una mujer de 87 años falleció ayer al caer de forma accidental en una arqueta de recogida de aguas del sistema de calefacción, ubicado en el sótano del centro de la tercera edad de Cariñena en el que vivía. El cuerpo de la mujer fue hallado por dos empleadas de la residencia cuando la buscaban por el centro.

### CÁDIZ

**Fallece un buzo del astillero durante la reparación de un buque** ■ Un trabajador del astillero de Cádiz que se encontraba trabajando en las labores de mantenimiento bajo agua del crucero Rotterdam murió el sábado. La situación en la que se encontraba el fallecido dificultó mucho las labores de rescate, ya que el suceso se produjo dentro de un dique.

### CEUTA

**Una mujer permanece más de una hora retenida en un cajero** ■ Una mujer permaneció más de una hora retenida dentro de una oficina bancaria al no poder abrir la puerta debido a un problema con el cierre que le impidió salir. Los hechos se produjeron en un cajero automático de Banesto, donde la mujer quedó retenida sin poder abrir la puerta de las instalaciones.



## Las denuncias por violencia de género aumentan un 20%

Este incremento registrado este año respecto a 2004 significa, según la directora general del Instituto de la Mujer, Rosa Peris, que «las maltratadas están perdiendo el miedo»

• Hace unos días se hizo público un informe en el que casi el 70% de las jóvenes y un 64% de los chicos pensaban que quien te quiere, te puede pegar.

EFE / MADRID

Las denuncias presentadas por mujeres víctimas de violencia de género han registrado en 2005 un incremento del 20 % respecto a 2004, según datos facilitados por la directora general del Instituto de la Mujer, Rosa María Peris.

Rosa Peris explicó que este incremento significa que «las mujeres están perdiendo el miedo a denunciar porque saben que ahora cuentan con suficientes mecanismos de protección». Asimismo, Peris aseveró que «ya no sienten solas y abandonadas a su suerte. Las unidades especiales de la policía y la guardia civil que atienden a las mujeres maltratadas, saben como ayudarlas en primera instancia, al igual que los juzgados». La directora general del Instituto de la Mujer añadió que «hay muchas casas de acogida, teleasistencia, un conjunto de medidas para que las mujeres dejen de sufrir».

Asimismo, Peris valoró que la Ley Integral contra la Violencia de Género haya sido la única aprobada con el consenso unánime de todos los partidos políticos, incluido el Partido Popular. «Las mujeres que sufren malos tratos empiezan a tener la percepción de que la sociedad está con ellas, que en este tema no hay rupturas políticas».

También se mostró satisfecha de que cerca de 2.000 mujeres lleven ya dispositivos de teleasistencia que alertan de la presencia del maltratador. «Ninguna de estas mujeres ha sufrido un ataque por parte de su pareja o ex pareja. Es fundamental que recuperen la tranquilidad y la seguridad».

Reconoce Peris que erradicar



El número de denuncias en 2005 por malos tratos ha crecido considerablemente. / ALBERTO RODRIGO

esta lacra social «no tiene fecha en el calendario» porque la violencia de género es una conducta muy arraigada en la sociedad. «Hace días se hizo público un estudio en el que casi el 70% de chicas jóvenes y un 64% de chicos pensaban que quien te quiere, te puede pegar. Una premisa inaceptable. Es-

to quiere decir que queda mucho por hacer y que la educación juega un papel fundamental para cambiar estas percepciones».

Por esto, Rosa Peris aplaude que el proyecto de reforma de la educación del Gobierno socialista (la LOE) incluya una serie de asignaturas que de forma transversal

afrontarán este fenómeno social como son la educación en igualdad y la resolución de conflictos, que, según Peris, «serán dos instrumentos educativos para que los niños desarrollen desde pequeños tolerancia cero frente al maltrato de los hombres contra las mujeres».

### SIETE DENUNCIAS POR HORA.

Alrededor de siete denuncias por maltrato cada hora y más de cinco mujeres asesinadas de media al mes es el trágico balance de la violencia de género a lo largo de 2005, año en el que entró en vigor la ley integral aprobada por unanimidad para proteger a las víctimas e incrementar el castigo a los agresores.

Hasta el día de hoy han muerto 62 mujeres a manos de sus parejas o ex parejas y la retirada de las denuncias por parte de las mujeres bajó del 12 al 10 %.

### Curso sobre la Ley de Protección Integral

La secretaria general de Políticas de Igualdad, Soledad Murillo, inaugurará hoy en el salón de actos del Instituto de la Mujer el curso *Ley Orgánica 1/2004, de medidas de protección integral contra la violencia de género*, con el que se proporcionará información actualizada en materia de violencia de género al personal jurídico de los distintos Centros Asesores y de Información a la Mujer de todo el ámbito nacional.

Según anunció el Ministerio de Trabajo, el curso tratará temas como el tratamiento penal de la violencia de género en la Ley Integral, las medidas de protección a las víctimas, la implantación de los juicios rápidos o las medidas cautelares civiles, que permitirán a estos profesionales prestar una mejor atención a las usuarias que acuden a sus centros.

Las jornadas, a las que asistirán 90 participantes, serán clausuradas por la directora general del Instituto de la Mujer, Rosa María Peris.

## Zapatero anuncia que el viernes aprobarán el anteproyecto de la Ley de Autonomía

SERVIMEDIA / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que el próximo viernes el Consejo de Ministros aprobará el anteproyecto de la Ley de Autonomía Personal y Atención a la Dependencia.

De esta forma, el Gobierno cumplirá el compromiso de aprobar el anteproyecto antes de final

de año para que la ley pueda llegar al Parlamento en primavera, después de recibir los informes preceptivos.

La confirmación la hizo el presidente en el marco de un acto en el municipio madrileño de Torrejón de Ardoz con el que culmina la campaña organizada por el PSOE para explicar la acción del Gobierno.

Zapatero aseguró que la Ley de Autonomía Personal será «la mayor y gran ley social» de esta legislatura y supondrá «un paso histórico» para que más de un millón de personas mayores o discapacitadas vean reconocido su derecho a ser atendidas por los poderes públicos.

Además, el líder socialista explicó que el «sistema nacional de

dependencia» creará puestos de trabajo, muchos de ellos para jóvenes que tendrán su primer empleo en la atención a mayores «que lo han dado todo por este país».

El presidente precisó además que la Ley de Igualdad estará lista en marzo y será la encargada de garantizar que hombres y mujeres tienen los mismos derechos en todos los ámbitos.

### ► CONSUMO

Cada español gastará de media 830 euros estas Navidades, según el FUCI

EFE / MADRID

La Federación de Usuarios y Consumidores Independientes (FUCI) ha realizado un muestreo de ámbito nacional para conocer la media de gasto durante la época navideña, según el cual cada español gastará una media de 830 euros en las próximas fiestas.

El muestreo, realizado con 5.000 consumidores de entre 30 y 65 años, pretende conocer cuánto dinero gastarán los españoles durante la época navideña en regalos, juguetes, lotería, alimentación y ocio.

El estudio se observa que todas las autonomías experimentarán un mayor gasto, con un incremento medio de un 4 por ciento respecto del año anterior, motivo por el cual la FUCI aconseja a las familias calcular sus gastos en función de su presupuesto y hacer un uso racional de las tarjetas de crédito.

Por CCAA, en el gasto medio total durante estas fiestas Madrid es la autonomía que más invertirá por cada ciudadano (941 euros) y el archipiélago canario donde menos (777).

Por sectores, en la inversión en regalos y juguetes -el apartado al que los españoles destinarán más presupuesto- Madrid es también la Comunidad más consumista (276 euros) y Canarias la que menos (216 euros).

El gasto en lotería (de Navidad y del Niño) es mayor en la Comunidad Valenciana (152 euros por persona) y menor en Castilla-La Mancha (115).

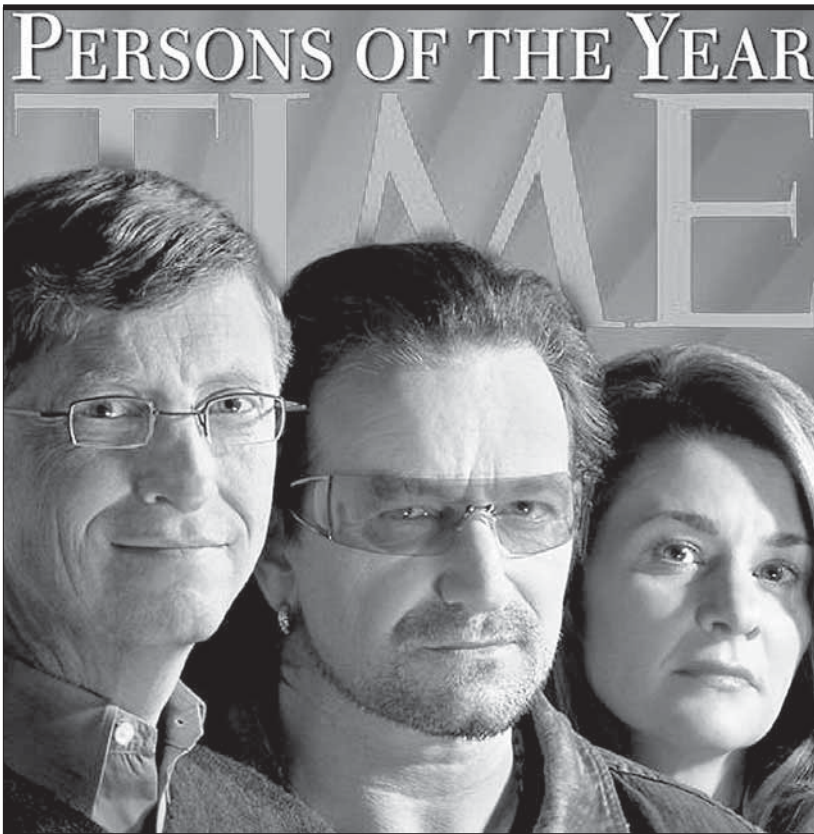
### ► ROMA

El Papa afirma que el auténtico regalo de estas fiestas es la alegría

EUROPA PRESS / ROMA

El Papa Benedicto XVI afirmó ayer que el auténtico regalo de la Navidad es la alegría, no los regalos caros, indicó en la homilía de la misa del domingo en una parroquia de Roma.

«Debéis dar alegría, no regalos caros que cuestan tiempo y dinero», apuntó. Además, indicó que la alegría es un antídoto para las enfermedades de la sociedad. «En el mundo de hoy, Dios está ausente», declaró. Benedicto XVI subrayó que la gente necesita una anestesia para vivir en un mundo oscuro, y que la alegría puede liberar a la gente.



### Los mejores de 2005.

La revista *Time* nombró al rockero y activista Bono y a los filántropos Bill y Melinda Gates como las personalidades del año, debido a sus obras para erradicar la pobreza y las enfermedades en el mundo. La revista afirmó que 2005 fue un año de extraordinarias obras de caridad, en el que gente común donó grandes sumas de dinero y bienes para ayudar a víctimas de desastres naturales como los huracanes en Estados Unidos y el maremoto en Asia. «Los desastres naturales son cosas terribles, pero ocurre otra calamidad que es la pobreza, y nadie está haciendo más para afrontarla de distintas maneras que Bill y Melinda Gates y Bono», declaró el director ejecutivo de la revista *Time*, Jim Kelly. El ejemplar de la revista con la *Personalidad del Año* sale hoy a la venta. «Por su habilidad para hacer el bien, por reformar la política y redefinir la justicia, por combinar la inteligencia con la piedad, por hacer de la esperanza un valor estratégico y retarnos a seguirlos, Bill y Melinda Gates y Bono son las Personalidades del Año de *Time*», explicó la revista. El año pasado, la *Personalidad del Año* fue el presidente George W. Bush, y en 2003 fue el soldado estadounidense. En la imagen, la portada de la revista. / FOTO: AP PHOTO

### ► POLÍTICA PROPIA

## El Gobierno vasco pide la derogación de la Ley de Extranjería

EFE / VITORIA

El Gobierno vasco pidió ayer la derogación de la Ley de Extranjería por ser «incompatible» con el cumplimiento de los derechos humanos, y reivindicó el derecho a definir su propia política de inmigración.

Coincidiendo con el Día Internacional de la persona migrante, el consejero de Asuntos Sociales, Javier Madrazo, hizo pública una declaración institucional, donde se reconoce a todas las personas extranjeras que han llegado al País Vasco su condición de ciudadanos vascos «de pleno derecho».

El número de personas extranjeras empadronadas en municipios vascos el pasado 1 de enero era de 72.767, un 23% más que hace un año, según datos del INE.

Con la declaración institucional leída por Madrazo, el Gobierno vasco pretende rendir un homenaje «a todas las personas que llegadas a Euskadi han contribuido y contribuyen con su esfuerzo y trabajo diario a nuestro desarrollo y bienestar».

Según los mismos datos, los latinoamericanos son el colectivo más numeroso dentro de la población inmigrante que se asienta en la Comunidad Autónoma Vasca (35.054 personas), seguido de los europeos (19.571) y de marroquíes (8.877).

Madrazo recordó que el País Vasco es un pueblo integrado por personas de diferentes procedencias, ideologías y sensibilidades.

### ► CALIDAD DE VIDA

## La mitad de los hogares españoles sufre problemas de ruido

EFE / MADRID

Casi la mitad de los hogares españoles sufren problemas de ruidos, contaminación, delincuencia o escasez de luz natural, un porcentaje que se reduce en Asturias hasta menos del 30%, según una encuesta sobre nivel, calidad y condiciones de vida publicada por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

En el conjunto de España, el problema más habitual son los ruidos, bien de la calle, bien de los vecinos, que afectan al 25,5% de los hogares. Le siguen la delincuencia y el vandalismo (18,9%), la contaminación y otros problemas ambientales (15,8%) y la falta de suficiente luz natural (14,2%).

# La ONU critica la falta de protección a los emigrantes

Con la celebración ayer del Día Internacional del Migrante, el organismo reprocha que ningún país europeo ratifique la Convención de Protección a los Derechos de Trabajadores foráneos

• Se calcula que en el mundo hay 185 millones de personas que viven fuera de sus naciones de origen, una cifra que duplica a la situación de hace 25 años.

EFE / GINEBRA

El relator especial de la ONU para los Derechos Humanos de los Inmigrantes, Jorge Bustamante, criticó ayer que ninguno de los principales países de destino de los emigrantes haya ratificado la Convención Internacional de Protección a los Derechos de los Trabajadores Migrantes y sus Grupos Familiares.

Con motivo de la celebración del Día Internacional del Migrante, el relator aseguró que, «desde que se aprobó la Convención, lo único que se ha conseguido es separar aún más a los países de origen y destino, ya que los primeros la han ratificado y los otros no».

Durante la pasada semana se reunió en Ginebra el Comité para el Seguimiento de la Aplicación de la Convención, que, hasta el momento, ha sido ratificada por 34 países, entre los que no se encuentra ni un solo país europeo ni norteamericano.

En cambio, ha sido aprobado por la gran mayoría de los latinoamericanos, así como por buena parte de los del continente africano.

Para Jorge Bustamante, mientras en el Comité se buscan medidas para reducir la vulnerabilidad de los emigrantes, cada vez están más generalizadas las prácticas que la aumentan, como la subcontratación y el tráfico de mujeres y niños.

«Debemos seguir empeñados en garantizar la protección de los emigrantes, sobre todo la de los más vulnerables», subrayó.

El presidente del Comité, Prasad Kariyawasam, enfatizó que «el nexo entre pobreza y migración sigue vigente y reviste muchas formas».

A la reunión del Comité para el seguimiento de la aplicación de la Convención acudió también Silvana Mastro, miembro de una agrupación de trabajadores sin estatus legal en Suiza, con el objetivo de representar a todos los que «tienen el sentimiento de vivir en una prisión sin barrotes» en el país alpino.

Para la representante argentina en el Comité, Ana Elisabeth Cubías, la «problemática de la migración indocumentada es «responsabilidad tanto del país de tránsito como de destino, por lo

que todos debemos trabajar unidos en pro de su protección».

Sólo en Suiza hay más de 90.000 personas indocumentadas, de las que el 80% son mujeres que se ocupan de tareas del hogar, pro-

### ► Derecho al voto

La secretaria para la Inmigración de la *Generalitat*, Adela Ros, se mostró ayer a favor del derecho a voto para los inmigrantes. «Votar es la mejor estrategia para que los inmigrantes formen parte de Cataluña», aseguró, coincidiendo con el Día Internacional del Migrante. Ros destacó que «no puede ser que los inmigrantes que llevan años viviendo y trabajando aquí no tengan integración política». Por eso, apuntó que «se tiene que avanzar en esta línea».

Al contrario de lo que aseguró el viernes la secretaria de Estado de Inmigración, Consuelo Rumi, Adela Ros cree que se tiene que cambiar la legislación electoral para permitir que los inmigrantes puedan votar «tan pronto como sea posible». Rumi se opuso a las demandas realizadas últimamente por el sindicato CC.OO de Cataluña y Cáritas diocesana de Barcelona.

ceden principalmente de Latinoamérica (Ecuador, Colombia y Bolivia, sobre todo) y tienen condiciones laborales muy duras», detalló Adela Martín, de un grupo de apoyo a inmigrantes irregulares en la Confederación.

Se calcula que en el mundo hay 185 millones de personas que viven fuera de sus países de origen, más del doble que hace 25 años, según cálculos de la ONU.

Sin embargo, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) llama la atención este año sobre los emigrantes más desamparados, que no tienen recursos ni llegar o establecerse en las naciones de destino, pero tampoco para regresar a sus casas.

«Los recientes acontecimientos en el África Septentrional, donde los emigrantes irregulares procedentes de la zona subsahariana intentan llegar hasta Europa ponen de relieve -según informan desde la OIM- el sufrimiento de miles de personas abandonadas en países de tránsito sin ninguna posibilidad de proseguir su viaje ni de regresar segura y dignamente a sus hogares».

Igualmente, esta organización recuerda que hay miles de personas abandonadas en cárceles de todo el mundo, que no cuentan con documentos de identidad ni medios para volver.



## Franco Battiato cantará convertido en un «nuevo clásico» en el Teatro Real

El italiano vuelve a Madrid, después de un año sin visitar España, para ofrecer un concierto sinfónico con la Gran Orquesta Filarmónica

• El músico lleva más de dos años sin componer nada nuevo porque ha estado «entregado» al cine. Estrenó en 2003 la película 'Perdutoamor' y última la segunda, 'Musikanten'.

EFE / MADRID

Franco Battiato llevaba casi un año sin visitar España. Hoy actuará, convertido en un «nuevo clásico», en el Teatro Real de Madrid para un ofrecer un concierto sinfónico «muy cercano al ambiente que se respira en un coliseo operístico» y con un repertorio que mezcla lo tradicional y lo propio.

Así explica el músico italiano en qué va a consistir su paso por Madrid, en donde actuará con los cuarenta músicos de la Gran Orquesta Filarmónica, que dirige Carlo Guaitoli, y junto a su «gran amigo», el poeta y filósofo Manlio Sgalambro. Battiato, que ofrecerá el mismo recital que hizo recientemente en la Scala de Milán con la Royal Philharmonic Orchestra, asegura que después de 40 años de carrera «a uno le da igual el sitio en el que canta».

«Lo importante -explica- es que todos los artistas esperamos que nos llamen de cualquier sitio y que lo hagan de un teatro así, pues mucho mejor. No me asusta, aunque efectivamente no tiene nada que ver con los conciertos que suelo hacer, que son con un grupo más joven y tienen un sonido mucho más rockero».

Al mismo tiempo asegura rotundamente que se siente «muy a gusto sentado en el centro de una gran orquesta de cuerda y viento», y con un programa en el que se mezclan sus canciones como *Strade dell'est* o *E ti vengo a cercare*, con otras tradicionales de Beethoven, como el *Oh sweet were the hours*, o el *Gestillte sensucht* de Brahms, incluso *La vie en rose* de Piaf.



El italiano Franco Battiato actúa en España después de un año. / EFE

El italiano asegura que no cree que «sea un clásico en el sentido más estricto de la palabra, pero sin duda hay un acercamiento personal con la madurez al repertorio tradicional». Lo que le sigue gustando es «cambiar, variar, investigar, experimentar» y no duda en autoproclamarse como «un nuevo clásico». «Cuando encuentro la posibilidad de hacer algo nuevo me siento muy bien», añade.

Está sorprendido con eso de que el Teatro Real no abra sus puertas en más ocasiones a la música ligera, es más, afirma que se acaba de enterar, pero se «siento seguro porque es un concierto muy serio, además lo importante no son los sitios, sino la gente» y en España está «como en casa».

Franco Battiato, que a lo largo de su carrera ha publicado unos 40 discos, lleva más de dos años sin componer nada nuevo porque ha estado «entregado» al cine. Ya estrenó en 2003 la película *Perdutoamor* y última la segunda como director, *Musikanten*, que se estrenará en Italia en febrero y espera venir a presentarla a España.

Según cuenta, *Musikanten* es una «película musical sobre el último años en la vida de Beethoven, al que dará vida el actor Alejandro Jodorowsky», aunque la protagonista es una guionista de televisión, encarnada por Sonia Barga-masco, que está obsesionada con la vida del compositor alemán y se somete a un experimento de hipnosis que la traslada al año 1826.

## Thibaux trata los misterios que escondía el Priorato de Sión

EFE / BARCELONA

El escritor francés Jean-Michel Thibaux escarba en la historia real del abad de Rennes-le-Chateau a finales del siglo XIX Berenguer Saunier para construir su novela *El misterio del Priorato de Sión*, en la que propone, tras 30 años de investigaciones, una hipótesis a la desaparición del tesoro visigótico.

La novela parte de 1885, cuan-

do Saunier, cura con fama de mujeriego, conservador y pobre, toma posesión de la modesta parroquia de Rennes-le-Chateau, un pueblo al sur de Carcasona.

El protagonista no sabe que su designación se debe a la larga y discreta mano de una sociedad, el Priorato de Sión, que, conocedora de sus debilidades y habilidades, pretende servirse de él para realizar

una misión secreta: Hallar el tesoro de los reyes visigodos.

Thibaux explicó que el origen de la novela está en las investigaciones que hizo para otro libro anterior, *Almas ardientes*, sobre la primera Cruzada. «En la investigación que hacía buscando información sobre las cruzadas, encontré por azar los manuscritos de Rennes-le-Chateau y de aquí surgió la idea de la novela».

FILATELIA

## Sendos jardines unen postalmente a España e Irán en una emisión conjunta

ANDRÉS GALARÓN

El sello como promotor de la fraternidad y de la paz y de la buena voluntad entre los hombres y las naciones, portador de su propio mensaje unía postalmente el 13 de octubre a España e Irán con una emisión de sellos conjunta.

Irán con una larga trayectoria en la construcción de jardines y España con bellos espacios que admiran al mundo protagonizan la serie *Jardines* en ambos territorios con dos sellos idénticos en cada nación. Con valores de 0,78 y 2,21 euros de precio facial y de una viñeta sin valor para el franqueo se presentan en España.

El sello que representa a España contiene una imagen de los Jardines del Palacio Real de La Granja de San Ildefonso. El efecto que representa a Irán se dedica al Jardín del Príncipe (Bagh-e-Shahzadeh), en Mahan. En la viñeta, las banderas de los dos países y la tirada de un millón de unidades.

El Jardín del Príncipe, situado a 6 km de Mahan, en la provincia

de Kerman, al sudeste de Irán, es un espectacular oasis verde situado en medio del desierto. Su verdor contrasta con el color dorado del desierto y el horizonte marcado por grandes montañas llenas de nieve. Fue construido en el siglo XIX, en el período Qajar.

En cuanto al motivo español, está ligado a los orígenes del Real Sitio que nos llevan al año 1450 reinando Enrique IV de Castilla, que mandó construir una ermita dedicada al arzobispo San Ildefonso dada su devoción y por librarle de un grave peligro cazando por Valsain.

En 1477 los Reyes Católicos donan la ermita a los monjes de El Parral. Mediado el siglo XVII, los Jerónimos elevan una granja, que le da nombre y les sirvió de residencia.

Sería Felipe V quien, conociendo el entorno, decidió construir un palacio en 1721 con jardines monumentales con personalidad propia y de gran belleza.



Parajes de excepcional belleza representan a cada país en la entrega.

NUOVA PELICULA

## Spielberg hace del atentado de 'Munich' una oración por la paz

Steven Spielberg, el director que sembró el terror con *Jaws*, ablandó al público con *ET* y lo entretuvo con *Indiana Jones*, ahora da pie al debate con *Munich*, película que parte de las sangrientas Olimpíadas de 1972. En su única entrevista concedida a la revista *Time*, el realizador estadounidense de 59 años asegura que su nuevo estreno, previsto para el 23 de diciembre, es «una oración por la paz». A pesar de sus intenciones, la llegada de la película a las pantallas viene acompañada por una polémica que la prensa compara con la que generó hace casi dos años el estreno de *The Passion of the Christ*. Basado en el libro *Vengance*, de George Jonas, Spiel-

berg hace de *Munich* un *thiller* sobre terrorismo.

HOMENAJE EN ALEJANDRÍA

**Esparcen las cenizas de Terenci Moix** ■ Familiares y amigos íntimos del escritor catalán Terenci Moix le rindieron ayer un sentido homenaje en la ciudad mediterránea egipcia de Alejandría, en cuya bahía esparcieron sus cenizas. La hermana del escritor y algunos de sus compañeros de Terenci lanzaron sus restos a la bahía que cubre el antiguo palacio de Cleopatra.

FESTIVAL DE PANTALLA PINAMAR

**'Iluminados por el fuego' gana el Balance de Oro** ■ *Iluminados por el fuego*, el film del argentino Tristán Bauer que trata sobre la guerra de las Islas Malvinas, obtuvo el Balance de Oro en la segunda edición del festival de Pantalla Pinamar. Este premio se suma a la lista de reconocimientos alcanzados, como el Premio Especial del Jurado del Festival de Cine de San Sebastián y su nominación al Goya al Mejor Film Extranjero en Lengua Española.

► COMICIOS EN BOLIVIA

## Evo Morales podría convertirse en el primer presidente indígena

El socialista mantiene su intención de nacionalizar los recursos naturales del país • Le siguen de cerca el conservador Jorge Quiroga y el empresario Samuel Doria Medina

• Las elecciones transcurrieron con normalidad y una alta participación. El único incidente fue la muerte de un anciano que falleció tras recorrer una larga distancia y votar.

AGENCIAS / LA PAZ

Las elecciones generales que se celebraron ayer en Bolivia, consideradas de trascendental importancia para el país y para toda Sudamérica, se desarrollaron con absoluta normalidad y buena participación. Más de 3,6 millones de bolivianos estaban llamados a las urnas para renovar los poderes Ejecutivo y Legislativo y elegir por primera vez a sus gobernadores regionales.

La votación comenzó a las 8,00, hora local, con un acto presidido por el presidente Eduardo Rodríguez, quien pidió a los ciudadanos dar un ejemplo digno que les hiciera sentirse orgullosos en su libre decisión.

El vocal de la Corte Nacional Electoral, Salvador Romero, por su parte, destacó la «buena afluencia de electores» y la «absoluta normalidad» con la que transcurrieron los comicios.

Lógico, si se tiene en cuenta que el voto es una obligación en Bolivia y que su incumplimiento está sujeto a sanciones económicas y de cárcel; y que unos 26.000 militares y 24.000 policías se encargaron de resguardar las 121.119 mesas electorales dispuestas para el sufragio, que permanecieron abiertas durante ocho horas.

El jefe del Movimiento Al Socialismo (MAS), a quien los sondeos le otorgan el 34,2 por ciento del respaldo popular, emitió su sufragio a primera hora de la mañana en Villa 14 de Septiembre, una



Evo Morales recibe el saludo de una simpatizante a su llegada a la localidad de Villa. / PAOLO AGUILAR (EFE)

pequeña localidad de la región central del Chapare, rodeado de los productores de hoja de coca.

Estas previsiones se confirmaron en la primera mesa que concluyó sus labores, en el Centro de Orientación Femenina de Obras, donde el candidato socialista habría obtenido el voto mayoritario de las 18 reclusas, según una emisora local.

El posible ganador fue el primero en ejercer su derecho al sufragio. Morales votó en una escuela de la población 14 de Septiembre en la región del Chapare, la zona cocalera del centro de Bolivia desde donde saltó a la vida política como líder de los cultiva-

dores de coca hace aproximadamente una década.

En una rueda de prensa posterior a la votación, Evo Morales se mostró convencido de que ganará las elecciones. Morales aprovechó su encuentro con la prensa extranjera para solicitar a Estados Unidos que respete «la voluntad soberana del pueblo boliviano»; se mostró abierto al diálogo con ese país, «pero no desde la subordinación».

«Déjenos que enfrentemos la pobreza con nuestros recursos naturales y eso es nacionalizar todos los recursos, no sólo el gas», sostuvo, en referencia al hidrocarburo del que Bolivia tiene las segundas

mayores reservas en Sudamérica, detrás de Venezuela.

Su máximo rival, el conservador Jorge Tuto Quiroga, depositó su voto en un barrio exclusivo de La Paz, al igual que el tercero en los sondeos, el empresario centrista Samuel Doria Medina.

El único incidente trágico de la jornada fue el deceso de un anciano que sufrió un paro cardíaco en la ciudad de El Alto, aledaña a La Paz, emocionado por haber depositado su voto y exhausto por la larga caminata hasta el lugar del sufragio.

Más de 200 observadores de 24 países se encargaron de supervisar estos comicios.

► EEUU

## Los demócratas critican la política de espionaje de George Bush

EFE / WASHINGTON

La admisión por parte del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, de que él mismo autorizó las escuchas secretas a sus propios ciudadanos después de los atentados del 11 de septiembre de 2001, desató ayer un aluvión de críticas.

Varios senadores demócratas afirmaron que la Administración Bush «parece creer que está por encima de la ley»; e incluso el presidente del Comité Judicial del Senado, el republicano Arlen Specter, anunció una sesión extraordinaria en torno este asunto.

El senador por el estado de Vermont, el demócrata Patrick Leahy, expresó su preocupación por la noticia y respaldó la propuesta de que se celebre una sesión extraordinaria en el Congreso para tratar la cuestión. «La vigilancia electrónica es una herramienta de seguridad útil, pero debe hacerse bajo el mandato de las leyes y nuestra Constitución», opinó.

La líder de la minoría demócrata en la Cámara Baja, Nancy Pelosi, por su parte, aseguró que «todos estamos de acuerdo en que el presidente debe tener los mejores sistemas de inteligencia posibles para proteger a los estadounidenses, pero de acuerdo a la Constitución y la ley». Pelosi anunció que ella fue informada de la orden de Bush «poco después de darla, pero la administración consideraba estas informaciones como una notificación, no como una solicitud de aprobación por nuestra parte».

Susan Low Bloch, catedrática de Derecho Constitucional por la Universidad de Georgetown, señaló, a su vez, que el presidente necesita la autorización del Congreso para este tipo de actividades. «Está interpretando muy ampliamente la Constitución y los poderes del presidente bajo la misma», declaró.

La catedrática se mostró muy crítica: «Lo que ha hecho va en la línea de todo lo realizado por la Casa Blanca desde el 11-S y cada vez que algunas de las medidas han sido recusadas en el Tribunal Supremo, la corte ha dictaminado en contra de la administración».

Sin embargo, Bush argumentó que su autorización se había producido de acuerdo con la ley. Las revelaciones del presidente llegan después de que el Senado estadounidense rechazara renovar la ley antiterrorista de 2001, la llamada *Ley Patriota*.

## Tres presidentes en dos años

La comunidad internacional espera que estas elecciones saquen al país de la crisis

AGENCIAS / LA PAZ

Los bolivianos votaron ayer a su futuro presidente, vicepresidente, 130 diputados, 27 senadores y, por primera vez en su historia, nueve gobernadores regionales. Lo normal en cualquier democracia.

No obstante, el proceso ha sido largo y duro, como reconoció públicamente el presidente de la Corte Nacional Electoral, Óscar Hasenteufel: «No fue fácil llegar a esta elección, tuvimos que vencer

muchos obstáculos».

Con las elecciones de ayer, el país espera poner fin a una de sus peores crisis políticas, que se resume en tres presidentes en los últimos dos años: Gonzalo Sánchez de Lozada, Carlos Mesa y Eduardo Rodríguez.

Este último ha sido alabado por su compromiso con la democracia. «La determinación y transparencia con la que el Gobierno ha encaminado la convocatoria de estas elecciones han sido funda-

mentales para permitir el éxito de las mismas», indicaron los observadores de la Organización de Estados Americanos.

De hecho, Rodríguez pidió ayer que el ganador «preserve el sistema democrático y la paz» y que los perdedores respeten el resultado.

No será fácil. Bolivia es el país más pobre del subcontinente, donde tres de cada siete bolivianos viven en la indigencia. Existe, por tanto, un clima social exacerbado por las enormes desigualda-

des de una sociedad que históricamente ha excluido a las mayorías indígenas y pobres.

Este es uno de los motivos por los que los países andinos se muestran especialmente sensibles al caso boliviano. Lo que suceda en Bolivia «definirá la suerte de todos nuestros países», aseguró el titular de la Comisión de Representantes Permanentes del Mercosur, Carlos Álvarez. Ocurra lo que ocurra, los bolivianos han votado. Han dado el primer paso.



## PANORAMA

ISRAEL

## Ariel Sharon ingresa en un hospital tras sufrir un infarto cerebral leve

AGENCIAS / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, fue ingresado anoche en el hospital Hadasa Ein Karem de Jerusalén, tras sufrir un leve infarto cerebral y perder el conocimiento, según informaron medios de comunicación israelíes.

Fuentes del hospital confirmaron el ingreso del primer ministro pasadas las 20,00 horas, hora local. Las mismas fuentes añadieron que Sharon fue conducido directamente al servicio de traumatología donde se le practicó una prueba de resonancia magnética (MRI) para detectar cualquier obstrucción arterial.

No obstante, aseguraron que el político israelí se encon-

traba plenamente consciente y que su vida no corría peligro.

Las revisiones son las habituales para este tipo de casos y la urgencia con la que fue ingresado se debe, al parecer, al hecho de que se trata del primer ministro y no a un cuadro de extrema gravedad, apuntaron las fuentes médicas.

El primer ministro, de 77 años, se sintió mal por la tarde y por ello fue trasladado urgentemente al centro médico, que quedó acordonado por los servicios secretos.

Poco antes de ingresar en el hospital, el jefe del Gobierno israelí se había reunido con el veterano político Simón Peres, con quien dialogó acerca de su nuevo partido Kadima.



El líder del Kadima, horas antes del infarto. / EMILIO MORENATTI (EFE)

IRAQ

## Liberan a la arqueóloga alemana y a su chófer

La arqueóloga alemana Susanne Osthoff, secuestrada el pasado 25 de noviembre en Iraq, ha sido puesta en libertad, según indicó el ministro de Asuntos Exteriores, Frank Walter Steinmeier,

confirmando así informaciones adelantadas por el hermano de la víctima. Steinmeier informó de que los captores de Osthoff también pondrán en libertad a su chófer, secuestrado junto a ella. La germana se encuentra «segura en la embajada alemana de Bagdad», aseguró Steinmeier, quien declaró no querer dar más informaciones sobre este caso, «al menos hoy».



Familiares de una de las víctimas de la estampida ocurrida en India. / GAUTAM SINGH (AP PHOTO)

# Mueren 42 personas en una estampida en India al refugiarse de la lluvia

Las víctimas esperaban ayuda en un campamento de refugiados en Madrás · Medio centenar de individuos resultan heridos

EFE / NUEVA DELHI

Una estampida ocurrida ayer por la mañana en el sur de India causó la muerte de 42 personas y heridas a casi medio centenar, según informaron fuentes policiales.

El incidente tuvo lugar en un campamento de Madrás, capital del estado de Tamil Nadu, donde se refugiaban unas 4.000 personas que habían perdido sus viviendas o habían sido evacuadas por las inundaciones sufridas en la zona.

Al parecer, cientos de refugiados se habían congregado en el complejo de la escuela gubernamental, donde se encuentra el campamento, a la espera de recibir los billetes que les permitirían solicitar comida y otros materiales

de socorro que iban a ser repartidos por las autoridades durante la mañana.

Sobre las cinco de la mañana, hora local, empezó a llover de repente y la multitud rompió las barreras policiales para intentar refugiarse dentro del edificio, lo que causó la estampida, según informó la jefa del Gobierno de Tamil Nadu, S. Jayalalitha.

El Gobierno estatal inició una investigación del suceso mientras estudia otorgar compensaciones financieras a las familias de las víctimas.

El presidente de la India, A.P.J. Abdul Kalam, expresó sus condolencias por la pérdida de vidas y comunicó su profunda preocupa-

ción sobre el incidente, según señaló un portavoz del Rashtrapati Bhawan.

Este suceso es el segundo de este tipo registrado en Madrás desde el pasado 6 de noviembre, cuando seis mujeres fallecieron y 10 personas resultaron heridas cerca de un campamento de refugiados en el norte de la ciudad, mientras las autoridades repartían arroz y ropa a los afectados por las inundaciones.

Alrededor de 500.000 personas tuvieron que ser acogidas en refugios públicos de Madrás y sus alrededores, ya que tres cuartas partes de la ciudad se encuentran inundadas tras el desbordamiento de los ríos Adayar y Cooum.

## EN EL MUNDO



## 1 ORIENTE PRÓXIMO

**Solana apoya el control palestino de Rafah y cuestiona a Hamás** ■ El Alto Representante de Política Exterior y Seguridad Común, Javier Solana, se mostró conmovido al visitar el paso de control de Rafah y apuntó que su apertura mejorará el bienestar de los palestinos en Gaza. En relación con la participación de Hamás en las elecciones palestinas, Solana afirmó que «será muy difícil financiar a un grupo que se encuentra en la lista de las organizaciones terroristas de la UE».

## 2 IRÁN

**El Gobierno desmiente que haya comprado misiles a Corea del Norte** ■ El Gobierno iraní desmintió ayer una información publicada por el diario alemán *Bild*, según la cual Teherán habría adquirido de Corea del Norte 18 unidades de misiles móviles del tipo BM-25, con un radio de acción de 2.500 kilómetros. El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, Hamed Reza Asefi, insistió en que los misiles en su país son de «tecnología nacional», ya que pueden producirlos.

## 3 JORDANIA

**Un tribunal condena a muerte al líder de Al Qaeda en Iraq, Al Zarqawi** ■ Un Tribunal de Seguridad del Estado condenó ayer a la pena capital a tres islamistas radicales, entre ellos el presunto terrorista jordano Abu Musab al Zarqawi, líder del brazo en Iraq de la red Al Qaeda, juzgado en ausencia. También fue juzgado en ausencia Ismail Abu Audeh, conocido asimismo como Abu Abdul Rahman al Afgani y considerado uno de los principales ayudantes de Al Zarqawi.

## 4 REINO UNIDO

**Blair fue advertido de que el metro de Londres era objetivo terrorista antes del 7-J** ■ Los servicios de espionaje de Reino Unido advirtieron al primer ministro británico, Tony Blair, de que su país era una «alta prioridad» para la red terrorista Al Qaeda antes de que se produjeran los atentados del siete de julio, según informó ayer el diario británico *The Sunday Times*. El periódico explica que los servicios secretos mencionaron de forma explícita el metro de Londres.

# Se merecen las vacaciones

La Segoviana hizo lo que le dio la gana con un Tordesillas demasiado joven y volvió a deleitar a los aficionados con su fútbol de calidad. El equipo azulgrana acaba el año como líder indiscutible y suma diecisiete jornadas sin perder

SEGOVIANA	TORDESILLAS
<b>6</b>	<b>0</b>
Pinillos Ramsés Jorge Chema Gonzalo (56) Ricardo Ángel Arias (62) Jairo Pedro Ión Barto (68)	Repiso Flores Adrián César Escudero (28) Sobas Parla (35) Gala Ricardo (65) Álvaro Adalia
(56) Pluma (62) Mariano (68) David García	(28) Cortijo (35) Rubén (65) Sacristán

#### ÁRBITRO

Rupérez Chércoles, asistido en las bandas por López y Hernández, de Soria. Quiso acabar el partido sin mostrar amonestaciones, y lo consiguió.

#### INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la decimoséptima jornada de liga, disputado en el campo de La Albuera ante 425 aficionados.

#### GOLES

1-0. (m.19) Barto; 2-0. (m.27) Flores en propia puerta; 3-0. (m.34) Barto; 4-0. (m.44) Ión; 5-0. (m.62) Jairo; 6-0. (m.78) Ión.

#### JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Decía Curro Añibarro en las horas previas al partido que enfrentó a su equipo con la Segoviana que el equipo azulgrana sobra en la Tercera División. Y no le falta razón al técnico del Tordesillas, que vio desde el banquillo cómo su equipo era simplemente vapuleado por un líder que quiso agradecer a los aficionados su asistencia al campo con fútbol y goles. Pocos seguidores azulgrana salieron defraudados con el espectáculo presenciado, porque esta temporada pagar una entrada por ver a la Segoviana es una buena inversión.

La resistencia del Tordesillas duró diecinueve minutos, los que tardó el equipo local en marcar el 1-0 tras una preciosa jugada por banda derecha que acabó con un preciso centro de Ramsés a la cabeza de Barto, que remató de manera impecable. Duró diecinueve minutos como podía haber durado dos, ya que la Segoviana tuvo su primera gran ocasión apenas iniciado el encuentro, con un cabezazo de Pedro que Repiso envió a córner con muchos problemas.

Los locales tenían claro cómo romper la defensa de un Tordesillas demasiado joven y sin mala intención, aunque en algunos momentos Jairo se adelantaba demasiado y no cumplía con su función de enlace. Pero en cuanto el menudo jugador azulgrana retrasó su posición, las ocasiones empezaron a llegar una tras otra.

Ramsés y Jorge comenzaron a sumar kilómetros por las bandas poniendo buenos centros al área,



Ángel y Jorge presionan con fuerza al jugador del Tordesillas, que finalmente terminó perdiendo el esférico / JUAN MARTÍN

y Pedro Matías, sabedor de que no está en su mejor racha anotadora ni mucho menos, prefería escorarse para abrir más huecos a sus compañeros. De una jugada de pircardía de Jorge llegó el 2-0, tras un centro de Pedro que Flores se metió en su portería antes de que lo hiciera Ión.

Con el partido resuelto antes de cumplirse la media hora, la Segoviana quiso gustar y gustarse, aunque sin olvidar que el destino final del fútbol es el gol. Tras una jugada sensacional de Jairo, Pedro mandó el balón al primer toque

para Barto, que hizo el tercer tanto. Y a un minuto del descanso de nuevo Pedro envió un pase de gol a Ión, que solo ante Repiso marcó el cuarto de la tarde.

Para el segundo tiempo podía continuar el "festival" azulgrana, o comenzar un período de siesta de cuarenta y cinco minutos. Y tras unos minutos de indefinición, el líder de la liga prefirió apostar de nuevo por el ataque. Barto mandó fuera una ocasión increíble para haber marcado el tercer gol de su cuenta particular, Jairo anotó el quinto de la Segoviana

tras hacer lo que le dio la gana dentro del área, y el Tordesillas, vergüenza torera, quiso frenar el juego azulgrana con alguna que otra falta dura. A buenas horas.

Con Pinillos congelado bajo los palos de la portería local, (por cierto, con las redes pintadas de azul), la Segoviana continuó con su recital. El balón apenas le duraba dos pases al Tordesillas, que bastante tenía con correr y correr detrás de los locales, que sin hacer ningún menosprecio al contrario siguieron generando ocasión tras ocasión. Al final, y con el

gol que consiguió Ión tras una nueva asistencia de Pedro, fueron media docena de "castañas" las que se llevó el equipo vallisoletano ante una Segoviana que hizo lo que quiso con el partido y con el rival, y que termina el año como líder indiscutible de una liga que en principio parecía igualada y que a falta de dos partidos para que termine la primera vuelta se ha teñido casi totalmente de azulgrana. Los jugadores de la Segoviana se merecen cada hora de las vacaciones que disfrutaron hasta el 2 de enero.



▶ **JAIRO**

Comenzó demasiado adelantado, pero en cuanto retrasó su posición dio muestras de su gran calidad.

▶ **JORGE**

Va a más, y realizó un gran derroche de facultades por la banda izquierda.

## UNO A UNO

**Pinillos**

■ No le lanzaron a portería.

**Ramsés**

■ Extraordinario en el primer tiempo, bajó en el segundo.

**Jorge**

■ Hizo un partido muy completo, en defensa y en ataque.

**Chema**

■ Tuvo poco trabajo, y lo resolvió con acierto.

**Gonzalo**

■ Siempre seguro.

**Ricardo**

■ Impecable.

**Ángel Arias**

■ Tan extraordinario como su compañero en el mediocentro.

**Jairo**

■ Se fue entonando hasta que se convirtió en uno de los mejores.

**Pedro**

■ No marcó, pero dio tres asistencias de gol.

**Barto**

■ Marcó dos goles y pudo haber aumentado su cuenta de haber tenido un poco más de suerte.

**Ión**

■ Como siempre está donde debe, marco en dos ocasiones, y se pudo haber "forrado".

**Pluma**

■ No tuvo problemas en el eje de la zaga, ni se los buscó.

**Mariano**

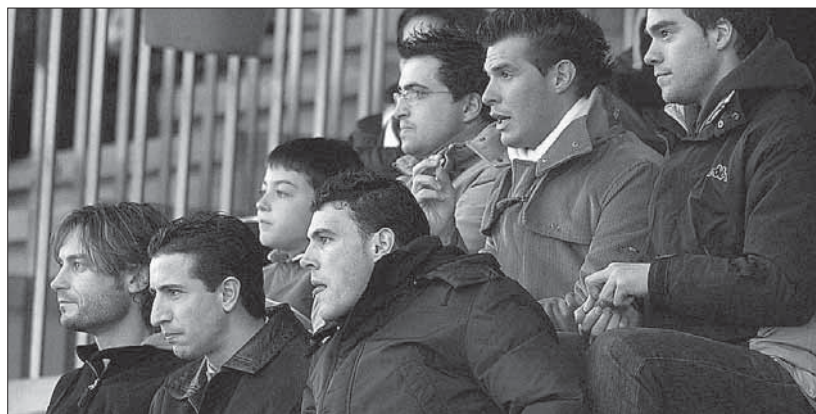
■ Salió para mantener el ritmo del partido, y lo consiguió.

**David García**

■ Es de los que nunca falla, siempre da lo que se espera de él, poniendo fuerza en la presión, y buenos centros desde la banda.



La defensa visitante nunca pudo con Pedro Matías, que conectó perfectamente con Ión / JUAN MARTÍN



Morín y Roberto Álvarez, junto con los descartes de la Segoviana para este encuentro / JUAN MARTÍN

▶ **LAS DECLARACIONES**▶ **PEDRO MATÍAS**

«Esta temporada estoy disfrutando como hacía muchos años»

El delantero de la Segoviana acabó el encuentro "muy contento", a pesar de que su trabajo no encontró el premio del gol. "A mí lo que me importa es el equipo. Si algún día marco goles será increíble, pero mientras que el equipo gane me da igual quien los haga". La impecable marcha de la Segoviana, "que nunca había vivido como futbolista", lleva al jugador madrileño a asegurar que está disfrutando del fútbol "como hacía años que no disfrutaba. Soy ambicioso, y quiero que esto no se pare, y que al menos logremos estar toda la primera vuelta sin perder". Pedro es uno de los capitanes del equipo, pero aún no se ha visto en la obligación de ejercer, "porque Ramsés lo está haciendo de manera fantástica". El nivel que ha adquirido la Segoviana "es extraordinario", y aún más cuando se piensa que en la grada se están quedando jugadores importantes, "que cuando estén plenamente recuperados van a subir aún más nuestro nivel. Eso nos vendrá bien para hacer rotaciones y llegar más frescos a la fase de ascenso".

El protagonista eres tú.  
Sigue cada viernes la mejor información de tu deporte.  
Suplemento de Juegos Escolares  
y deporte aficionado.

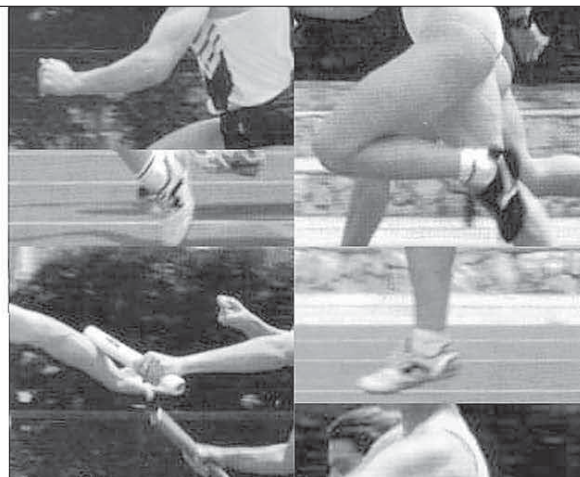
Con la colaboración de:



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos





# Ávila y Norma no ganaron y se descuelgan en la tabla

Los resultados más sorprendentes de la decimoséptima jornada de liga, última del año, en el grupo octavo de la Tercera División, hay que buscarlos en los encuentros que disputaron el Real Ávila, que no logró pasar del empate en su campo ante el Salamanca B, y el Norma, que llegaba al terreno de juego del Universitario de Valladolid en buena disposición para sumar los tres puntos, y acabó el partido con una derrota de las que duelen.

La Segoviana mantiene los siete puntos de renta con respecto a Mirandés y Guijuelo, y los ocho con el Huracán Z, y los diez con el Bembibre. El Ávila ya queda a

◆ RESULTADOS

At. Bembibre - Cultural B 4-1  
U. Valladolid - Norma 3-1  
Becerril - Arandina C.F. 2-1  
Benavente - Numancia B 3-4  
Cebrereña - Mirandés 0-3  
Guijuelo - Jher Iscar 3-1  
Huracán Z - Hullera 1-0  
Real Ávila - Salamanca B 1-1  
Almazán - La Bañeza F.C. 0-1  
C<sup>a</sup>. Segoviana - Tordesillas 6-0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Arandina-Guijuelo  
Tordesillas-Almazán  
Benavente-La Bañeza  
Jher Iscar-Segoviana  
Mirandes-Huracán Z  
Numancia B-U.Valladolid  
Cultural B-Becerril  
Norma-Real Ávila  
Hullera-At. Bembibre  
Salamanca B-Cebrereña

atorce puntos de los azulgrana, y el Norma a dieciséis. Son unas diferencias más propias del final de la competición que no de la primera vuelta, a la que aún le

faltan dos jornadas para su conclusión. El equipo azulgrana tiene motivos deportivos más que suficientes para acabar el año con una sonrisa.

EQUIPOS	Puntos	CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Segoviana	43	9	9	0	0	29	3	8	4	4	0	11	3	17	13	4	0	40	6
2 Mirandés	36	8	4	4	0	23	7	9	6	2	1	15	3	17	10	6	1	38	10
3 Guijuelo	36	9	4	5	0	18	6	8	6	1	1	19	8	17	10	6	1	37	14
4 Huracán	35	9	7	0	2	13	5	8	4	2	2	13	7	17	11	2	4	26	12
5 Bembibre	33	9	7	1	1	20	4	8	3	2	3	10	9	17	10	3	4	30	13
6 Ávila	29	9	4	4	1	16	10	8	4	1	3	14	14	17	8	5	4	30	24
7 Norma	27	8	5	3	0	12	5	9	2	3	4	8	12	17	7	6	4	20	17
8 Hullera	25	8	5	2	1	14	9	9	2	2	5	8	16	17	7	4	6	22	25
9 Numancia B	24	8	3	2	3	15	16	9	4	1	4	14	16	17	7	3	7	29	32
10 Salamanca B	23	8	3	3	2	11	8	9	2	5	2	15	13	17	5	8	4	26	21
11 Leonesa B	23	8	4	0	4	9	10	9	3	2	4	12	15	17	7	2	8	21	25
12 Arandina	22	8	4	2	2	13	9	9	1	5	3	8	10	17	5	7	5	21	19
13 Iscar	22	8	2	5	1	6	6	9	3	2	4	10	12	17	5	7	5	16	18
14 Benavente	17	9	4	2	3	15	13	8	1	0	7	4	20	17	5	2	10	19	33
15 Univ. Valladolid	16	9	3	2	4	8	11	8	1	2	5	5	10	17	4	4	9	13	21
16 Becerril	16	9	4	0	5	16	17	8	1	1	6	6	16	17	5	1	11	22	33
17 La Bañeza	13	8	0	4	4	5	16	9	2	3	4	7	15	17	2	7	8	12	31
18 Almazán	12	9	3	1	5	5	11	8	0	2	6	6	18	17	3	3	11	11	29
19 Tordesillas	10	8	3	0	5	6	14	9	0	1	8	10	29	17	3	1	13	16	43
20 Cebrereña	7	9	1	1	7	8	20	8	1	0	7	5	16	17	2	1	14	13	36

**DIHOSE**  
DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
DISTRIBUIDORA HOSTELERÍA SEGOVIANA  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

3ª

	Almazán	Arandina	Ávila	Becerril	Bembibre	Benavente	Cebrereña	Guijuelo	Hullera	Huracán	Íscar	La Bañeza	Leonesa B	Mirandés	Norma	Numancia B	Salamanca B	Segoviana	Tordesillas	Univ. Valladolid
Almazán	■																			
Arandina	3-0	■																		
Ávila	2-2	1-1	■																	
Becerril	2-0	2-1	0-3	■																
Bembibre				3-0	■															
Benavente		1-0				■														
Cebrereña				1-3		2-0	■													
Guijuelo					1-1	4-0	4-0	■												
Hullera	2-1	1-1				3-2	1-2		■											
Huracán	2-1	1-0	3-1		0-1	1-0		2-1	1-0	■										
Íscar		1-1	1-1	1-0				0-2	0-0		■	0-0								
La Bañeza		0-0	2-6	1-1				0-0	0-3			■								
Leonesa B			0-1					2-0	1-0	0-1	4-1		■							
Mirandés			5-0	5-1					4-2	5-0	1-1			■						
Norma				1-0					1-1	2-1	2-1	0-0			■					
Numancia B		1-1	1-2		3-2		1-0	1-3	3-3							■				
Salamanca B		4-1	2-2		1-1		0-1	1-2									■			
Segoviana		2-0	2-0	2-0		4-1		4-0	3-1									■		
Tordesillas					2-1		1-2	0-4		0-2		2-1	0-2	0-2						■
Univ. Valladolid			1-2	2-1					0-3	0-0	1-0	1-2	0-2	3-1						■

**GIM. SEGOVIANA** MÁXIMO GOLEADOR




Tener en el mismo equipo a Ión y a Barto es sinónimo de goles. La pareja de goleadores de la Segoviana marcó a pares, y Jairo cerró la cuenta del equipo, y un defensor del Tordesillas también "colaboró", marcándose uno en su portería.

**GOLEADORES**

1º ION	13 goles
2º BARTO	6 goles
3º PEDRO	5 goles
4º JAIRO	4 goles
5º RICARDO	3 goles
6º MARIANO	2 goles

**JAMONES EMBUTIDOS ALPE, S.L.**



Embutidos y Jamones Artesanos

C/Acedos nº 3. 40145 MUÑOPEDEDO (Segovia)  
Telf. y Fax 921 179 270

**GIM. SEGOVIANA** JUGADOR MÁS DESTACADO



**PUNTUACIONES**

3 Puntos	JAIRO
2 Puntos	JORGE
1 Punto	RICARDO

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1º GONZALO	22 puntos
2º MAYORDOMO	18 puntos
3º RICARDO	8 puntos
4º PEDRO MATÍAS	7 puntos
5º IÓN	7 puntos
6º CHEMA	7 puntos

**Credit Services** 902 020 594

**Su HIPOTECA al mejor precio**

**ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS**

- MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL • DESDE 2,5% DE INTERÉS ANUAL
- 100% SOBRE TASACIÓN • SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN
- HASTA 45 AÑOS

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · Segovia · www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

**GIM. SEGOVIANA** MEJOR JUGADOR SEGOVIANO



**PUNTUACIONES**

3 puntos	JAIRO
2 puntos	RICARDO
1 punto	BARTO
1 punto	RAMSÉS
1 punto	PLUMA
1 punto	MARIANO

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1º RICARDO	31 puntos
2º MARIANO	23 puntos
4º JAIRO	18 puntos
3º BARTO	17 puntos
5º RAMSÉS	13 puntos
7º DAVID G <sup>a</sup>	12 puntos
6º AGUSTÍN	11 puntos
8º PLUMA	10 puntos
9º OTERO	2 puntos
10º SEGOVIA	1 punto

**OPTICA damián**  
Audio Center Plus

SEGOVIA C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70  
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49





**1.** Familiares de Alfonso Martín, dando la salida de la carrera. **2.** Iván Gilmartín, en el momento de entrar en la línea de meta, superando a David Almeida, Moisés Dueñas e Iván Melero. **3.** Imagen del pelotón al finalizar la primera vuelta, cuando todos los participantes iban unidos. **4.** Pedro Delgado (izq.), llegando a meta junto a Pablo de Pedro. **5.** Los más pequeños ciclistas también se animaron a acudir a la carrera.

# Iván Gilmartín se llevó el primer memorial "Alfonso Martín"

Pedro Delgado aseguró que el aumento de equipos profesionales "está revitalizando el ciclismo"

**GUILLELMO HERRERO / SEGOVIA**  
Iván Gilmartín, ciclista segoviano que la próxima temporada militará en el Kaiku, ganó ayer el I Memorial "Alfonso Martín" - IV Premio Ciclista Navideño, una prueba que se celebró en un ambiente festivo. La competición (última del año en Segovia, a excepción de la tradicional 'Carrera del Pavo', que tendrá lugar el domingo día 25) logró reunir a lo más granado del ciclismo provincial.

En la salida, situada junto al bar Atenas, se presentaron los tres ciclistas profesionales que Segovia tendrá el próximo año (Iván Gilmartín, Iván Melero y Pablo de Pedro), además de varios aspirantes a serlo y Estela Gilmartín, actual campeona de España. Pedro Delgado quiso avalar la carrera con su presencia y, aunque reconoció haber terminado "un poco fastidiado" después de subir tres veces la Cuesta de los Hoyos, completó los

31,5 kilómetros. Además de estos 'ilustres', un centenar de ciclistas se apuntaron a dar tres vueltas al 'circuitito de La Piedad'.

La salida fue dada por familiares de Alfonso Martín, el promotor del club ciclista 53 x 13 fallecido el pasado verano que dará nombre a esta prueba. Después de completar la primera vuelta, neutralizada, se produjeron numerosos ataques, que provocaron la fragmentación del pelotón. Finalmente, en línea de meta, Gilmartín se impuso por escaso margen a un trío en el que iban David Almeida, el bejarano Moisés Dueñas e Iván Melero, dejando claro que tanto profesionales como aspirantes tenían un nivel superior al del resto de participantes (la carrera era para todas las categorías). Por su parte, Pablo de Pedro no quiso participar en el sprint, y entró en el puesto 15, junto a Pedro Delgado. La campeona

Estela Gilmartín entró más tarde, en el puesto 64.

**COMENTARIOS** Acabada la carrera, los ciclistas disfrutaron de unos momentos de convivencia. Entre ellos estaba Pedro Delgado, que afirmó que el incremento de equipos ciclistas profesionales en la próxima temporada "está provocando una revitalización del ciclismo, tanto en Segovia como a nivel nacional". Para el ganador del Tour de Francia, "es bueno que haya más escuadras, porque permite que los chavales no pierdan la ilusión de llegar al profesionalismo". A pesar de las palabras de Delgado, el ciclista caucense David Almeida, que entró en segundo lugar en la prueba, reveló que la próxima temporada, si no logra dar el salto a un equipo profesional, será la de su despedida. "Se que es difícil, pero lo voy a intentar. Y al final de la temporada va-

lorar si puedo seguir en el ciclismo o me tengo que dedicar a otra cosa", dijo. Por su parte, los tres ciclistas profesionales presentes (Gilmartín, De Pedro y Melero) explicaron que prosiguen con sus respectivas preparaciones. Todos ellos se concentrarán con sus equipos en el mes de enero, de cara a iniciar las competiciones en febrero.

En otro orden, el presidente de la Sociedad Ciclista Segoviana, José Carlos Valero, afirmó que, una vez acabadas las fiestas navideñas, convocará una reunión para comenzar a organizar la próxima Vuelta Ciclista a Segovia. "La persona que se encargó este año de la organización (José González) nos ha comunicado que no piensa hacerlo en 2006. Pero nuestra idea es que se siga celebrando. Ha habido años con menos apoyos económicos que en 2005 y la carrera ha salido adelante...", manifestó.

## CLASIFICACIONES

### I MEMORIAL ALFONSO MARTIN

1. Iván Gilmartín	Kaiku
2. David Almeida	Alfus Tedes
3. Moisés Dueñas	Relax Fuenlabrada
4. Iván Melero	Orbea
5. Héctor Dueñas	Caja Rural del Duero
6. Daniel Gutiérrez	Triatlón Adal
7. Javier García Velasco	CC 53 x 13
8. Víctor Castro	CC 53 x 13
9. Jesús Martín	Caja Rural
10. Pedro José Martín	CD Robledo
11. Roberto Carballo	Heuveca Frio Julymar
12. Marcos Martínez	Segotrail
13. Daniel Casado	Super Froiz
14. Miguel Ángel Tabanera	Independiente
15. Pablo de Pedro	Grupo Nicolás Mateos
16. Pedro Delgado	CC 53 x 13
17. Francisco Sánchez	Triatlón Adal
18. Eduardo Velasco	CC 53 x 13
19. Daniel Velasco	CC 53 x 13
20. David Jiménez	Independiente
21. Julián del Rey	CC 53 x 13
22. Alvaro Molinos	Unionbike.net
23. Alberto Hernández	Salamanca Patrimonio
24. Ignacio Maderuelo	Independiente
25. Jorge Esteban	CC 53 x 13
26. Adrián Sancho	Segotrail
27. Gustavo de Andrés	Triatlón Casino
28. Alfonso Higuera	Independiente
29. Daniel Sánchez	Bodegas Borsao
30. Alfonso Llorente	Triatlón Adal
31. Pablo José Talaván	Salamanca Patrimonio
32. Héctor Roldán	Triatlón Casino
33. Miguel Iván Rodríguez	CC La Biela
34. Rubén Muñoz	Citroën España
35. Juan Pablo Zahonero	CC Caloco
36. José Luis Herrero	CC 53 x 13
37. Yago Pena	CC La Biela
38. Héctor Santos	CC Navas de Oro
39. Luis Miguel María	Independiente
40. Raúl Francisco	CC Caloco



## FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL

## El Tama dio una buena imagen a pesar de su derrota

8	UNIV.CEES
4	TAMA ZARZUELA

**UNIVERSIDAD CEES:** Joan, Carlos, César, Damián y Jónathan -cinco inicial-. Javier, Gregorio, Luis, Florencio, González y Larios.

**TAMA ZARZUELA:** Oliver, Javier, Félix, Pedro y Víctor -cinco inicial-. Alberto, Martín, Higino, Fran, Sánchez y Rubén.

### ÁRBITROS

Luis García y Julio, de Castilla La Mancha. Mostraron una cartulina amarilla al local Florencio y otra al visitante Higino.

### GOLES

01. m. 2. Javi. 11. m. 13. Florencio. 21. m. 13. Florencio. 31. m. 19. Larios. 41. m. 22. Florencio. 42. m. 27. Alberto. 52. m. 34. Luis. 62. m. 36. Martín (p.p.). 63. m. 36. Higino. 73. m. 38. Carlos. 83. m. 39. Florencio. 84. m. 39. Alberto (d.p.).

### G.H. / SEGOVIA

El Tama Zarzuela fue derrotado por el Universidad CEES, en un partido jugado en cancha madrileña y en el que los segovianos dieron una buena imagen. Los visitantes comenzaron el encuentro muy cerrados atrás y, en la primera oportunidad que tuvieron, marcaron. Ese hecho hizo que ahondaran en la estrategia preestablecida, regalando el balón a los rivales. En un fallo defensivo segoviano, el CEES logró el empate y, a renglón seguido, cuando el Tama había iniciado un contragolpe, los madrileños robaron el balón y establecieron el 2-1.

Los segovianos salieron fríos en la reanudación, propiciando un nuevo tanto local. Alberto acertó la ventaja, y el equipo dispuso de varias ocasiones que no llegaron a subir al electrónico. Por el contrario, el CEES sí que supo acertar en el tiro.

## El juego del Cistierna sorprendió al Cuéllar Mariano Rico

El equipo local no logró mantener el 3-2 con el que llegó al descanso

3	CUÉLLAR M.RICO
4	CISTIERTNA

**CUÉLLAR MARIANO RICO:** Cano, Rodri, Víctor, Álvaro y Gonza -cinco inicial-. También jugaron Juan Pablo, Moisés, Iván, Meneque, Samuel e Isma.

**CISTIERTNA:** Víctor, Alfonso, Jesús, Julio y Javier -cinco inicial-. También jugaron Ignacio, Roberto y Diego.

### ÁRBITROS

Matesanz y Cantalejo, de Segovia. Mostraron una amarilla al local Cano y a los visitantes Alfonso, Roberto. También al técnico de los visitantes. Azul a Jesús.

### GOLES

01. m. 7. Alfonso. 11. m. 15. Moisés. 21. m. 16. Rodri. 22. m. 20. Alfonso (d.p.). 32. m. 20. Rodri. 33. m. 29. Julio. 34. m. 38. Julio.

### G.H. / SEGOVIA

El Cistierna, un equipo situado en la parte baja de la tabla, sorprendió el pasado sábado al Cuéllar Mariano Rico se puso otra vez por delante, lo que hacía prever que se habrían acabado las dificultades.

En una primera parte muy igualada, los visitantes fueron los primeros en hacer subir un gol al marcador, y luego pusieron mil dificultades para que los locales dieran la vuelta al electrónico. Lo consiguieron, sí, pero la alegría duró poco tiempo, porque en el minuto veinte, y gracias a un doble penalti, el Cistierna volvió a empatar. Finalmente, en los instantes finales del primer período, el Cuéllar Mariano Rico se puso otra vez por delante, lo que hacía prever que se habrían acabado las dificultades.



El Cuéllar Mariano Rico no superó a un rival teóricamente menor. / GABRIEL GÓMEZ

Tras el descanso, los segovianos fueron capaces de crear muchas ocasiones de gol, que no materializaron. Por el contrario, el Cistierna supo aprovechar dos

errores defensivos de los locales para colocar el 3-4. Tras el partido del sábado, el Cuéllar Mariano Rico toma vacaciones, puesto que no compete hasta 2006.

## El Espinar Arlequín cayó goleado en Cabezón

9	CABEZÓN
1	EL ESPINAR ARL.

**CABEZÓN:** Óscar, Javier, César, Pablo y Jesús -cinco inicial-. También jugaron Fernando, Ismael y Jairo.

**EL ESPINAR ARLEQUÍN:** Isra, Óscar, Enrique, Raúl y Chema -cinco inicial-. También jugaron Felipe, Pirri, Antona, Toti y Dueñas.

### ÁRBITROS

Partearroyo Mercado y Matías Iglesias, de Salamanca. Mostraron cartulinas amarillas a los locales Javier y Jesús y a los visitantes Felipe y Pirri. Azul a Enrique.

### GOLES

10. m. 7. Fernando. 20. m. 18. César. 30. m. 19. César. 40. m. 22. Pablo. 41. m. 24. Felipe. 51. m. 26. Ismael. 61. m. 27. Óscar. 71. m. 28. César. 81. m. 29. Fernando. 91. m. 39. Fernando.

### G.H. / SEGOVIA

El Espinar Arlequín encajó el sábado una goleada en la localidad vallisoletana de Cabezón de Pisuerga, en un partido que empezó igualado pero en el que los locales acabaron imponiéndose con claridad. Aunque el primer gol del Cabezón fue en el minuto 7, no fue hasta los instantes finales de la primera parte cuando los vallisoletanos adquirieron una ventaja amplia (3-0).

En la segunda mitad, el técnico espinariego, Javier Martín, no pudo contar con Chema, que se había lesionado. En el minuto 22, Pablo logró el cuarto tanto local, y entonces El Espinar Arlequín decidió utilizar un portero - jugador. Pero la estrategia no salió bien y el Cabezón fue engrosando su cuenta anotadora. A ello ayudaron otras dos lesiones en el bando segoviano, las de Antona y Felipe.

## BALONCESTO PRIMERA FEMENINA

## Un tiro libre en el último segundo dio la victoria a Unami

Las jugadoras de Lourdes Cid llegaron a tener una ventaja de 19 puntos

73	UNAMI CAJA SEG.
72	ARXIL MAFARI

**UNAMI CAJA SEGOVIA:** Carlota (21 puntos), Paula (10), Henar (5), Laura (9) y Alicia (28) -cinco inicial-. También jugaron Beatriz (-), María García (-), Estibaliz (-), Pilar (-), Sara (-), María Gutiérrez (-).

**ARXIL MAFARI:** Covián (20 puntos), Janeiro (6), Lago (19), Gómez Pimpollo (16) y Noriega (4) -cinco inicial-. También jugaron Cons (1) y Acuña (6).

**ÁRBITROS**  
Roldán y Casado.

**PARCIALES**  
20-9, 16-23, 24-9 y 13-31.

### G.H. / SEGOVIA

Unami - Caja Segovia logró el sábado una importante victoria, la tercera de la temporada, ante uno de sus rivales directos en la parte baja de la clasificación, el Arxil Mafari. Pero para ello las chicas de

Lourdes Cid tuvieron que sufrir de lo lindo, porque aunque dominaron prácticamente todo el partido, tuvieron que recurrir a un tiro libre en el último segundo para doblegar al bloque gallego.

Cada uno de los cuartos tuvo una historia muy distinta. En el primero de ellos, las segovianas ya marcaron distancias (20-9). En el segundo, las de Pontevedra reaccionaron, tímidamente (16-23). Tras el descanso, un acelerón de Unami - Caja Segovia (24-9). Y, como es habitual, todo se decidió en los últimos 10 minutos, en los que las visitantes fueron capaces de neutralizar los 19 puntos de ventaja que habían llegado a tener las chicas de Lourdes Cid.

Lo cierto es que las dos jugadoras de Unami - Caja Segovia que habían anotado mayor número de puntos, Carlota y Alicia,

no llegaron en las mejores condiciones al último cuarto. Ese hecho afectó a todas sus compañeras, que entraron en una fase dominada por el caos. Sus continuas precipitaciones en ataque provocaron numerosas pérdidas de balón. Además, las jugadoras del Arxil se mostraron en esos instantes especialmente acertadas en el tiro exterior. Así que fueron limando la amplia ventaja que habían tenido las segovianas y, cuando quedaban escasos segundos, empataron el partido. Sin embargo, en la última jugada, Alicia entró a canasta, siendo objeto de falta por parte de una gallega. Y uno de los consiguientes tiros libres entró en la canasta contraria, dando así un triunfo que había sido merecido por las segovianas, que a medida que pasa la temporada van progresando en su juego.

www.atletismoblume.com

**XXVII** **diciembre 31** **2005**

**San Silvestre Segoviana**  
carrera popular

Prepárate para la **SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2005**  
tres días / semana.  
Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.

**PRIMER DÍA:** Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave.  
**IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS:** Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).  
**SEGUNDO DÍA:** Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando.  
**TERCER DÍA:** Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos..  
**IMPORTANTE:** Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

**EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE.** Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

**PATROCINA:** AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

**ORGANIZA:** BLUME

**DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA** EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

Club subvencionado por el Patronato Deportivo Municipal



# El Caja Segovia no consiguió el primer objetivo de la temporada

El equipo pagó su malísimo comienzo de liga, y la remontada final se vio frenada en Castellón

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia no jugará la Copa de España que se celebrará el próximo mes de enero en Zaragoza, y esa es la peor noticia para un club que realizó un gran esfuerzo económico para completar una plantilla de garantías, pero que finalmente ha visto cómo se quedaban sin cumplir uno de sus principales objetivos de la temporada.

El pésimo comienzo de liga, la nacionalización de Guga que no llega, las lesiones de jugadores importantes como Juanlu o el bajo rendimiento de hombres clave en el esquema, como Lukaian o Cogorro, han terminado por pesar demasiado en el ánimo de un equipo que comenzó a recuperar posiciones demasiado tarde, para terminar con la obligación de ganar al Playas en Castellón y posteriormente al Boomerang para buscar su clasificación. Demasiado.

Es cierto que el equipo ha sufrido arbitrajes polémicos, y que en el partido ante el Playas hasta la propia afición local mostró su sorpresa por la parcial actuación de la pareja de Girona. Pero ello no puede hacer olvidar que el Caja tenía plantilla para estar entre los ocho mejores al final de la primera vuelta y que a falta de partido ante el Boomerang que se jugará el miércoles, el equipo se situará entre la décima y la decimotercera plaza. El trabajo se centrará ahora en reforzar al equipo de cara a la segunda vuelta, con el único objetivo de meterse entre los ocho mejores al final de la competición regular.



Juanlu y Guga, en uno de los últimos partidos que disputó el Caja Segovia. / JUAN MARTÍN

## Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 12	26 NOVIEMBRE	◆ JORNADA 13	3 DICIEMBRE	◆ JORNADA 14	17 DICIEMBRE
1 El Pozo Murcia .....	29	1 Lobelle Santiago .....	29	1 El Pozo Murcia .....	32
2 Lobelle Santiago .....	28	2 El Pozo Murcia .....	29	2 Boomerang .....	31
3 Boomerang .....	25	3 Boomerang .....	28	3 Lobelle Santiago .....	30
4 Martorell .....	23	4 Martorell .....	26	4 Martorell .....	27
5 MRA Gutarra .....	19	5 MRA Gutarra .....	22	5 MRA Gutarra .....	25
6 Carnicer Torrejón .....	18	6 Polaris World .....	21	6 Polaris World .....	24
7 Barcel E. Puebla .....	18	7 Playas Castellón .....	20	7 Playas Castellón .....	23
8 Playas Castellón .....	17	8 Barcel E. Puebla .....	19	8 Barcel E. Puebla .....	19
9 Polaris World .....	15	9 Carnicer Torrejón .....	18	9 Carnicer Torrejón .....	18
10 Móstoles .....	15	10 Caja Segovia .....	17	10 Caja Segovia .....	17
11 Azkar Lugo .....	14	11 Móstoles .....	15	11 Móstoles .....	15
12 Caja Segovia .....	14	12 DKV Zaragoza .....	15	12 DKV Zaragoza .....	15

## LAS PREGUNTAS

►JUANLU

¿La recuperación de una rotura fibrilar dura diez semanas?

►GUGA

¿Se solucionarán en un futuro próximo los problemas con su certificado de ciudadanía?

►LUKAIAN

¿Apostará el técnico por su continuidad en el equipo en detrimento de Igor?

►FICHAJES

¿Volverá a hacer otro esfuerzo económico el club buscando un cierre de garantías?

►ÁRBITROS

¿Habrá queja formal a la Liga por el trato que se está recibiendo por parte del colectivo arbitral?

## El equipo juvenil disputó la final del torneo internacional de la Lazio

J.M. / SEGOVIA

El conjunto juvenil del Caja Segovia disputó en la jornada del domingo la final del torneo internacional "Memorial Giovanni Cragnotti", organizado por la Lazio, y que tuvo como participantes al equipo segoviano junto con el Polaris World, Lazio y Roma.

El Caja superó al Polaris Cartagena por 1-2 en el encuentro que abrió la competición, perdiendo por 3-1 con la Lazio en el segundo encuentro. En el choque que decidía su entrada en la final del torneo los jugadores segovianos se impusieron por 0-2 a la Roma, por lo que se clasificaron para la final como segundos de la tabla con cuatro puntos, por cinco de la Lazio, tres del Polaris, cerrando la clasificación la Roma, que no sumó ningún punto.

En el partido valedero para el tercer y cuarto puesto el Polaris se impuso a la Roma, mientras que en la final, que se disputó a dos tiempos de veinte minutos con el



Palomo y Aarón, a la derecha, en la presentación de la final. / EL ADELANTADO

reloj corrido, Lazio y Caja Segovia empataron a dos goles, por lo que la final llegó a una prórroga en la que el conjunto anfitrión marcó dos goles que le dieron la victoria final. Pese a ello, la sensación que

dejaron los jóvenes jugadores del Caja Segovia fue inmejorable, y muy del agrado de los técnicos que se desplazaron hasta la capital italiana para presenciar sus evoluciones.

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

# Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



MIÉRCOLES

21 Dic.

21,00 h

## CAJA SEGOVIA F.S.

## BOOMERANG INTERVIU



# El Madrid no puede con Osasuna

El conjunto navarro jugó con un hombre menos tras la expulsión de Puñal a los 17 minutos de partido

REAL MADRID	OSASUNA
1	1

**REAL MADRID:** Casillas; Salgado, Pavón (Pablo García min.72), Helguera, Roberto Carlos; Sergio Ramos, Guti, Beckham, Robinho (Zidane min.60), Baptista (Soldado min.76); Ronaldo.  
**OSASUNA:** Ricardo; Cuéllar, Corrales, Josetxo, Javier Flaño; Raúl García, Puñal, Valdo (Sosa min.19), Moha (Delporte min.60); Milosevic, Webó (Muñoz min.76).

#### ÁRBITRO

Pérez Burrull (c. cántabro). Amonestó a los locales Roberto Carlos, Guti, Robinho, Michel Salgado, Sergio Ramos y Zidane y los visitantes Josetxo, Moha, Cuéllar y Sosa. Expulsó con roja directa a Puñal por dar un codazo a Roberto Carlos en el minuto 17.

#### GOLES

0-1 min.76 Milosevic de cabeza a bocajarro. 1-1 min.84 Soldado en la línea de gol tras pase de Zidane.

#### EFE / MADRID

Un gol del cantareño Roberto Soldado a cinco minutos del final le dio el empate al Real Madrid (1-1) contra un Osasuna que, jugando casi todo el partido con un jugador menos, planteó un partido basado en la fuerza física en busca del empate, lo que deja al Barcelona aún más líder de Primera División.

La primera mitad del partido fue una de las que menos fútbol ofreció en la presente temporada en el estadio Santiago Bernabéu. Y no por la calidad de los dos equipos, sino por la cantidad ingente de interrupciones que hubo. Un total de seis tarjetas amarillas, una expulsión, veintiuna faltas, dos lesiones y diecinueve minutos de tiempo real. Demasiado para el espectáculo.

Pese a todo se pudo empezar a vislumbrar el Real Madrid de Juan Ramón López Caro. Un equipo que juega mucho más junto que antaño, con la defensa adelantada arrojando a los dos medio centro. Y arriba, dos futbolistas pegados a las bandas (Robinho y David Beckham), un enganche y un delantero centro.

Fue lo único que ofreció la primera mitad junto a un Osasuna que supo perfectamente a qué venía al estadio Santiago Bernabéu. El mexicano Javier Aguirre, viejo zorro, tejió una tela de araña en el centro del campo de la que era prácticamente imposible salir, por lo menos con la pelota en los pies. Robinho, Guti y Baptista dieron fe de ello, y el Real Madrid sólo disparó a puerta una vez entre los tres palos.

Fue una primera mitad fea. Sin ritmo. La expulsión de Puñal por un claro codazo a Roberto Carlos a los diecisiete minutos fue el detonante de otros treinta de juego anodino e interrumpido. Entre medias, una galopada de Ronaldo, un disparo de Baptista y otro de Webó.

**SEGUNDA PARTE.** Y lo que es peor, la segunda mitad del partido fue un calco de la primera. Una lucha cuerpo a cuerpo entre un equipo, el Real Madrid, que se puso el mono de trabajo y otro, el Osasuna, que nunca se lo ha quitado. De esta manera ha conseguido llegar a este encuentro desde lo



Javier Flaño intenta cortar el avance de Robinho. / EFE

más alto de la clasificación con un tremendo mérito.

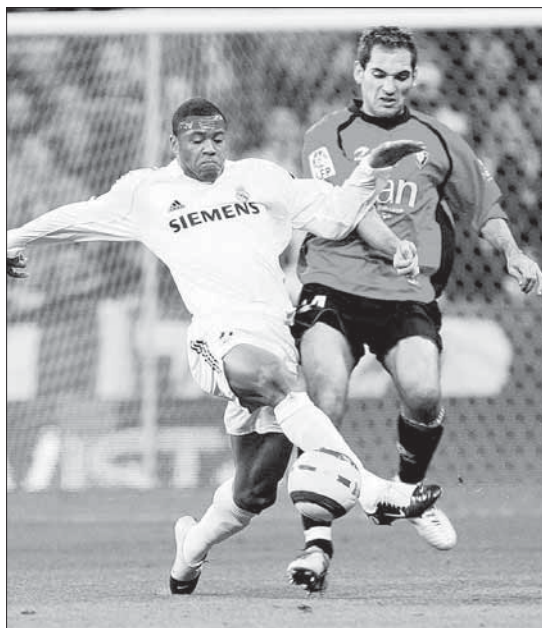
Y entre los rojillos, un nombre propio: Savo Milosevic. Hizo un partido de estrella. El solo tuvo en jaque a media defensa del equipo madridista. Controló el balón, empujó a su equipo al ataque y monopolizó las diferentes jugadas ofensivas de su equipo, que siempre le buscó cuando las cosas se

**Al final, el Real Madrid, pese al empate, no se llevó la bronca de su afición que aplaudió su entrega**

ponían feas.

Y ahí llegó el que era el golpe de efecto a la Liga. Con un hombre menos desde la primera mitad, un error de Iván Helguera le dejó el balón en bandeja al futbolista balcánico, que no desaprovechó su primer disparo a puerta para anotar el 0-1 y dejar el Bernabéu helado.

**ZIDANE.** Pero con el equipo hundido apareció la luz para guiar a los suyos. Y ese fue Zinedine Zidane. El jugador francés, que con su presencia hace mejores a sus com-



Baptista controla el balón ante la oposición de Josetxo. / EFE

pañeros, se inventó un control-asistencia con la pierna izquierda a Roberto Soldado que el canterano no desaprovechó. Porque no se es el máximo goleador de Segunda División por arte de magia y porque en cuanto le han dado

oportunidades en el primer equipo ha cumplido con goles.

Los últimos cinco minutos del partido fueron en una dirección, con el Real Madrid herido en busca de una victoria basada en la garra y poco más. Iván Helguera tu-

## Butragueño habla sobre el futuro técnico

El vicepresidente del Real Madrid Emilio Butragueño señaló que en el transcurso de esta semana «probablemente se tomará una decisión sobre el técnico» y negó que existiera acercamiento alguno con el preparador del Arsenal, el francés Arsene Wenger, para sustituir a López Caro. «Probablemente tomaremos una decisión sobre el entrenador esta semana», indicó el dirigente del Real Madrid, que negó cualquier tipo de contacto con Wenger, actual entrenador del próximo rival del conjunto madridista en la Liga de Campeones. «Wenger es el entrenador del Arsenal y debemos ser respetuosos con esa situación», indicó Butragueño, que resaltó las buenas relaciones con el club londinense. «Wenger tiene un compromiso y no podemos plantearnos su contratación».

vo el empate pero el guardameta Ricardo respondió bien en la prolongación.

Al final, el conjunto que dirige López Caro, pese al empate, no se llevó la bronca de la afición que aplaudió su entrega.



# Ronaldinho, Eto'o y Lampard, a la caza del FIFA World Player

El galardón se entrega hoy en una gala que se celebrará por todo lo alto en la Ópera de Zurich

EFE / BARCELONA

Dos jugadores del Barcelona, el brasileño Ronaldinho y el camerunés Eto'o, y uno del Chelsea, el inglés Frank Lampard, optan al premio de mejor futbolista del año de la FIFA que hoy se dará a conocer en la gala anual que el máximo organismo del fútbol celebrará en la Ópera de Zurich (Suiza).

El galardón de la FIFA, puesto en marcha en 1991, premia al mejor jugador del año según los votos de los seleccionadores nacionales, los capitanes de dichas selecciones y los representantes de los futbolistas.

En esta ocasión, y a diferencia de ediciones anteriores, la FIFA ya ha hecho público el nombre de los tres finalistas, representantes de dos de los equipos más fuertes de Europa que precisamente se verán las caras en los octavos de final de la Liga de Campeones.

La terna formada por Ronaldinho, Eto'o y Lampard pretende dar una idea de la universalización del deporte rey, nacido en Europa (Lampard), pero mejorado y abriantado en Sudamérica (Ronaldinho) y con buena parte de su futuro en África (Eto'o).

Ronaldinho, reciente ganador del Balón de Oro de la revista *France Football*, es el gran favorito para revalidar el premio que ya obtuvo en 2004 con 620 votos, por delante de Thierry Henry (552) y Andrei Shevchenko (253).

Si finalmente se cumplen los pronósticos, el 10 del Barcelona se convertirá en el tercer futbolista con más de un galardón de la FIFA, junto a los madrildistas Zidane (ganador en 1998, 2000 y 2003) y Ronaldo (1996, 1997 y 2002). Además, Ronaldinho sería el cuarto brasileño en alzar el premio, tras Romario, Rivaldo y Ronaldo, todos ellos con pasado barcelonista.

Pero la gran sorpresa del trío de finalistas la constituye Eto'o, má-



Ronaldinho y Eto'o, el tándem letal del Barcelona. / EFE

ximo goleador del Barcelona y ganador del Balón de Oro de África en las dos últimas ediciones. En caso de hacerse con el galardón sería el segundo futbolista africano en lograrlo, después del liberiano George Weah en 1995.

Goleador nato, futbolista de puro nervio, Eto'o tendrá la oportunidad de desquitarse del mal sabor de boca que supuso para él

mo uno de los tres mejores del mundo.

Su asociación con Ronaldinho constituye una de las mejores parejas atacantes del fútbol mundial, que mañana, en Zurich, compartirá galas con Frank Lampard, el mejor futbolista de la Liga inglesa y también aspirante a llevarse el premio de la FIFA.

El inglés, ejemplo de regularidad, ha hecho historia al encadenar 162 partidos de Liga consecutivos, y cerrará 2005 como uno de los futbolistas más destacados del año: ganó la Liga inglesa, llegó a

**Eto'o tendrá la oportunidad de desquitarse del mal sabor de boca que le supuso verse fuera de los candidatos al Balón de Oro**

las semifinales de la Liga de Campeones, fue el segundo más votado en las votaciones del Balón de Oro y acaba de ser premiado como el mejor jugador europeo del año por el diario deportivo croata *Sportske Novosti*.

La presencia del centrocampista del Chelsea, quien podría convertirse en el primer inglés que obtiene el trofeo, añadirá interés a la gala de la FIFA, ya que le reunirá con dos jugadores del Barcelona pocos días después de que ambos equipos hayan sido emparejados en el sorteo de octavos de final de la Liga de Campeones.

Además, la gala servirá para proclamar también a la mejor jugadora del año, al que optan la alemana Birgit Prinz (ganadora en 2003 y 2004), la brasileña Marta y la estadounidense Shannon Boxx.

**SIN MUNDIAL.** Aunque en 2005 se ha quedado a las puertas del Mundial y de ser el máximo goleador de la Liga española y de Europa, su progresión ha sido tal que los votos le han encumbrado co-

## Kepa, artífice de la remontada sevillista

La Real Sociedad se quedó con nueve tras las expulsiones de Cifuentes y Garitano

3	SEVILLA
2	REAL SOCIEDAD

**SEVILLA:** Palop; Daniel Alves, Aitor Ocio, Dragutinovic, David; Jesús Navas, Jordi López (Martí, m.46), Maresca (Diego Capel, m.65), Saviola; Kanouté y Luis Fabiano (Kepa, m.65).

**REAL SOCIEDAD:** Riesgo; Cifuentes, Lakaba, Jauregui; Garrido; Mikel Alonso, Garitano, Xabi Prieto (Boris, m.63), Gabillondu, Uranga (Larrea, m.72), y Nihat (Rekarte, m.46).

### ÁRBITRO

Vicente Lizondo Cortés (c.valenciano). Expulsó a Cifuentes, por doble amarilla (m.22 y 46), y a Garitano (m.39 y m.85). Amonestó a Jordi López (m.13), Jauregui (m.40), Garrido (m.52), David (m.56) y Alves (m.92+)

### GOLES

0-1: m.27, Labaka; 0-2: m.57, Garitano. 1-2: m.76

Kepa. 2-2: m.81, Kanouté; 3-2: m.89, Kepa.

### EFE / SEVILLA

El canterano Kepa, con dos goles, posibilitó la remontada del Sevilla ante una Real Sociedad que acarcó el triunfo hasta poco antes del final en un partido que entregó al quedarse con nueve jugadores sobre la cancha, con las expulsiones de Cifuentes y Garitano.

La Real Sociedad fue quien dio más sensación de equipo durante la primera parte, con una mejor disposición sobre la cancha y con desmarques y rápidos contragolpes que sembraron el desconcierto en la zaga sevillista.

## Albiol da los tres puntos al Valencia

El conjunto que dirige Quique Sánchez Flores fue superior técnicamente al Alavés

0	ALAVÉS
1	VALENCIA

**ALAVÉS:** Franco Costanzo; Edu Alonso, Iosu Sarriegi, Juanito, Poli (Pape Thiaw, m. 88); Santi Carpintero, Mehdi Lacen; Astudillo (Wesley, m. 75), Jandro, Nené; y Rodolfo Bodipo (John Aloisi, m. 60).

**VALENCIA:** Cañizares; Miquel, Albiol, Carlos Marchena, Moretti; Albelda, Baraja; Angulo, Pablo Aimar (Miguel Ángel Mista, m. 64), Vicente; y David Villa (Rufete, m. 83).

### ÁRBITRO

Bernardino González Vázquez pertenece al colegio Gallego. Mostró cartulinas amarillas a los jugadores locales Mehdi Lacen (m. 20), Santi Carpintero (m. 42), Astudillo (m. 73), Sarriegi (m. 80) y Juanito (m. 94); y por parte del conjunto visitante a Rubén Baraja (m. 38).

**GOL**  
0-1: m. 7: Albiol.

### EFE / VITORIA

El Valencia, que fue superior técnicamente, se llevó los tres puntos de Mendizorrosa con todo merecimiento ante un Alavés que sigue gafeado en casa.

Con un Alavés lanzado al ataque desde la salida, el Valencia, jugando a la contra, aprovechó perfectamente un saque de esquina botado por Vicente desde la parte izquierda, para que el defensa Raúl Albiol llevase el esférico a las mallas desde cerca y con el pie (m. 7).

### TIEMPO MUERTO



DIEGO IZCO

## Al servicio del fútbol

Se lo conté en su día. En la Argentina de los años 40, hubo un equipo que era una orquesta al servicio del fútbol; un plantel, el de River Plate, que bajaba siempre el balón al piso y allá lo acunaban, toque a toque, hasta llevarlo adentro de las redes del rival. Renato Cesarini era el entrenador de 'La Máquina' que encumbra a Muñoz, Moreno Pedernera, Labruna y Loustau.

En aquellos tiempos no había vídeos, qué demonios, y los técnicos sabían del fútbol de sus rivales a través de emisarios que, como espías, se colaban en las gradas ajenas con gorrita y libreta. Pero Cesarini abortó la figura del espía, antaño algo siniestra, con un argumento irrefutable: «Ganamos y nos divertimos. ¿Voy a cambiar porque su centrodelantero caiga a una banda?»

El mensaje es contundente: cuando te rodea un aura de imbatibilidad, cuando hagas lo que hagas te respetan, cuando ganas por aplastamiento, por convicción o por inercia, pero siempre ganas, no importan los demás. Es lo que le sucede hoy en día al Barcelona. ¿Se creen que estaban preocupados por lo que ayer hacían Real Madrid y Osasuna, sus perseguidores? Sentirían curiosidad, sólo eso, porque preocuparse es un verbo que no se conjuga hoy en día en 'can Barça'.

Los adversarios vieron una vía de escape en la lesión de Xavi, o en la no convocatoria de Ronaldinho... Y siguen sumando. ¿Y si añadimos a la lista a Eto'o? Serían Larsson, Giuly o Messi, o cualquier otro de esos que, aprovechando el estado de gracia colectivo, viven particulares estados de gracia. El Barcelona ha conseguido que el resto de equipos le planteen a él los partidos, y nunca viceversa. Juega siempre igual, y ningún adversario repite esquema cuando mide fuerzas ante él. Guste o no, el Barça es el único representante del concepto «vencer y convencer», algo demodé en estos tiempos tan resultadistas.

# Dos goles de Riquelme y Forlán hunden al Getafe en El Madrigal

El equipo de Schuster jugó mejor, pero las individualidades 'amarillas' lograron los puntos

VILLARREAL	GETAFE
2	1

**VILLARREAL:** Viera, Kromkamp, Gonzalo, Peña, Arruabarrena, Josico, Senna, Font (Cazorla, m. 62), Riquelme, Forlán (Roger, m. 90+) y José Mari (Guayre, m. 68).

**GETAFE:** Calatayud, Contra, Belenguier, Matellán, Pernía, Diego Rivas (Cotelo, m. 90+), Celestini, Vivar Dorado (Nano, m. 67), Redondo, Gavilán (Güiza, m. 67) y Riki.

## ÁRBITRO

Pino Zamorano (C. Castellano-manchego). Amonestó por los locales a Gonzalo y Josico, y por los visitantes a Vivar Dorado y Nano.

## GOLES

0-1, m. 20 Riki. 1-1, m. 45+ Riquelme. 2-1, m. 59 Forlán.

## EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

Las mejores individualidades del Villarreal, representadas por el tándem Riquelme-Forlán, le valieron al equipo castellanense para superar al Getafe en un encuentro en el que los madrileños obtuvieron poco premio, ya que fueron superiores al equipo local.

Aunque los primeros diez minutos fueron un toma y daca para hacerse con el control del centro del campo, rápidamente se vio que los madrileños, con Gavilán en una banda y Redondo en la otra encontraban con facilidad el camino del portero de Viera.

Avisó por dos veces Gavilán, con llegadas por la banda izquierda pero sus disparos no encontraron puerta, mientras que el Villarreal se perdía buscando a Riquelme, que muy marcado, no podía hacer funcionar a su equipo.

El mejor juego visitante encontró su premio en otra acción de Gavilán que sirvió un balón a Riki, que de espaldas a portería consiguió el 0-1.

Muy complicado se le ponía el partido a los castellonenses, que con garra trataron de equilibrar el marcador. Esto hizo que el partido se rompiera y el Villarreal comenzara a crear peligro.

Ambos equipos crearon bastantes ocasiones de gol, pero en el minuto 40, cuando más apretaba el Getafe, José Mari dispuso de la oportunidad más clara, tras un



Rivas y Forlán luchan por lograr el control del balón. / EFE

mano a mano con Calatayud que no supo marcar.

**EMPATE.** En el tiempo de prolongación el Villarreal consiguió el

empate tras un lanzamiento de libre directo de Riquelme que golpeó en la escuadra y tras botar en el interior del marco salió hacia fuera, si bien el árbitro dio validez

al tanto, pese a las protestas del Getafe.

En la reanudación, el Villarreal salió envalentonado sabedor de que iban a ser sus individualidades las que podían desequilibrar el encuentro.

Si el equipo de Schuster era el claro dominador del juego, el Villarreal demostró que tenía el gol y una conexión entre José Mari y Forlán fue aprovechada por el uruguayo, que volvió a marcar tras su lesión.

A partir de ahí, los locales trataron de sentenciar al contragolpe, ya que el Getafe se mantuvo con aspiraciones hasta el último segundo. La gran diferencia entre unos y otros fue que el Getafe creaba y llegaba pero no era capaz de aprovechar sus oportunidades le que le valió la derrota.

## LAS DECLARACIONES

### ►PELLEGRINI

«Empatar antes del descanso fue la clave»

Manuel Pellegrini, entrenador del Villarreal, destacó que la clave de la victoria fue el acierto de su equipo en las ocasiones de gol de las que dispuso. «Empatar fue fundamental antes de llegar al descanso», comentó.

### ►SCHUSTER

«Fuimos mejores a lo largo de los 90 minutos»

Bernd Schuster, entrenador del Getafe, lamentó que el mejor juego de su equipo no acabara plasmado en el resultado. «Fuimos mejores a lo largo de los 90 minutos. No hemos sabido finalizar las jugadas», recalcó.

# El Mallorca remonta en Son Moix ante un Atlético que solo pudo sumar un punto

El equipo de Bianchi desperdició la ventaja que había adquirido con los goles de Maxi y Colsa

MALLORCA	ATLÉTICO
2	2

**MALLORCA:** Toni Prats; Campano (Potenza, min. 55), Fernando Navarro, Iuliano, Maciel (Choutos, min. 79); Jonás Gutiérrez, Pereyra, Farinós (Yordi, min. 64), Toni; Arango y Victor Casadesú.

**ATLÉTICO DE MADRID:** Falcón; Velasco, Perea, Pablo Ibañez, A. López; Maxi Rodríguez, Zabinos, Ibagaza (Valera, min. 79), Colsa; Torres y Petrov (Leo Franco, min. 74).

## ÁRBITRO

Fernández Borbalán, del Colegio Andaluz. Expulsó con tarjeta roja directa al meta Falcón (min. 73) por derribar fuera del área a Víctor, y

a Fernando Navarro (min. 90). Amonestó a Jonás Gutiérrez, Iuliano, Toni, Arango, del Mallorca; a Zabinos, Antonio López, Maxi, Ibagaza, del Atlético. También expulsó al delegado del Mallorca, Antoni Tugores.

## GOLES

0-1, min. 1: Maxi; 0-2, min. 13: Colsa; 1-2, min. 20: Iuliano; 2-2, min. 84: Iuliano.

## EFE / PALMA DE MALLORCA

El Mallorca remontó un 0-2 en contra con goles de una defensa, el italiano Mark Iuliano, frente a un Atlético que volvió a fallar -lleva

siete partidos consecutivos sin ganar- en los últimos minutos para dejar escapar una victoria que tenía en el bolsillo.

Los dos equipos finalizaron el partido con diez jugadores por las expulsiones del meta Falcón y del defensa Fernando Navarro.

El Atlético, mermado por las bajas de Kezman, Luccin y Gabi, hizo trizas en 13 minutos los esquemas del Mallorca con dos goles al contragolpe, uno por cada

banda, que sacaron los colores a la defensa del Mallorca.

Pero cuando más facilidades daba el conjunto y el público abroncaba a los suyos acudió en su ayuda el gol de Iuliano.

En los últimos minutos del choque, que se volvió bronco por las expulsiones, el Mallorca quemó todas sus naves y surgió otra vez Iuliano para conectar un derechazo imparables para Leo Franco.

# Megía Davila expulsa a cinco jugadores en el Racing-Málaga

1	RACING
1	MÁLAGA

**RACING DE SANTANDER:** Aouate; Pinillos, Moratón, Neru, Regragui (Aganzo, min. 46); Casquero, Vitolo; Raúl (Antonio Tomás, min. 69), Melo, Serrano (Jonatan, min. 58); y Antoñito.

**MÁLAGA:** Arnau; Gámez (Pina, min. 68), Navas, Fernando Sanz, Alexis, Gerardo, Anderson; Edgar, Hidalgo (Usero, min. 72) Nacho; y Salva (Morales, min. 72).

## ÁRBITRO

Megía Dávila (comité madrileño). Mostró cartulina amarilla a Salva, Pina, Anderson, dos veces, por lo que fue expulsado en el minuto 22, y Gerardo, otras dos veces y fue expulsado en el minuto 78, por el Málaga. Por el Racing a Moratón, Casquero y Jonatan, y roja directa a Vitolo (min. 65), Pinillos (min. 70) y Aganzo (min. 71).

## GOLES

1-1, min. 39. Navas. 1-1, min. 45. Casquero.

## EFE / SANTANDER

El colegiado Megía Dávila se convirtió en el protagonista del partido al expulsar a cinco jugadores (cuatro con roja directa), tres del Racing y dos del Málaga, en un mal partido que acabó con empate.

En el último minuto del primer periodo Moratón sirvió a Casquero, que se revolvió en la frontal del área para golpear el balón, con la pierna derecha, raso y colocado a la base del poste haciendo inútil la estirada de Arnau.

El gol del empate el juego ofensivo del Málaga llegó en una jugada en la que Navas ganó la partida a su marcador y batió de cabeza a Aouate.

# Tamudo consigue el empate a seis minutos del final

2	ESPANYOL
2	ZARAGOZA

**ESPANYOL:** Kamenik; Zabaleta (Eduardo Costa, m. 69), Jarque, Pochettino, David García; Moisés Hurtado, De la Peña, Fredson (Coro, m. 69); Juanfran (Armando Sa, m. 60), Luis García y Tamudo.

**ZARAGOZA:** César; Ponzio, Álvaro, Gabriel Milito, Toledo (Zapater, m. 61); Cani, Celadas (Movilla, m. 64), Generelo, Savio (Óscar, m. 66); Ewerthon y Diego Milito.

## ÁRBITRO

Pérez Lima (C. canario). Mostró cartulina amarilla a Álvaro (m. 21), Tamudo (m. 21), Pochettino (m. 23), Luis García (m. 36), Ponzio (m. 77), Costa (m. 85) y a Cani (m. 87).

## GOLES

1-0, m. 49: Tamudo. 1-1, m. 51: Generelo. 1-2, m. 66: Diego Milito. 2-2, m. 84: Tamudo.

## EFE / BARCELONA

Un tanto de Tamudo a seis minutos del final dio un punto al Espanyol en un partido dominado por los locales, pero que los de Víctor Muñoz dieron la vuelta antes de que el capitán blanquiuzo lograra el empate.

La falta de contundencia defensiva condenó al Espanyol, ya que en los dos goles del Zaragoza, los delanteros visitantes dejaron en evidencia a la defensa española.



# El Real Madrid saca provecho de las grandes carencias de su rival

El conjunto de Maljkovic sufrió, pero demostró que tiene más calidad que su contricante

MANRESA	REAL MADRID
65	71

**RICOH MANRESA:** Oliver (0), Laviña (1), Maravic (10), Rubio (8), Ricci (12) -cinco inicial-, Martínez (7), Patterson (4), Navarro (0), Sánchez (13).

**REAL MADRID:** Sonko (6), Bullock (23), Gelabale (11), Herveille (11), Reyes (1) -cinco inicial-, Hamilton (5), Tomas (14).

#### ÁRBITROS

García Ortiz, Sánchez Montserrat, Cortés que eliminaron por cinco faltas a Rafa Martínez (min. 36).

#### PARCIALES

16-12, 20-17, 12-22, 17-20.

EFE / MANRESA (BARCELONA)

Trabajada victoria de un Real Madrid que se mantiene con opciones en la disputa por una de las plazas que dan opción a la Copa del Rey. El triunfo no estuvo claro, sin embargo, hasta bien entrada la segunda parte ante un Ricoh Manresa que, luchó, pero que no pudo suplir las carencias que en los últimos partidos le están llevando a descender puestos en la clasificación.

Los de Maljkovic no empezaron bien, con seis posesiones perdidas de salida y no anotando su primer punto hasta bien pasado el minuto tres, con tiro libre de un Bullock que sería el único jugador madridista con clarividencia anotadora en ese primer cuarto (10 puntos). Eso permitió al Manresa tomar la delantera y llevar la iniciativa en el marcador.

Para cuando Maljkovic tuvo que solicitar su primer tiempo muerto, el Ricoh Manresa ya dominaba 12-4 y, tras canasta de Phil Ricci, conseguía la que sería su máxima ventaja en el partido (14-4, min. 7).

Las indicaciones del técnico del Real Madrid surtirían efecto unos minutos más tarde, puesto que se llegó al final del primer



Louis Bullock supera la defensa de Rafa Martínez. / EFE

**El equipo madrileño se mantiene con opciones de alcanzar una de las plazas que dan acceso a jugar la Copa del Rey**

cuarto con un más igualado 16-12, tras haberse acercado el Madrid a tan sólo dos puntos, con el 14-12 del min. 9.

En el inicio del segundo periodo, el Madrid dispondría una zona 2/3, una defensa que mantendría durante bastantes fases del partido hasta el final, intentando neutralizar el ataque local. Y, si bien

en un principio, sí que algo de positivo generó esa defensa para los visitantes (22-23, min. 5), la reacción local no se dejó esperar.

Diego Sánchez, que anotó 11 puntos en ese cuarto (dos triples), suplió las carencias ofensivas de otros de sus compañeros, usualmente más importantes en el equipo de Xavier García, como Patterson (muy cuestionado en las últimas semanas en Manresa), Albert Oliver o Ferran Laviña.

**TERCER PARCIAL.** La segunda parte empezaba sin Oliver en pista pero con un negado Patterson en el Manresa. En el Real Madrid, entre Bullock y Tomas se hacían poco a poco con las riendas del partido.

La última resistencia local se produjo con el (44-37 min. 25) coincidiendo con la salida a pista de Herveille, que defendió más duro y, además, contribuyó en ataque con dos triples antes del final.

Al final del tercer cuarto se llegó ya con ventaja del Madrid, 48-51, una ventaja que ya no cedió al Manresa en ningún momento. El Manresa había encajado un parcial 4-14 en cinco minutos y, lo que es peor, el Madrid ya había traspasado a su rival el estado de desconfianza en el lanzamiento que tanto daño le ha hecho al Manresa en las últimas jornadas.

El último cuarto fue de baloncesto control por parte de los hombres dirigidos por Bozidar Malkovic y de desespero local, aunque el Ricoh aún tuvo alguna opción cuando, a falta de dos minutos, Laviña dispuso de tiro libre para ponerse a un sólo punto (60-62). Falló y en los siguientes ataques el Madrid sentenció (60-68, min.40). Los lanzamientos posteriores del Manresa a cargo de Sánchez y Laviña ya no sirvieron de nada para el Manresa.

## Cómodo triunfo del Joventut ante el Menorca

86	DKV JOVENTUT
64	MENORCA

**DKV JOVENTUT:** CBennett (10), Rudy (10), Mumburú (7), Flis (3), Betts (13) -cinco inicial-, Barton (10), Young (10), Archibald (14), Huertas (2) y Vázquez (7).

**LLANERA MENORCA:** Reynés (8), Miguel (5), Stojic (8), Moss (17), Eley (6) -cinco inicial-, Krstic (3), Stimac (0), Llorens (6), Yáñez (3), Camps (8) y Sabaté (0).

#### ÁRBITROS

Mitjana, Requena y Terreros. Sin eliminados.

#### PARCIALES

19-12, 24-19, 28-19, 15-14

EFE / BADALONA (BARCELONA)

El DKV Joventut consiguió una victoria sin historia ante el Menorca que permite a la Penya seguir manteniendo sus opciones de lograr una plaza que la meta en la Copa del Rey.

## Norris alarga la buena racha del Gran Canaria

69	GRAN CANARIA
64	FÓRUM

**GRAN CANARIA:** Savané (13), Williams (4), Norris (23), Moran (7) y Guerra (12), equipo inicial, Baldo (-), Martínez (-), Winston (7), Klein (3) y Fox (-).

**FÓRUM VALLADOLID:** Davis (15), Hopkins (16), Radulovic (6), Corrales (7) y Santos (3), equipo inicial, Gomis (9), Rejón (6), Quintero (2) y Almeida (0).

#### ÁRBITROS

Llamazares, Redondo y García Leal. Fueron eliminados Norris y Davis, ambos en el minuto 40.

#### PARCIALES

19-19, 10-17, 18-6, 22-22.

EFE / LAS PALMAS

Norris alargó hasta siete la racha de victorias consecutivas de un Gran Canaria que encontró muchas dificultades para derrotar a un luchador Fórum.

## El Pamesa desborda al Fuenlabrada

78	PAMESA
59	FUENLABRADA

**PAMESA VALENCIA:** Avdalovic (8), Stepp (15), Timinskas (7), Dikoudis (13), Garcés (-) -cinco titular- Miralles (2), Yebra (10), Harrington (10), Luengo (2) y Sklavos (11).

**ALTA GESTIÓN FUENLABRADA:** F. López (-), Strong (2), Solana (2), Vitols (4), Wideman (6) -cinco titular- Guardia (17), J. García (4), S. Sánchez (12) y Blanco (12).

#### ÁRBITROS

Amorós, Bultó y García León. Eliminaron por faltas personales al local Avdalovic (m.37).

#### PARCIALES

17-9; 20-15; 26-8; 15-27.

EFE / VALENCIA

El Pamesa sumó ayer su cuarta victoria consecutiva y dio un nuevo paso para cerrar su clasificación para la Copa del Rey.

## El técnico del Akasvayu, en la cuerda floja

74	AKASVAYU
85	C.S. FERNADO

**AKASVAYU GIRONA:** Udrih, Salenga (10), Dueñas (4), Vázquez (7), Raúl López (17) -equipo inicial-, Gloger (3), McDonald (15), Myers (3), Gabriel (5), Espinosa (2), Kammerichs (2) y Thompson (6).

**CAJA SAN FERNANDO:** Cazorla (2), Marco (22), Slanina (16), Roe (30), Bramlett (2) -equipo inicial-, Phillip (2), Cherry (3), Longin (6) y Ciprus (2).

#### ÁRBITRO

Alzurria, Conde y Araña. Sin eliminados.

#### PARCIALES

24-24; 15-22; 17-21; 18-18

EFE / GERONA

El técnico del Akasvayu Edu Torres podría tener las horas contadas como entrenador del equipo, tras la tercera derrota consecutiva del equipo.

## El Tau Vitoria sufre hasta el final ante un buen Etosa

92	TAU VITORIA
84	ETOSA ALICANTE

**TAU VITORIA:** Prigioni (6), Hansen (13), Jacobsen (14), David (4), Scola (14) -cinco inicial-, Drobnyak (11), Erdogan (2), Splitter (5) y Vidal (4).

**ETOSA ALICANTE:** Rodríguez (8), Angulo (11), Digbeu (11), Lewis (20), De Miguel (8), -quinteto inicial-, Taylor (-), Berni Hernández (8), Sundov (5), Bennerman (-), Oriol Junyent (13) y Axel Weigand (-).

#### ÁRBITROS

Hierrezuelo, Pérez Pizarro y Rosado. Excluyeron por personales a los visitantes Larry Lewis (m. 38) y Lucio Angulo (m. 39); y a los locales Luis Scola (m. 40) y Tiago Splitter (m. 40).

#### PARCIALES

23-19, 25-18, 15-30, 29-17.

EFE / VITORIA

El Tau tuvo que penar lo suyo para lograr batir a un Etosa que tuvo el triunfo a su alcance, pero un tremendo parcial (13-5) de los locales en tres minutos de infarto le dieron la vuelta al marcador.

Las precipitaciones en ataque de los locales en el comienzo del encuentro hicieron que el equipo alicantino se escapase ligeramente en el marcador con unos parciales de 2-6 y 4-8 (m. 4), aunque luego reaccionó el Tau con unos entonados Drobnyak y Hansen hasta dar la vuelta al tanteador (9-8).

Tras una canasta de Splitter y un tiro libre convertido por el base del Etosa, Berni Hernández, se llegó al término del primer cuarto con cuatro puntos arriba para los locales (23-19).

El Tau, con un nuevo triple de Erdogan, logró una buena diferencia (30-21) en el m. 14 del segundo cuarto, y la ventaja subió a los catorce puntos después de dos triples de Jacobsen y Hansen, junto con dos nuevas canastas de Scola (40-26, m.17).

La ventaja vitoriana resultó muy esperanzadora al llegarse al descanso de la confrontación, con un parcial de 48-37 que sirvió para hacer justicia al juego de unos y otros.

Sin embargo, un buen parcial de 2-11 por parte de los alicantinos Berni Hernández y Lewis en el inicio del tercer cuarto sirvió para hacer trizas la renta local (50-48, m. 24).

**PROBLEMAS.** Con un Tau atacado en ataque ante la gran defensa alicantina, Digbeu colocabá el 56-63 en el marcador después de un gran triple del exterior francés del Etosa.

Pero, el choque aún no estaba sentenciado, dado que un parcial de 5-0 para el Tau, ahora mucho mejor en defensa, colocó las espadas en todo lo alto (73-75 y 77-79, m. 38).

Luego, dos tiros libres de Prigioni, un triple de Erdogan y una canasta de Scola colocaron el 86-79 en el marcador.

La ventaja de los locales subió hasta los diez puntos (89-79) en el último minuto, con lo que el Tau logró ganar un partido que se le había puesto muy cuesta arriba.

# Tommy Robredo, brillante campeón en Valladolid

El jugador de Hostalric se hizo con el título al vencer a David Ferrer en dos sets por 6-4 y 7-5 gracias a su derecha y a su potente saque

**ZUBIARRAIN (ICAL) / VALLADOLID**  
La final del Master Nacional, Copa SM El Rey 2005, se presentaba completamente abierta entre los cabezas de serie 1 y 3 del torneo David Ferrer y Tommy Robredo. A priori Robredo parecía que podía ser un poco más fuerte sobre la pista rápida del Pabellón Pisuerga de Valladolid pero quizás podía compensarlo Ferrer con su seguridad desde el fondo de la pista y con la calidad que ha demostrado a lo largo de toda esta temporada ya finalizada a falta de este Master. Para acceder a la final Ferrer había dejado en el camino a Fernando Verdasco y Alberto Martín, mientras que Robredo tuvo que deshacerse de Juan Carlos Ferrero, que abandonó lesionado, y a Albert Costa.

A la postre, Tommy Robredo hizo buenos los pronósticos que le daban un poco más favorito y logró hacerse con el título al vencer por 6-4, 7-5.

Robredo fue siempre por delante en el marcador. Había dicho Ferrer en la rueda de prensa del sábado que tendría que tener cuidado con el saque y la derecha del de Hostalric y qué razón tenía ya que

esas fueron las armas de Robredo para hacerse con el título.

En el primer set del encuentro, Tommy rompió el saque de Ferrer en el primer juego y aunque poco después, en el sexto juego, David recuperó la desventaja, de poco le sirvió ya que de inmediato en el siguiente juego Tommy volvió a quebrar el saque del de Javea y ya

**El jugador gerundense señaló que se sintió cómodo en la pista aunque la victoria no fue fácil ya que David Ferrer también jugó muy bien su tenis**

se fue hasta el 6-4.

En el segundo set, la igualdad fue mayor y ambos tenistas cuidaron su saque con esmero. Comenzó sacando David y los empates se fueron sucediendo hasta el 5-5, el de Hostalric se colocó en 15-40 y aunque David logró en primera instancia empatar a 40, acabó poco después perdiendo el

saque. Robredo sacó para ganar, estuvo en desventaja de 30-40, salvó el difícil momento y acabó ganando por 7-5.

Los aficionados disfrutaron de un buen partido entre dos magníficos jugadores. Se vieron buenos saques y voleas y puntos de calidad con largos intercambios de golpes desde el fondo de la pista. Nada que oponer a la victoria de Robredo que fue un poco mejor a lo largo de la tarde.

**SATISFACCIÓN.** Tommy Robredo se expresó así tras conquistar el título de Maestro Nacional. «Doy mucha importancia a este triunfo por dos motivos, uno porque es un torneo interesante y otro porque he tenido muy buenas sensaciones, teniendo en cuenta que es el inicio de temporada, de cara al Open de Australia», afirmó el tenista.

El jugador de Hostalric declaró haberse sentido bien en la cancha vallisoletana, «Me he sentido cómodo en la pista aunque la victoria no ha sido fácil ya que David ha jugado también muy bien su tenis», concluyó el vencedor del torneo nacional.



Robredo celebra su título de maestro nacional. /EFE

## ATLETISMO

### El atleta Alberto García se adjudica el cross de Venta de Baños

El atleta español Alberto García estrenó su flamante subcampeonato continental, conquistado la pasada semana en Tilburgo (Holanda), con un extraordinario triunfo en el Cross Internacional de Venta de Baños en el que Juan Carlos de la Ossa le escoltó en el podio. Tanto García como de la Ossa, ambos plata continental, dominaron la carrera de principio a fin, pero fue el vallecano el que pujó con más intensidad por el triunfo y se despegó de su compañero en la última vuelta. Así, el madrileño entró en solitario en la meta palentina con un registro de 31:36, superando al conqueño y al argelino Ali Saidi Sief, que adelantó en el tramo final al también madrileño Chema Martínez impidiendo un triplete nacional en la prueba castellana.

## FÚTBOL

### El Sao Paulo deja sin triplete al Liverpool

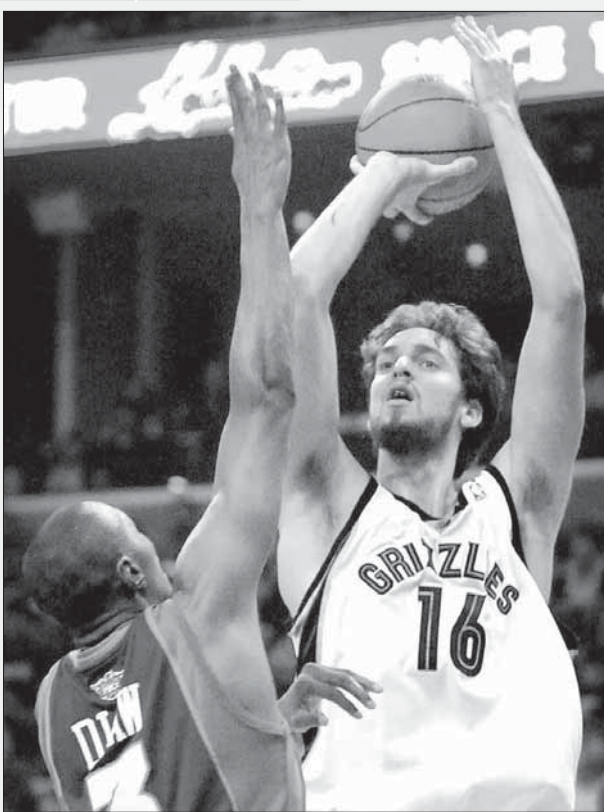
El Sao Paulo conquistó ayer su tercer título intercontinental al imponerse (1-0) en la final del Mundial de Clubes de la FIFA a un Liverpool al que le anularon tres goles y que chocó contra el muro brasileño que levantó el portero Rogerio Ceni. El campeón de la Copa Libertadores se adelantó mediada la primera mitad y a continuación se encomendó a las virtudes de su zaga y de las manoplas de Ceni. El arquero fue declarado el mejor jugador del partido, al salir airoso del asedio sin tregua al que fue sometido por el Liverpool. Esta vez el conjunto británico se quedó sin poder firmar la habitual remontada épica que acostumbra a celebrar su hinchada.

## NATACIÓN

### Rouba bate el récord de 100 metros libre

La nadadora Tatiana Rouba batió en la jornada de ayer el récord de España de 100 metros libre en piscina corta en los campeonatos disputados en Palma de Mallorca; el CN Sabadell y el CN Sant Andreu recortaron los de 4x100 estilos, femenino y masculino, respectivamente; Javier Núñez rebajó el de 400 libre y Verónica Rodríguez el de 50 braza. Rouba marcó en el día de ayer un tiempo de 54.66 para rebajar su propio récord nacional que tenía en 54.73 desde marzo de 2004, en Hospitalet (Barcelona). María Fúster fue la segunda clasificada en esa prueba por delante de Laura Roca, con unos tiempos de 55.14 y 55.43, respectivamente.

## BALONCESTO/NBA



**Gasol lidera a los Grizzlies.** El ala-pívot español Pau Gasol lideró nuevamente a los Grizzlies, esta vez con 14 puntos, y el alero Mike Miller agregó otros 14 para llevar a Memphis a una victoria por 91-87 sobre los Suns de Phoenix. El liderazgo de Gasol permitió que los Grizzlies (14-8) rompieran una racha de tres derrotas seguidas. /FOTO:EFE

## ESQUI ALPINO

### Bardone gana el gigante de Alta Badia

Max Bardone sumó ayer su segunda victoria en la Copa del Mundo de esquí alpino al imponerse en el gigante de Alta Badia, en el que su compatriota Davide Simioncelli fue segundo y el canadiense Francois Bourque logró el mejor resultado de su carrera con el tercer lugar. Bardone, que logró su primer eslon gigante el año pasado en Adelboden (Suiza), marcó un tiempo de 2 minutos, 27.14 segundos y aventajó en 20 segundos a Davidel Simoncelli.

## POLIDEPORTIVO

### Los Reyes dan los premios del deporte

Los Reyes entregarán hoy en el Palacio de El Pardo los premios nacionales del deporte 2004, cuyas máximas categorías recayeron en el piragüista gallego David Cal, campeón olímpico en Atenas 2004, y en la amazona Beatriz Ferrer-Salat, plata en los citados Juegos en doma por equipos. El gimnasta madrileño Rafael Martínez, quinto en los Juegos de Atenas 2004 y este año campeón de Europa en concurso completo en Debrecen (Hungría) recibirá el Premio Infanta de España Doña Cristina.





► HYUNDAI LLEGA UNA NUEVA EDICIÓN DEL H-1

## Ofrece dos motores y avanzados sistemas de seguridad

P.M.C.

Una nueva edición del Hyundai H-1 llega al mercado español, destacando en este monovolumen su confort, el silencio de marcha, unos consumos más contenidos y una importante reducción en las emisiones contaminantes. En cuanto a los cambios que presenta, los principales están en el frontal, que es completamente nuevo, con los faros antiniebla incorporados al paragolpes. Por detrás lleva un amplio portón. Y en cuanto se refiere al interior del monovolumen, tiene una especial amplitud, con asientos delanteros y traseros individuales; los de la fila central pueden adelantarse y retrasarse y la última fila lleva un sillón de dos plazas y otro de una. En la versión CRDI cabe la posibilidad de elegir entre 7 y 9 plazas.

Este nuevo H-1 ofrece dos motores. Un propulsor de 2.5 litros con tecnología "common rail", que se comercializa con la denominación 2.5 CRDI, con una potencia de 140



La nueva versión del H-1. / HYUNDAI

CV a 3.800 vueltas, con una velocidad máxima de 165 kms./h. y un consumo combinado de 8,6 litros. Dispone de transmisión manual de cinco velocidades, como asimismo la otra versión, con el motor turbodiesel 2.5 TCI, dotado de "intercooler", con una potencia de 100 CV a 3.800 r.p.m., que permite una velocidad punta de 145 kms./h.,

con un consumo combinado de 9 litros. Ambas versiones disponen de avanzados sistemas de seguridad y asimismo se les aplican garantía de 3 años sin límite de kilómetros, garantía de 6 años anti-perforación y asistencia en viaje durante las 24 horas.

Los precios, según versiones, van desde 16.375 a 24.250 euros.

## El nuevo Ssangyong Rexton

P. M. C.

SsangYong acaba de poner en el mercado español su nuevo Rexton, del que afirma que marca un hito en el competido segmento SUV por tecnología, acabados y equipamiento, con lo que se diferencia de sus más directos competidores. Los partidarios de los motores Diesel de elevado rendimiento encuentran aquí un poderoso 2.7 Xdi, un cinco cilindros en línea, que dispone de inyección directa "common rail" y turbocompresor con "intercooler"; dispone de una potencia de 165 CV a 4.000 r.p.m., que hace muy fácil su ruta por todo tipo de terreno. Lleva acoplada una transmisión "out secuencial" T-Tronic de cinco velocidades, fabricada por Mercedes-Benz.

Ofrece también un avanzado sistema de tracción total permanente AWD; en circunstancias normales, la potencia se transmite

a las ruedas posteriores en un 97/3, circulando como propulsión trasera, pero si se detecta pérdida de tracción, se inicia una distribución del par entre ejes en función de las características del terreno, llegando a ser el mismo, en condiciones extremas, del 50/50. La caja reductora se conecta también mediante un interruptor, dejando el reparto en un 50/50 permanente. Junto a esto, se dispone de un poderoso equipo de frenado. En su interior, el nuevo Rexton establece serias diferencias con los competidores, pues tiene el habitáculo más amplio de su



El poderoso Rexton Limited. / SSANGYONG

categoría, según el fabricante. Hasta el punto de que, si el cliente lo precisa, puede optar por una configuración del habitáculo para admitir hasta siete plazas.

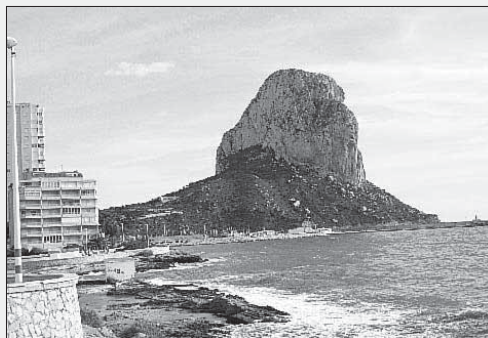
Los precios son de 37.031 euros el modelo Rexton 270 Xdi Limited Profesional, y de 40.400 el Rexton 270 Xdi Limited.

## TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO

Vamos a concluir hoy nuestro paseo por CALPE, aunque el turista puede prolongar su estancia sin temor a aburrirse y a dejar de descubrir cosas de interés; además, en los "ratos libres", ahí están las dos espléndidas playas con que cuenta la localidad, aparte de la distracción que puede ofrecer, también, la lonja del puerto. Y es que, con óptima visión, el edificio, inaugurado en 1991, cuenta en su interior con una pasarela-mirador, inaugurada en 1998, desde la que el público puede contemplar la subasta, sin interferir en el desarrollo de la misma.

Y además de este pasatiempo, el visitante puede conocer también los varios pequeños museos, muy interesantes, y que responden a contenidos diversos. Por ejemplo, la Casa de la Senyoreta es un edificio emblemático en la ciudad, con la tipología de una casa urbana señorial del siglo XVIII, que ha sido convenientemente restaurado para albergar las obras pictóricas del Patrimonio Municipal. El Museo Arqueológico ocupa también otro edificio destacado, que durante años fue Casa Consistorial. Se muestran numerosas piezas arqueológicas, buena parte de ellas procedentes del yacimiento arqueológico Baños de la Reina, situado en la bahía, junto al paseo marítimo, desde el que pueden contemplarse los restos -bañados constantemente por el mar- de tres viviendas de entre los siglos



El Peñón de Ifach. / P.M.C.

III y VII. El Museo del Coleccionismo, en la Plaza de la Villa, donde los particulares pueden ofrecer sus pequeñas colecciones de todo tipo. El Museo Fester acoge numerosos trajes de los utilizados durante las fiestas de moros y cristianos, que son cedidos por quienes les vistieron en su momento. Y un museo más, en una finca en las cercanías del recinto urbano, es la Casa Cocó, edificación rural típica de la Marina Alta, que acoge una muestra etnográfica de objetos utilizados en tiempos pasados y referidos tanto al hogar como a la agricultura, a la preparación del vino, a la pesca; también contiene una fragua, un horno de cocer pan y un aljibe.

¿Y cómo no referirnos, antes de concluir nuestra visita, al mundialmente conocido Peñón de Ifach? Es el auténtico símbolo de CALPE, un peñasco de 332 metros de altura, situado dentro de un Parque Natural declarado en 1987, poco antes de que fuera adquirido por la Generalitat Valenciana, ya que desde 1862 en que pertenecía al municipio, pasó a varios propietarios privados, hasta su definitiva compra por la Generalitat. Desde el centro de recepción de visitantes y de interpretación del parque, se asciende por empinado y pedregoso camino, se atraviesa un túnel excavado en la roca en 1919 y se pasa a la cara Noreste del peñón, para descubrir un maravilloso panorama. Un tramo de senda con mayores dificultades lleva a la cima de la gran roca.

Apunte final: CALPE celebra por todo lo alto la Gala del Turismo en la que, en ejemplar colaboración empresarial, cada año presenta una nueva añada de la bodega Enrique Mendoza.

# DESGUACE AUTORIZADO

# HNOS. CRIADO

## Recogemos su vehículo y le tramitamos la baja

Telf. 921 521 017  
626 679 776

Ctra. de Cantalejo  
SEBÚLCOR (Segovia)





Unos granjeros surcoreanos ante la Policía durante una sentada después de los disturbios en Hong Kong, mientras protestaban contra la sexta reunión de la OMC. / EFE

## BLOC DE NOTAS

### EEUU invita y la Unión Europea paga

El acuerdo de la OMC ha sido insatisfactorio para la UE, que ha figurado como intransigente, mientras que Estados Unidos ha conseguido dar una imagen de flexibilidad.

El acuerdo alcanzado por la OMC que permitirá seguir negociando en 2006 ha sido insatisfactorio para la UE, que además ha figurado en la batalla como el socio intransigente, mientras que Estados Unidos ha conseguido dar una imagen de flexibilidad y maquillar sus concesiones reales.

Los 150 socios de la OMC han salvado, con ese pacto, la llamada Ronda de Doha para el Desarrollo, lanzada hace cuatro años, tras una semana de intensas discusiones en la capital asiática y continuos cruces de acusaciones, donde la principal señalada ha sido la UE.

Cuba y Venezuela se hicieron notar poniendo reservas a la declaración final de la reunión, pero sin bloquear un acuerdo.

Aunque la de esta semana no sea la Ronda definitiva, en esta invitación en beneficio de los países emergentes o menos avanzados, parece que EEUU ha sido el patrocinador amable, pero en la práctica los europeos pagan las copas.

Al no tratarse de un acuerdo final no se sabe quienes ganarán o perderán, pero los países en desarrollo, ya sean potencias agrícolas como Brasil e India o los menos avanzados (LDC, los países más pobres) han obtenido concesiones.

«Si en una Ronda de Desarrollo no ganan los más pobres, entonces no gana nadie», según el ministro de Exteriores brasileño, Celso Amorim, uno de los principales líderes de esta cumbre y que esta semana consiguió escenificar la unión de 110 países para reclamar a los ricos que sean más generosos y abran sus mercados.

Uno de los logros, fijar 2013 como fecha límite para que acaben las ayudas a las exportaciones agrícolas, se consiguió hoy tras una larga noche en la que casi todos los negociadores presionaron a la UE para que aceptara 2010.

Pese a que la Unión Europea reformó en 2003 su política agrícola y sus subvenciones para que distorsionen menos el mercado y traer los deberes hechos a Hong Kong, el comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, ha quedado como el rebelde de la clase.

## La OMC firma un pacto de mínimos sobre la liberalización del comercio

El texto de Hong Kong pone el año 2013 como fecha final para la eliminación de los subsidios a la exportación de productos agrícolas y pide una aceleración de los recortes de barreras

• Deja para más adelante el establecimiento de fórmulas para la reducción de aranceles en diversos ámbitos, que tendrá que ser resuelto antes del 30 de abril de 2006.

### EP-AP / HONG KONG

Los delegados de los 149 miembros de la Organización Mundial de Comercio (OMC) aprobaron después de seis días de negociaciones en Hong Kong un nuevo marco mundial de regulación de comercio, que entrará en vigor a partir de 2006, para evitar un nuevo fracaso en la negociación de la Ronda de Doha, pero que deja para el futuro la solución de temas más problemáticos.

Los delegados de la OMC habían logrado en la noche del sábado un acuerdo provisional, que debía ser ratificado por los todos los Estados miembros de la organización. El nuevo marco supone avances para la liberalización del comercio mundial, pero no incluye todos los puntos marcados en el Acuerdo de Doha de 2001, centrado principalmente en facilitar el acceso a los mercados de países menos desarrollados.

Este acuerdo ha salvado a la organización mundial de un nuevo fracaso en la negociación de la Ronda de Doha, como el que tuvo

lugar en la Cumbre de Cancún en 2002 debido al enfrentamiento entre los países en desarrollo -agrupados en el G-20 y liderados por Brasil, India y China- y los países ricos -Estados Unidos y la Unión Europea, principalmente-.

El texto final pone como fecha final para la eliminación de los subsidios a la exportación de productos agrícolas el año 2013, y pide a los gobiernos de los países ricos, incluida la Unión Europea, una aceleración de los recortes de barreras comerciales en todos los sectores.

Los países en desarrollo y los menos favorecidos habían presionado a la Unión Europea para que eliminara los subsidios a la exportación

en 2010, mientras que el Ejecutivo comunitario, que finalmente consiguió alargar este plazo hasta 2013, se resistía a centrar las negociaciones en materia agrícola para vincular las concesiones de la UE en este sector a las cesiones de países en desarrollo en otros ámbitos. No obstante, los delegados precisan que la mayor parte de los recortes de los subsidios deben tener lugar en la primera mitad de este plazo.

**SIN NÚMEROS.** Sin embargo, deja para más adelante el establecimiento de fórmulas para la reducción de aranceles en diversos ámbitos, que tendrá que ser resuelto antes del 30 de abril de 2006, para

que el objetivo pueda entrar en vigor a finales de próximo año, tal y como estaba previsto en el acuerdo de Doha.

Los delegados de la OMC no llegaron a un acuerdo sobre cuál será la ubicación y la fecha de la próxima Cumbre Ministerial, en que la que se volverán a reunir todos los miembros para solucionar estos temas conflictivos.

«Reconocemos que queda mucho por hacer para establecer los métodos (de reducción de ayudas) y concluir las negociaciones. Por ello, acordamos intensificar el trabajo en estos aspectos para completar los objetivos de Doha no más tarde del 30 de abril de 2006», reza el documento.

## España cree que el acuerdo no colma sus aspiraciones

### EFE / HONG KONG

El secretario de Estado de Turismo y Comercio español, Pedro Mejía, manifestó que la declaración aprobada ayer por los países de la OMC es «aceptable», aunque insatisfactoria, ya que «no colma todas las aspiraciones» que España y la UE tenían para la reunión que terminó en Hong Kong.

Mejía afirmó que el acuerdo de los 150 países de la OMC recoge «avances» para los países pobres y dentro de los intereses europeos, para los productos industriales, aunque en este ámbito los progresos «no han sido especialmente grandes».

En cuanto a la agricultura, resaltó que la fecha límite para acabar las ayudas a la exportación

que dan los países ricos, el año 2013, «es perfectamente asumible» para España y «no debe ser un motivo de preocupación».

«No hay necesidad de tranquilizar a nadie», resumió, ya que los compromisos aprobados hoy no recortarán los subsidios para el campo español más de lo que ya estaba previsto tras la reforma de la Política Agraria Común.

# EL TIEMPO



El sol sale a las 08:36 y se pone a las 17:51  
La luna sale a las 21:24 y se pone a las 11:41

## EN SEGOVIA

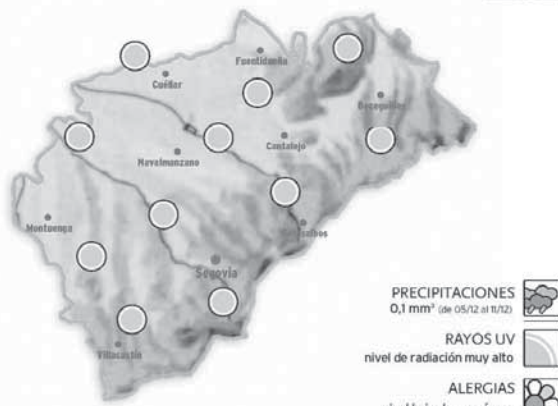
HOY

### Sol y heladas

8° MÁXIMA  
MÍNIMA -2°

Se mantendrá el dominio del sol o del cielo muy poco nuboso en toda la región. Aunque lo más destacable serán las heladas matinales que volverán a ser localmente intensas y las nieblas matinales en zonas hondas. Una previsión que por lo tanto no anuncia novedades muy destacables.

SENSACIÓN TÉRMICA -0  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 50%  
VIENTO Nordeste flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 5%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1024 mb



NIVELES DE LOS EMBALSES	Linares	Vencias	Duero
50 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7000 CAPACIDAD	3535 CAPACIDAD
Nivel actual	Nivel actual	Nivel actual	Nivel actual
15	4		3535
Datos del 04 de diciembre al 13 de diciembre del 2005	Año 2004: 29 lit	Año 2004: 3 lit	Año 2004: 344 lit

MAÑANA

7° MÁXIMA  
-1° MÍNIMA

### Casi de invierno

El último día del otoño dejará un ambiente de nuevo invernal. Sobre todo durante la mañana. Repetirán las heladas que localmente serán intensas y aparecerán algunos bancos de niebla en zonas bajas. A lo largo del día las temperaturas acabarán recuperándose.



MIÉRCOLES

7° MÁXIMA  
-2° MÍNIMA

### Sólo cambiará la estación

La entrada del invierno se producirá a las 19:35 horas. Aunque va a suponer pocos cambios. El día será calicado a los anteriores. Sol, heladas matinales y algunas nieblas a primeras horas en zonas hondas.



## EN ESPAÑA

HOY

### Muy pocos cambios

Pocas novedades. Sólo el desplazamiento del centro del anticiclón hacia el Mediterráneo dejará algunos cambios en el régimen de vientos. Desaparecida ya la tramontana en Catalunya y Baleares, será el viento de levante en el litoral sur península el que gane protagonismo. Nubes en el litoral sur y en el sureste peninsular. Temperaturas matinales muy frías en el interior y nieblas.



MAÑANA

### Se acaba el otoño

Las últimas horas del otoño estarán marcadas por el tiempo seco y soleado que proporciona la presencia del anticiclón. Sólo en el tramo sur de la costa mediterránea se esperan nubes. Heladas matinales.

MIÉRCOLES

### De nuevo sol

La llegada del invierno apenas va a dejar novedades en la previsión. Se espera que el ambiente vuelva a ser soleado en todo el país y que de nuevo aparezcan heladas y nieblas matinales.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	10	1	Cádiz	17	11	Guadalajara	10	0
Alicante	16	8	Castellón	15	6	Huelva	17	5
Amería	17	10	Ciudad Real	12	0	Huesca	7	0
Ávila	8	-5	Córdoba	17	5	Bizka	15	6
Badajoz	15	3	Coruña, La	14	5	J León	16	6
Barcelona	13	8	Cuenca	10	0	León	9	-4
Bilbao	12	-4	Girona	16	1	Logroño	9	-2
Burgos	8	-3	Gijón	12	3	Lugo	9	-2
Cáceres	13	3	Granada	14	2	Lleida	9	0

Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.			
Madrid	11	3	Pontevedra	16	3	Tenrjel	10	-2
Málaga	16	11	Salamanca	9	-3	Toledo	12	-1
Marcia	15	7	S. Sebastián	7	0	Valencia	15	7
Ourense	10	0	S.C. Tenerife	23	17	Valladolid	6	-4
Oviedo	13	-1	Santander	11	5	Vitoria	8	-2
Palencia	6	-2	Segovia	8	-2	Zamora	7	-2
Palma M.	15	8	Sevilla	19	7	Zaragoza	10	1
Palmas, Las	22	11	Soria	10	-4			
Pamplona	8	-1	Tarragona	14	6			

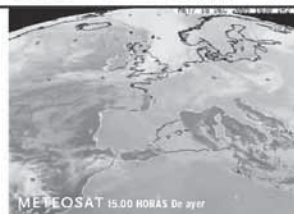
## EN EUROPA

HOY

El avance del centro del anticiclón atlántico hacia el Mediterráneo va a provocar algunos cambios. El más destacable es que desaparecerá ya definitivamente el viento de norte en Francia y el Mediterráneo Occidental. Aunque este anticiclón lo que va a provocar es que entre aún más aire frío a toda la mitad oriental de Europa. Precipitaciones en el tercio norte.

### PRÓXIMOS DÍAS

Se mantiene el mismo esquema que durante la jornada de hoy. Predominio de las altas presiones en todo el sur y el suroeste del continente y precipitaciones en el extremo norte. Serán de nieve en cotas muy bajas ya que desde el nordeste de Europa sigue entrando aire frío sobre todo por la mitad este de Europa. Por el sur, aunque el ambiente será frío, las temperaturas no serán tan rigurosas.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	8	1
Atenas	9	2
Berlin	4	-2
Bruselas	6	-1
Copenhague	4	-2
Estocolmo	-3	-9
Ginebra	0	-6
Lisboa	14	8
Londres	8	2
Moscú	-4	-6
Oslo	-2	-8
París	6	-2
Praga	1	-2
Roma	10	-4
Viena	3	0
Zurich	0	-4

## SORTEOS

**BONOLOTO**  
Lunes, 12 de diciembre

4 11 29 31 36 39

Complem. 3 Reintegro 8

**BONOLOTO**  
Miércoles, 14 de diciembre

1 11 21 33 37 43

Complem. 6 Reintegro 9

**LOTERÍA PRIMITIVA**  
Jueves 15 de diciembre

12 24 27 35 36 44

Complem. 11 Reintegro 4

**GORDO PRIMITIVA**  
Sábado 17 de diciembre

11 13 29 42 46

Nº Clave (Reintegro) 7

**ONCE**  
Domingo 18 de diciembre

Serie 020 **49.723**

**Viernes 16 de diciembre 97946**

**Jueves 15 de diciembre 35742**

**Miércoles 14 de diciembre 53205**

**Martes 13 de diciembre -----**

**Lunes 12 de diciembre 60451**

**BONOLOTO**  
Martes, 13 de diciembre

10 12 13 29 31 38

Complem. 1 Reintegro 0

**BONOLOTO**  
Viernes 16 de diciembre

3 13 24 27 35 36

Complem. 34 Reintegro 1

**LOTERÍA PRIMITIVA**  
Sábado 17 de diciembre

6 9 20 27 32 37

Complem. 49 Reintegro 1

**EUROMILLONES**  
Viernes 16 de diciembre

2 3 15 18 32

Estrellas 7 6

**EL COMBO**  
Sábado 17 de diciembre

Reintegro 1  
Doble 1-2  
Triple 5-0-6

COMBOLA 12



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: **SEGOVIA**  
**NAVA DE LA ASUNCIÓN** **RIAZA**  
**SANCHONUÑO** **CANTIMPALOS**  
**PRÁDENA** **CARBONERO EL MAYOR**  
**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

**FUNERARIA Y TANATORIOS**  
**EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE: Telf. 921 520 191

TANATORIOS:  
**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22  
**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7  
**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

SEGOVIA  
 C/ Sargento Provisional, 1  
 Telf. 921 435 505

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 Médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Imprentas

EL ADELANTADO  
 DE SEGOVIA

Solicite  
 presupuesto  
 sin  
 compromiso.

**921 43 72 61**

## Internet

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segoviaInmobiliaria.com

Digital Century

## Limpiezas

**LIMPIEZAS**  
**ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Movilidad Seguros y Finanzas Agenda Información Util Noticias

## Desguaces

**DESGUACE AUTORIZADO**  
**HNOS. CRIADO**

Recogemos su vehículo y  
 le tramitamos la baja

**Telf. 921 521 017**  
**626 679 776**

Ctra. de Cantalejo  
**SEBÚLCOR (Segovia)**

## Nos trasladamos de oficina...



**Dirección:**  
**Estación de Renfe**  
 Avenida de Obispo Quesada, 1  
 40006 SEGOVIA  
 Tel.: 921 422 584  
 Fax: 921 443 725

**Horario:**  
 Lunes-Viernes: 09:00-13:30 y 16:30-19:30  
 Sábado: 09:30-13:30  
 Domingos y festivos: cerrado

Contacta con Avis en el 902 135 531 o avis.es

**AVIS**  
 Nos esforzamos más.

**BOOX**  
 T U M U N D O

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n  
 Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

Todos los días:  
 18,10/20,15/22,30  
 Sábados y festivos: 16,00  
 Viernes y sábados: 00,40

No recomendada para  
 menores de 13 años

JODIE FOSTER  
**FLIGHTPLAN**

Plan de vuelo: desaparecida

Todos los días: 19,00/21,45  
 Sábados y festivos: 16,00  
 Viernes y sábados: 00,30

No recomendada para  
 menores de 13 años

COLLETTE MACLAINE  
**En sus zapatos**

Todos los días: 18,00/  
 20,00  
 Sábados y festivos:  
 16,00

Un mano hinos  
 está así cocinando.

Recomendada  
 para todos los  
 públicos

**Chicken Little**

Todos los días: 22,00  
 Viernes y sábados:  
 00,30

No recomendada  
 para menores  
 de 18 años

**El exorcismo de Emily Rosse**

**Chicken Little**

**El exorcismo de Emily Rosse**

Todos los días (menos el  
 sábado): 18,00/21,15  
 Viernes: 00,30  
 Sábados: 16,30/19,45/23,00

No recomendada para  
 menores de 7 años

**Harry Potter y el cáliz de fuego**

Todos los días: 18,15/20,15/  
 22,15  
 Sábados y festivos: 16,15  
 Viernes y sábados: 00,15

No recomendada para  
 menores de 18 años

**Saw II**

Todos los días (menos  
 miércoles 14): 19,15/22,00  
 Sábados y festivos: 16,30  
 Viernes y sábados: 00,40  
 Miércoles 14: 19,15

No recomendada para  
 menores de 7 años

**Oliver Twist**

Todos los días: 19,00/22,00  
 Sábados y festivos: 16,10  
 Viernes y sábados: 00,45


No recomendada para menores  
 de 7 años

**Crónicas de Narnia**

Todos los días (menos el  
 sábado): 18,00/21,50  
 Sábado: 16,00/20,00/00,00


**King Kong**



  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Amalia Arribas Herrero**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de diciembre de 2005  
 A los 85 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
**Hijo, Alfredo Rublo Arribas; hija política, Estrella Nicolás Vallejo; nietas, Ana-María y Sara; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 20, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Frutos.  
 CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
 EL SEÑOR  
**D. Quiliano Arce Arce**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Valladolid el día 18 de diciembre de 2005  
 A los 71 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
**Esposa, Martina López Vaquero; hijos, M<sup>a</sup> Victoria y Miguel-Ángel Arce López; hijos políticos, José Rubiños y Pilar Herranz; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 4,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Mozoncillo; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Mozoncillo.  
 CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ EN CARBONERO EL MAYOR

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
 Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
 C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
 Teléfono 921 43 72 61  
 Fax 921 44 24 32  
 \*\*\*  
 Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
 Correo electrónico: [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Carmen Miguel Miguel**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de diciembre de 2005  
 A los 77 años de edad  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
**D. E. P.**  
**Esposo, Luis Gómez Cabrero; hijos, Esther y Luis-Miguel Gómez Miguel; hijo político, Miguel-Ángel Moreno; nieto, Miguel-Ángel; hermanos, Rufina, Ángel, Juliana y Vale; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 20, a las 9,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero.  
 CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**HORARIO DE TRENES**

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(2)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R	(1)	8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R	(1)	10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R	(1)	12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R	(1)	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(1)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(1)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R	(1)	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-4-06. (2) LMX.JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  

 Teatro Juan Bravo  
 DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**"CONCIERTO DE NAVIDAD"**



**Sorteamos 2 entradas dobles para el día 28 de diciembre**  
 Compañía: Orquesta Filarmónica Strauss de Craiova  
 Componentes: 62 músicos  
 Director: Ilarion Ionescu Galati  
 Soprano: Irina Iordachescu  
 Tenor: Alfredo Pascu  
 Función: 28 y 29 de diciembre 20:30 horas  
 Duración del espectáculo: 1 hora 30 minutos  
**ADELANTADO NAVIDAD**  
 902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
 telentrada.com **CAIXA CATALUNYA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 2 entradas dobles para el día 28 de diciembre. El sorteo se realizará el día 26 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador.  
 Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

**HORARIO DE TRENES**

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(2)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(1)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R	(1)	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R	(1)	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R	(1)	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(2)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R	(1)	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(1)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R	(3)	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: R Regional. (1) DIARIO del 4-12-05 al 30-6-06. (2) LMX.JV: del 4-12-05 al 5-12-05; 7-12-05; del 9-12-05 al 5-1-06; del 7-1-06 al 12-4-06; del 15-4-06 al 30-4-06; del 2-5-06 al 30-6-06. (3) DIARIO del 4-12-05 al 23-12-05; del 25-12-05 al 30-12-05; del 1-1-06 al 30-6-06. Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

**HORARIO DE AUTOBUSES**

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D
21.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 D			

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D
22.30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

D: Expediciones DIRECTAS  
 S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
 R: Expediciones RUTA  
 \* Días lectivos



# ANUNCIOS BREVES

# 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

## 01 ALQUILERES

### ALQUILO LOCALES

**Zona La Albuera, Parque Rosales**  
90 m<sup>2</sup>.  
Totalmente acondicionado. fachada 2 calles  
**Agapito Marazuela**  
70 y 90 m<sup>2</sup>.  
Totalmente acondicionados  
**Frente Estación Ferrocarril**  
320 m<sup>2</sup>. Acondicionado 2 entradas.  
**Local Conde Sepúlveda,**  
430 m<sup>2</sup>  
**PRECIOS ASEQUIBLES**  
**609 79 03 89**

## 04 MAQUINARIA AGRÍCOLA

**CARRETILLAS ELEVADORAS, DIESEL Y ELÉCTRICAS**  
Teléfono **627 547 525**

## 06 RELAX

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**DIANA, MADURITA,** muñequita viciosa, todas tus fantasías. Permanentemente. 675151718. Desplazamientos.

**ESTUDIANTES, GUAPAS,** simpáticas, complacientes. Pruébanos juntas, quedarás encantado. 654143070. PERMANENTEMENTE.

## 07 CONTACTOS

**CHICAS CALIENTES** 24 horas en directo. Llámalo y no te arrepentirás. 803420597.

**RELATOS EROTICOS.** Selección única con las mejores historias. 803420597

**LINEAS COMPARTIDAS** con las conversaciones más calientes. 803420597

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recibo. Gratífico. 609949104.

**CHICA GUAPA,** buen cuerpo, sin problemas económicos. Quiero sexo. 803514458.

**MUJERES MADURAS,** muy

atractivas, muchas pagarían generosamente por sexo. 803514767.

**MUJER ARDIENTE** guapa busca hombre. Solo sexo. Pago bien. 803514796.

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**VIUDA GUAPETONA** con amigos liberales diferentes edades, sexo compañía. 803514103.

**VERONICA, BISEXUAL,** busco gente para hacer realidad mis fantasías sexuales, tengo piso, sin engaños. Gratífico. 803517363. Adultos 1,09 fijo. 1,40 móvil.

## 08 PRÉSTAMOS

**SOLUCIONES FINANCIERAS,** House Standing. Todo tipo préstamos, privados, hipotecarios, personales. No importa Asnef, dirección 918676570 667590611

## 09 TRABAJO

**NO LO DEJES** pasar. Empleo Público. Más de 68.000 plazas libres. Desde Certificado Escolar. Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO.** 1200 Euros mensuales. Requisito Graduado Escolar. Inmóviles ingresos. Infórmate 900316315. Llamada gratuita.

**TE GUSTAN** los libros, tienes Graduado Escolar y buscas trabajo para toda la vida. Trabaja como auxiliar de bibliotecas con la garantía de ser funcionario ya. 900150191 Llamada gratuita.

**PERSONAL DE OFICIOS,** cientos de plazas libres. Trabaja funcionario, conserje, ordenanza, jardinero, ayudante de residencia. Preparación garantizada. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

**¿QUIERES TRABAJAR?** Necesitas el Graduado Escolar. Obténlo en tiempo record. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

**PROFESOR AUTOESCUELA** 1500 euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

**PARQUE DE OCIO** infantil busca personal con/sin experiencia. 636318137.

**OFICIAL ADMINISTRATIVO** con alguna experiencia. alupan@alupan.es

**SE NECESITA** varón para fábrica de maderas en Cantalejo. Teléfono 921520307.

**SE NECESITA** personal para

limpieza de restaurante y ayudante de cocina. Teléfono 921445472.

**SE NECESITA** camarero/a a media jornada. Restaurante en Torrecaballeros. Teléfonos 600611613. 921401278.

**TRABAJA EN CRUCEROS** de lujo. Prepárate, más de 2000 personas se solicitan cada año, para diferentes puestos como: camareros, cocineros, azafatas, mantenimiento, servicio habitaciones, monitores tiempo libre, etc. 902995116.

**AHORA PUEDE** ser tu oportunidad. Trabaja en plataformas, refinarias, etc. Nosotros te preparamos como Técnico Instalador de Depósitos Petrolíferos sueldos superiores 6000 Euros mes, personas mayores 18 años, sin necesidad titulación 902995116.

**DISTRIBUIDORA LABORATORIOS** Farmaceuticos precisa cubrir 2 puesto como informador tecnico previo curso preparatorio con prácticas garantizadas con posibilidad contrato fijo. 902995116.

**SE NECESITA** cocinero/a. Teléfono 649577215 (Llama a partir de las 12:00)

**SE BUSCA** conductor con carnet C para empresa grúas Bermejo. Se valorará carnet de gruísta. Telf. 699449579.

## 11 VARIOS



**GABINETE LA Buena Estrella,** tarotistas, videntes. 100% aciertos, rituales, amarres... 24 horas. 902102524.

## 12 VEHICULOS

**VENDO CARRETILLA** elevadora eléctrica. Linde E 16. 1848 horas 676886202.

## 13 VENTAS

**AUDI A6 2.5 TDI** Quatro Todos los extras. Telf. 653986719

**SE VENDE** piso en San José, reformado, dos dormitorios, puertas y tarimas de roble. 115.000 Euros. 630050372.

**SE VENDE** piso carretera La Granja, 41. Tres dormitorios, salón, cocina, baño. 141.300 Euros. Teléfonos 921422702 925531070.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales  
**encuentra tu otra mitad...**  
Servicio para mayores de 18 años  
PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

# Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

### CHICA BUSCA CHICO

Chica de 50 años, busca chico entre 50-55 años, siegros, buena persona, sencillo, despado, alto, para relación estable. Madrid. Buzón: 586221 SMS  
Maria. Busco chico simpático y agradable. Buzón: 456338 SMS  
Deseo conocer un chico sin importar físico para relación estable. Yo, ucraniana, bella, despada, rubia, ojos azules. Buzón: 456311 SMS  
Chica de 36 años, rubia y de pelo corto busca relación estable. Madrid. Buzón: 456256 SMS  
Libra desea conocer un chico entre 26-32 años, guapo, moreno, ojos verdes, simpático, que le guste salir de fiesta. Madrid. Buzón: 239453 SMS  
Mujer. 50 años, en plena actividad profesional busca señor entre 50-60 años, soltero, alto nivel socioeconómico y buena persona, para conocerme y compartir buenos momentos. Madrid. Buzón: 978474 SMS  
Soltera de 46 años, atractiva, buena presencia, nivel cultural, busca hombre

### CHICA BUSCA CHICO

mayor, sin cargas, culto, aspecto agradable, fel. equilibrado. Madrid. Buzón: 457752 SMS  
Mujer bombón, delicada, universitaria, guapa busca hombre alto, atractivo, no fumador, gustando niños, mar y viajar, para fines serios. Madrid. Buzón: 456239 SMS  
Ladily 'pali' morena, 1,75, pelo negro, ojos azules, risueña, cariñosa y simpática. Busco chico para lo que surja. Madrid. Buzón: 456229 SMS  
Chica de 32 años busca amistad o relación estable. Madrid. Buzón: 456224 SMS  
Universitaria, guapa, inteligente, católica y noble busca hombre similar, de nivel alto, soltero y atractivo. Madrid. Buzón: 239458 SMS  
Chica de 40 años busca chico entre 35-55 años para amistad y lo que surja. Mostoles. Buzón: 239444 SMS  
Dora, cariñosa y sincera. Busco hombre sincero, entre 45-55 años, con quien compartir el tiempo libre. Buzón: 978431 SMS  
Beatriz, 35 años, 51kg, auxiliar administrativa, clase media, algo timida,

### SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

Literaria, cine y pasear. Busco pareja estable, entre 45-55 años y similar. Madrid. Buzón: 975476 SMS  
Menchu, independiente, jubilada, 65 años, con muy buen humor. Busco un hombre tolerante, culto y seductor para iniciar amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 975435 SMS

### CHICO BUSCA CHICA

Chico busca mujer entre 25-50 años, para relación esporádica. Segovia. Buzón: 526029 SMS  
Luis, latino, 34 años y gustando deporte, cine y baile. Busco chica romántica para amistad o relación estable. Segovia. Buzón: 526011 SMS  
Busco chica joven para relaciones. Segovia. Buzón: 526000 SMS  
Chico busca chica bisex para relación estable. Madrid. Buzón: 456212 SMS  
Chico moreno, 36 años. Busco una chica para iniciar una relación estable. Segovia. Buzón: 969618 SMS  
Hombre, normal busca chica cariñosa y sincera, gustando campo, cine y baile, para relación estable y seria. Segovia. Buzón: 976129 SMS  
Juan Carlos. Deseo conocer una chica para lo que surja con el tiempo. Segovia. Buzón: 969604 SMS

### CHICO BUSCA CHICA

salir, relación estable. Madrid. Buzón: 586221 SMS  
J.Maria, 42 años, 1,72, divorciada, atractivo, deportista, universitaria, gustando arte, busca mujer entre 25-45 años, para lo que surja. Madrid. Buzón: 586221 SMS  
Chico, 40 años, 1,75, 70kg, moreno, romántico, funcionario, y separado busca chica similar, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 586202 SMS  
Hombre de 36 años, guapo y atractivo busca mujer para encuentros mágicos y románticos. Madrid. Buzón: 586199 SMS  
Chico, 30 años, agradable y atractivo busca chica entre 30-40 años, atractiva, simpática y sin cargas, para posible relación. Madrid. Buzón: 586198 SMS  
Jorge, 54 años, argentino, 1,76, 74kg, separado, bien parecido, gustando playa, montaña, hogar, buena persona. Busco relación estable. Madrid. Buzón: 583411 SMS  
Ángel, 36 años, 1,72, 70 Kg, castaño, separado, una hija, sencillo, responsable, serio y jovial. Yo, similar. Madrid. Buzón: 584754 SMS  
Casado de 50 años, sin amor, sin afecto, busca mujer maja, agradable, atractiva, sencilla y jovial. Yo, similar. Madrid. Buzón: 586659 SMS  
Chico, 43 años, 1,80, 78kg, buena presencia y separado busca chica entre 30-40 años, para posible relación estable. Sur Madrid. Buzón: 586235 SMS  
Chico rubio, 1,80, 73 Kg, legal, simpático, divertido, fel. sentimental, busca chica guapa, simpática, alegre, para

### CHICO BUSCA CHICA

nuevas amistades. Madrid. Buzón: 586152 SMS  
Carmen. Busco una chica para charlar. Madrid. Buzón: 586140 SMS  
Chica de la zona sur busca amistades para formar un grupo. Buzón: 586125 SMS  
Chico de 32 años desea amistad con chicas entre 20-36 años, simpáticas y divertidas. Madrid. Buzón: 586089 SMS  
Raquel, 27 años, morena, media melena, buen pecho. Busco chica para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 558861 SMS  
Cubana de 47 años e independiente busca mujer hasta 57 años, feminina, sincera y buena para relación estable. Madrid. Buzón: 456074 SMS  
Chica de 25 años busca chica de similar edad, para amistad en principio. Madrid. Buzón: 584435 SMS

### CHICO BUSCA CHICO

Chico de 19 años, 1,75, 62 Kg, guapo, dolido, con sol, busca chico entre 18-26 años, para pasarlo bien. Segovia. Buzón: 646439 SMS  
Eduardo, moreno, 1,75. Busco chicos para relaciones esporádicas. Solo SMS. Segovia. Buzón: 586497 SMS  
Juanjo. Busco chicos entre 25-40 años, para relación esporádica y lo que surja. Segovia. Buzón: 584116 SMS  
Chico de 40 años desea conocer chico para relación esporádica. Segovia. Buzón: 525742 SMS  
Chico de 45 años, 1,76, 72kg, castaño, buen cuerpo y pasivo busca chico activo y dolido. Avila. Madrid. Segovia. Buzón: 456192 SMS  
Moreno de 45 años, activo, 1,71, buen cuerpo busca chicos entre 18-45 años para relaciones esporádicas por Avila o alrededores. Buzón: 454281 SMS  
Chico de 29 años, simpática y alegre, busca chica similar que quiera hacer

### OTRAS RELACIONES

Dos chicos en Avila buscan chico para relaciones esporádicas. Avila. Buzón: 456243 SMS  
Hombre exhibicionista de 48 años busca mujer que le guste mirar. Madrid. Buzón: 586194 SMS  
Chico busca chica para relación esporádica. Madrid. Buzón: 586171 SMS  
Chico gorlito y velludo para relación. Mucha discreción. Avila. Buzón: 651848 SMS  
Chico de 40 años, gordo, busca chico activo, de Madrid, para relación estable. Madrid. Buzón: 586619 SMS

### ¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS?

¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN!!

**902 887 421**

Coste de la llamada T. Fijo: HR. 0,046 euro/min. HN. 0,078 euro/min.

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo

**806 404 623**

\* Precio máximo: Red Fija 1,09 euros/min. Red Móvil: 1,51 euros/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 1070 Madrid 28000

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieres poner. Max. 145 caracteres (\*)

Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...



**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A3 1.9 TDI Mod. 01**  
MODIFICADO  
GARANTIZADO  
Precio: 20.300 €



**AUDI A3 1.9 TDI QUATRO Mod. 03**  
FULL EQUIPE. + GPS + CUERO  
GARANTIZADO  
Precio: 21.900 €



**VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI MOD. 00.**  
FULL EQUIPE GARANTIZADO  
Precio: 13.500 €



**VOLVO C 40 1.8i MOD. 00.** POCOS KILÓMETROS  
GARANTIZADO  
Precio: 11.500 €



**TOYOTA AVENSIS 2.0 D Mod. 99**  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 5.800 €

**OTRAS OFERTAS:**

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	12.500 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
OPEL VECTRA 1.7 TD	6.600 €
AUDI A6 2.5 TDI	25.500 €
NISSAN TERRANO 2.7 TD 4X4	8.000 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 110 CV	11.900 €
MERCEDES 300 D	4.800 €
FORD ESCORT 1.6	1.200 €
MERCEDES C220 CDI	23.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.500 €
VOLVO 460 1.8i 90 CV	3.000 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

**INMOBILIARIA ADOBES Y LADRILLOS**

Paseo Conde Sepúlveda, 22  
40006 Segovia

Tif.: 921 42 35 69

**I  
N  
M  
O  
B  
I  
L  
I  
A  
R  
I  
A**

**VENTA**

**VIVIENDA NUEVA**

**CHALET PAREADOS EN LA LOSA 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE Y BODEGA PARCELA 200 M2 Y 300 M2**

**PISOS EN ESPIRDO 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRATERO**

**CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS 3 DORMITORIOS EXCELENTES CALIDADES!**

**PISOS EN LA LASTRILLA 2 DORMITORIOS GARAJE Y TRASTERO**

**VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN BRIEVA 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE**

**AMPLIOS APARTAMENTOS EN LA HIGUERA CON GARAJE**

Visita mas referencias en [www.abcdario.com](http://www.abcdario.com)

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

**PISOS**

**CHALETS**

**LOCALES**

**SOLARES**

**OFICINAS**

**FINCAS**

**NAVES**

**PROMOCIONES**

**segoviamobiliaria.com**

[segoviamobiliaria.com](http://segoviamobiliaria.com)

**DigitalCentury**  
Internet Consulting



**PURIFICACIÓN HURTADO Inmobiliaria**

**ALQUILER**

**ZONA CENTRO**

*LOCAL DE LUJO 300 M<sup>2</sup>  
2 PLANTAS, ASCENSOR.  
(Información personal)*

**LA LOSA**

*Vivienda independiente de 3 dorns, garaje independiente, terraza, jardín privado y piscina comunitaria A ESTRENAR.*

**VALVERDE**

*Vivienda 2 dorns. Cocina independiente salón 20 m<sup>2</sup>. Garaje y trastero A ESTRENAR.*

**LA LASTRILLA**

*Vivienda 2 dorns. Garaje, piscina comunitaria. AMUEBLADO*

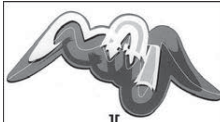
**TORRECABALLEROS**

*Chalet adosado 200 m<sup>2</sup> 3 dorns, 3 baños, garaje, jardín y piscina comunitaria.*

**SANTO TOMÁS**

*Piso 3 dorns. 2 baños garaje, trastero AMUEBLADO*

**Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78**



**INMOBILIARIA INVERSIÓN Y GESTIÓN SIERRA S.L.**

**LA HIGUERA (SG)**

> GRAN CHALET con piscina cubierta.... VENGA A VERLO.

> PROMOCIÓN ÚLTIMOS APARTAMENTOS DE 55 M<sup>2</sup> APROX.

**BERNUY DE PORREROS (SG)**

> PROMOCIÓN EXCLUSIVA EN EL CENTRO Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Facilidades de pago, y las mejores calidades en diseño y construcción

**SU MEJOR INVERSIÓN, NO LO DUDE Y... ¡LLÁMENOS!**

**ESTA NAVIDAD SU MEJOR COMPRA**

**SERÁ CON NOSOTROS**

Llámenos al: **921 429 330** o visítenos en la **C/ Curtidores, 4 de Segovia** y en la web: [www.gestionssierra.com](http://www.gestionssierra.com).

**LE ESPERAMOS**

**ZAMA-RRAMALA**

**ADOSADOS 3 y 4 DORMITORIOS**

Sobre parcelas de hasta **600 m<sup>2</sup>**

**EXCELENTES CALIDADES**

**¡Cocina amueblada!**

ESCULTOR MARINAS 20 [www.inmomagora.com](http://www.inmomagora.com)

Telf. 921 41 32 74 Fax. 921 41 32 73

**MAYORGA**



Profesionales a su servicio



**Precioso chalet pareado en Torrecaballeros**



Distribuido en dos alturas.



4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo. Garaje Parcela de casi 400 m<sup>2</sup>.



Porche, riego automático, chimenea, etc.

Muy buenas calidades.



Visite esta vivienda hoy mismo, le encantará.

**SE BUSCAN COMERCIALES con o sin experiencia**

Enviar curriculum a: **INMOBILIARIA SIETE PICOS** C/Alferez Provisional, nº 6 40005 Segovia

Le esperamos en nuestra oficina en: **C/ Alferez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68 699 96 10 10**





## Triángulo Inmobiliaria



C/San Francisco nº19 40001 Segovia  
Tfno. 921-412090 Fax. 921-412131  
WEB: trianguloinmobiliaria.com

## PISOS

- P1766 - EL SALVADOR:** Para reformar en venta de 150 m<sup>2</sup>: 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, salón, cocina, 2 baños, fenedera sala de estar.
- P1764 - Parque Robledo:** Exteriores de tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo. Animate.
- P1518 - Estupendo piso en venta a estrenar.** Ascensor, carpintería interior y suelos de parque de roble, exterior. Ocasión. Z. RENFE.
- P1126 - Calle Santo Tomás.** Amplio piso de 127 m<sup>2</sup>: 2 dormitorios, salón amplio, cocina amueblada, 2 baños, ascensor y garaje Exterior.
- P1753 - ESPIRDO:** Coqueto piso en construcción de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, amplia terraza, ascensor, garaje y trastero. Ven a por Los planos.
- P1497 - EL SOTILLO:** Vivienda seminueva con 2 años: 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.
- P1752 - SOTILLO.** 113 m<sup>2</sup> divididos en: 3 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, cocina electrodomésticos, garaje, trastero, terraza de 10 m.
- P1106 - En el barrio de Nueva Segovia,** consta de tres dormitorios, un baño, calefacción individual, cocina amueblada, garaje, BUEN PRECIO.
- P1749 - Precioso duplex en san Lorenzo.** 3 dormitorios y dos baños. Garaje y trastero, ver y te informamos en nuestras oficinas de San Francisco, 19.
- P1362 - NUEVA SEGOVIA:** Tres dormitorios, baño y aseo, con ascensor, garaje y trastero. Totalmente reformado y amueblado en el 2002.
- P1744 - Calle Buena Vista:** Piso amplio de 114 m<sup>2</sup>: 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, ascensor, garaje y trastero. Luminoso. Visítalo.
- P1742 - SANTO TOMAS:** salón - comedor, 2 baños, cocina amueblada, 3 dormitorios, 2 plazas de garaje...
- P1767 - CENTRO:** Estupendo piso de 3 dormitorios, ascensor y trastero. Suelos de tarima, puertas de madera lacadas....
- P1526 - BARRIO DEL CARMEN.** Piso de 88 m<sup>2</sup> del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...
- P1755 - AVD/ DE LA CONSTITUCION:** piso de 75 m<sup>2</sup> para reformar. 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, terraza, trastero....
- P1517 - ESPIRDO:** Piso de 1 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero, con una amplia terraza solarium. Próxima entrega.
- P1786 - SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA:** piso en construcción. Consta de: 3 dormitorios con armarios empotrados, salón comedor, cocina, 2 baños.
- P1117 - ESPIRDO:** Piso en construcción, dos dormitorios, dos baños, garaje y trastero, con excelentes calidades.
- P1180 - SAN LORENZO.** Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.
- P1107 - SAN LORENZO.** Piso de cuatro dormitorios, un baño, toda exterior, dos plazas de garaje, necesita reforma, buen precio.
- P1751 - BARRIO JUDÍO.** Piso 93 m<sup>2</sup>, con 3 dormitorios, salón, cocina con electrodomésticos, baño, aseo y garaje...
- P1747 - Piso en urbanización con piscina.** 75 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, garaje y trastero. Exterior.
- P1745 - Z. Centro.** Piso de 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina y garaje. Zona comercial. Luminoso.
- P1087 - La Granja.** Piso en pleno centro de 2 dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, baño completo y amplio patio. Restaurado en año 2000.
- P1782 - ESPIRDO.** Coqueto en construcción de 1 dormitorios, salón, cocina, baño, amplia terraza, ascensor, garaje. Ven a por Los planos.

## SMWITAN RESIDENCIAL VENTAS

Apartamento de nueva construcción en Espirdo, 1 dormitorio, 1 baño, garaje. Excelentes calidades. Ref: 00005

Piso en La Granja de S. Ildefonso, 89 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, terraza, garaje, reformado. Preciosas vistas a la Sierra. Ref: 00019

Piso de nueva construcción en Espirdo, 82 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, ascensor. Exterior. Ref:00037

Chalet pareado en Palazuelos de Eresma, 180 m<sup>2</sup>, 3 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, jardín con barbacoa, garaje 2 plazas. Ref: 00045



Piso en Palazuelos de Eresma, 92 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, terraza, trastero, garaje, ascensor. A estrenar. Ref: 00049

Piso en Segovia, 70 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 1 baño, cocina equipada, trastero, plaza de garaje, parquet, ascensor, contraventanas. Ref: 00003

## ALQUILER

Piso en Segovia, 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina equipada, amplio salón, ascensor, exterior. Ref: 00047

Apartamento en Avd. Fernández Ladreda, Segovia. 100 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor. Exterior. Ref: 00031

Local comercial en Segovia, 50 m<sup>2</sup>, 1 aseo, escaparate, agua, luz, almacén. Situado en planta calle. Ref: 00041

Casa en Palazuelos de Eresma, 3 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, garaje 2 plazas, vidrios dobles. Ref:00021

C/ DOCTOR TAPIA, 2  
40006 SEGOVIA

921 44 18 88  
921 43 80 67

www.solexclusivas.com

# SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

## PISOS-VENTA

**Conde Sepúlveda,** 2 dormitorios, cocina amueblada con electr., ascensor, parquet, gas natural, reciente construcción, muy buen estado, 270.450 € Ref: PV-6.715

**La Granja de San Ildefonso,** vivienda reformada, en el centro, 2 dormitorios, salón 20 m<sup>2</sup>, amueblado, cocina equipada, tarima, buen precio Ref: PV-7.398

**Plaza Mayor,** precioso ático, 1 dormitorio, terraza solarium 18 m<sup>2</sup>, vistas a la Catedral, gran salón con chimenea francesa Ref: PV-7.534

**San Cristóbal,** duplex en perfecto estado, 2 dormitorios, 2 baños completos, gran terraza, soleado, cocina amueblada, buen precio Ref: PV-7.378

**Cantimpalos,** nuevo a estrenar, 80 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, calefacción individual, con plaza de garaje, todo amueblado nuevo, cocina equipada, buen precio Ref: PV-7.467

**El Espinar,** vivienda en perfecto estado, 98 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual gasoil, cocina amueblada con electrod., todo amueblado, terraza, 198.000 € Ref: PV-6.686

**Junto Acaeducto,** rehabilitación nueva, duplex, ático con vigas madera, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios vestidos, precioso Ref: PV-7.226

**Junto Conde Sepúlveda,** 3 dormitorios, calefacción individual, con acceso a patio interior, vivienda para reformar Ref: PV-7.115

**La Lastrilla,** pocos años, en perfecto estado, 2 terrazas, 2 dormitorios, cocina amueblada, armario empotrado, recién pintado, impecable Ref: PV-6.691

**El Carmen,** Ideal inversores, actualmente alquilado, 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, ascensor, parquet, calefacción central, todo amueblado, muy luminoso Ref: PV-6.744

**Zona Catedral,** 107 m<sup>2</sup>, ático diáfano, para reforma completa, vistas Catedral y Pinarillo, buenas posibilidades Ref: PV-7.396

**Santa Eulalia,** 75 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, posibilidades Ref: PV-7.343

**Casco antiguo,** junto Plz Mayor, rehabilitado a estrenar, 2 dormitorios, puertas lacadas blanco, tarima, calefacción individual, ascensor Ref: PV-7.246

**EXCLUSIVA**

# Y YA ESTÁ VENDIENDO

A LA VENTA

EN SOL INMOBILIARIA LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

**5 DÍAS 30% VENDIENDO**

**EXCLUSIVAMENTE EN SOL INMOBILIARIA**

**CTRA VILLACASTÍN, 24**

- \* 30 VIVIENDAS
- \* CUATRO PLANTAS
- \* GARAJE Y TRASTERO
- \* 1, 2, 3 y 4 DORMITORIOS
- \* 3 ASCENSORES
- \* CARPINTERÍA ROBLE
- \* PUERTA BLINDADA
- \* MÁRMOL



**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**  
**PROMOCIONES**  
**VALVERDE** pisos de 1 y 2 dormitorios uno y dos baños calef. Individual buenas calidades garajes y trasteros entrega inmediata **CONSULTENOS.**  
**BERNUY DE PORREROS** uno y dos dormitorios un baño calef. individual trastero y garaje en construcción **VEN A VERLO**  
**REVENGA** chalets en construcción tres y cuatro dormitorios dos baños y dos aseos calef individual bajo cubierta parcela **VEN A VERLO**  
**PELAYOS DEL ARROYO** casas en construcción de 2 y 3 dormitorios dos baños calef. Individual **VEN A VERLO**  
**TORRECABALLEROS** chalets de tres y cuatro dormitorios tres baños jardín, garaje en construcción **VEN A VERLO**  
**TORRECABALLEROS** pisos de dos y tres dormitorios dos baños calefacción individual buena calidad garaje y trastero **CONSULTENOS.**  
**TORRECABALLEROS** pisos de dos y tres dormitorios baño y aseo calef. Individual en construcción **VEN A VERLO**  
**VEN Y CONSULTA NUESTRAS OFERTAS**  
**44 03 13**  
**44 04 39**

**Vende LOCAL**  
**junto ambulatorio**  
 180 m<sup>2</sup> acondicionado  
 ¡Opción a compra!  
 Ref. 8215

**Alquila LOCAL en**  
**esquina en**  
**La Lastrilla**  
 300 m<sup>2</sup> construidos  
 en edificio nuevo  
 Ref. 8354

**Alquila local en**  
**Ezequiel González**  
 86 m<sup>2</sup> construidos  
 Acondicionado  
**¡¡SOLO 752 EUROS!!**  
 Ref. 8486

**Alquila local**  
**zona Plaza**  
 con negocio funcionando  
**¡¡EXCELENTE OPORTUNIDAD!!**  
 Ref. 8513

**Alquila local**  
**comercial en**  
**calle El Roble**  
 40 m<sup>2</sup> de superficie  
**¡¡RENTA DE 420 EUROS!!**  
 Ref. 8521

**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
**Símbolo de eficacia**

**921 44 30 31**

**Alquila en José**  
**Zorrilla**  
 Magnífica fachada  
 Acondicionado. 268 m<sup>2</sup>  
**ÚNICO EN ZONA**  
 Ref. 8743

**Alquila**  
**local**  
**comercial en**  
**zona Ezequiel**  
**González**  
 100 m<sup>2</sup> de superficie  
**¡¡OCASIÓN!!**  
 Ref. 8550

**Vende local**  
**comercial en**  
**La Lastrilla**  
 98 m<sup>2</sup> en planta  
**¡¡Fachada a Ctra. Nacional!!**  
 Ref. 7756

**Vende**  
**LOCAL**  
**junto**  
**Regimiento**  
 2 plantas  
 Ideal para su negocio  
**¡¡Infórmese en**  
**Mansino!!**  
 Ref. 8730

**Vende restaurante**  
**TOTALMENTE INSTALADO**  
 en **Cañicosa**  
 2 plantas. Jardín  
 Terraza de 735 m<sup>2</sup>  
**¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!**  
 Ref. 8133

**Vende LOCAL**  
**junto Acueducto**  
 175 m<sup>2</sup> en planta  
**¡¡ACONDICIONADO**  
**COMO BAR!!**  
 Ref. 8228

**Vende LOCAL**  
**en C/Larga**  
 50 m<sup>2</sup> construidos  
 Acondicionado con 3 despachos  
**¡¡IDEAL PARA SU NEGOCIO!!**  
 Ref. 8490

**Vende local en**  
**C.C. Mahonías**  
 ACONDICIONADO  
 Precio interesante  
**¡¡CONSÚLTENOS!!**  
 Ref. 8501

**Vende**  
**Hostal-Rte.**  
 FUNCIONANDO  
 Muy cerca de Segovia  
**¡¡CONSÚLTENOS!!**  
 Ref. 8533

**www.mansinoinmobiliaria.com**



Teléfonos 921 40 66 09  
 921 40 62 62

**CONSÚLTENOS.**  
**SIN COMPROMISO**  
**FINCAS RÚSTICAS**  
 Diversidad de precios y  
 dimensiones  
 Alrededores de Segovia  
**DÚPLEX en La Mata de**  
**Quintanar.** Muy económicos

**LOCAL** 445 m<sup>2</sup> sito en Paseo  
 Conde Sepúlveda. Ideal para  
 todo tipo de comercio

**Próxima promoción**  
 en Tizneros.  
**37 viviendas.**  
 Inmejorable calidades.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
 C/ Arroyo nº 1.  
 TRECASCAS (SEGOVIA)  
 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
 febigestion@telefonica.net



**ZONA CONDE**  
**SEPULVEDA**  
 Piso de 4 dormitorios. 2  
 baños. Garaje. Ascensor.  
 Calefacción central. Opor-  
 tunidad. Ref. 1.904.

**EL ESPINAR**  
 El Espinar (Pueblo) Piso de  
 3 dormitorios. 2 Baños. Ga-  
 raje. Ascensor. Buenas ca-  
 lidades. Excelentes vistas.  
 Ref. 2.160

**LA LASTRILLA**  
 (EL SOTILLO) Chalet indivi-  
 dual. 7 dormitorios. 3 ba-  
 ños. 1 aseo. Bodega. Gara-  
 je para 2 vehículos. Piscina.  
 Parcela 1.000 m<sup>2</sup>. Ref.  
 2.060.

**ZONA RENTE**  
 Piso de 3 dormitorios.  
 Baño. Aseo. Reformado de  
 lujo. Muy interesante. Ref.  
 2.131.



Tel.: 921 412 553

**Ceigrup**  
 Inmobiliarias  
 C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo  
 40002 - Segovia  
 Teléfono: **921 46 62 26**  
 LA MAYOR RED INMOBILIARIA

**PALAZUELOS**  
**Precioso PAREADO**  
**con jardín.**  
**Recién estrenado**  
**Tres dormitorios y**  
**Bodega a capricho.**  
**¿Cuándo puede verlo?**

**JUAN BRAVO**  
 Viviendas de dos y tres  
 dormitorios en construcción  
 Calidades de primera  
**¡Entrega Diciembre 2006!**  
**¡VENGA A VER LOS PLANOS!**

**SAN LORENZO**  
 Tres dormitorios,  
 garaje y terraza. SEMINUEVO  
 Preciosas vistas al río y al acueducto  
 Grandes posibilidades  
 de ampliar metros  
**PRECIO INTERESANTE**

**Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales**



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN**  
**C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
**(JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3**  
**DORMITORIOS**  
**¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!**

**TRECASCAS**  
**CHALETS**  
**PAREADOS**  
**BONITO ENTORNO**  
**ESTILO RÚSTICO**

**parcelas de**  
**300 y 400 mts**

**PROMOCIÓN**  
**BERNUY**  
**PISOS DE 1 Y 2**  
**DORMITORIOS**  
**GARAJE Y**  
**TRASTERO**

**¡¡VISÍTANOS!!**



**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
 www.gestion-10.com



**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

\* **BAJOCUBIERTA**  
TOTALMENTE  
HABILITADO  
TERRAZA  
SOLARIUM  
TARIMA FLOTANTE

\* **PLANTA PRIMERA**  
3 DORMITORIOS  
2 BAÑOS  
HIDROMASAJE  
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m<sup>2</sup> contruidos por vivienda

\* **PLANTA BAJA**  
AMPLIO SALON  
COCINA - BAÑO  
DORMITORIO-DESPACHO  
CALEF INDIV. GAS NATURAL

\* **SEMISOTANO**  
GARAJE DOS COCHES  
BODEGA CON CHIMENEA  
TRASTERO - LAVADERO  
ASEO



casas rústicas

· Adosados con jardín de más de 200 m<sup>2</sup>

· Vivienda unifamiliar de lujo más de 350 m<sup>2</sup> contruidos

parcela de casi 1000 m<sup>2</sup> algo especial

· Casitas rústicas muy funcionales 2 dormitorios con o sin jardín bajo cubierta

· Refugio en planta con jardín de 300 m<sup>2</sup> con caseta para herramientas



by AnaCa

**Atico**  
INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**ALQUILER**

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en san cristobal, amueblado, gastos individuales, amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en san cristobal, nuevo, gastos individuales, garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, sin amueblar, cocina amueblada, zona de san millan.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, gatos individuales

SE ALQUILA apartamento, zona obispo quesada, amueblado, muy luminoso, tranquilo, armarios empotrados

SE ALQUILA apartamento en torrecaballeros, dos dormitorios, gastos individuales, a estrenar, sin amueblar, cocina amueblada, estilo rustico.

SE ALQUILA piso en jose zorrilla, dos dormitorios, garaje y trastero, amueblado.

SE ALQUILA casa en zamarramala, a estrenar, dos dormitorios, baño y aseo.

SE ALQUILA pisos de dos dormitorios, zona de obispo quesada, amueblado, garaje opcional.

SE ALQUILA piso en nueva segovia, tres dormitorios, dos baños, garaje y trastero, gastos individuales.

SE ALQUILA apartamento frente a la Catedral, terraza, preciosas vistas, amueblado, gastos individuales

**BERNUY**

**12**

viviendas singulares semiduplex



2-3 dormitorios  
garaje  
terrazza ó jardín  
excelentes  
calidades  
FACILIDADES  
DE PAGO

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**Piso en venta**  
Avda. Constitución  
4 dormitorios. 2 baños  
Cocina amueblada  
Electrodomésticos  
Calefacción central.  
TARIMA. TRASTERO  
**REFORMADO**

**Piso en venta**  
en José Zorrilla  
3 dormitorios. 2 baños  
Cocina amueblada  
Terraza en dormitorio  
Armarios vestidos  
Calef. individual  
Garaje  
**SEMINUEVO**

**El 10**  
De Su  
**GESTIÓN**

**DÚPLEX VENTA**  
Alferez Provisional  
3 dormitorios. 2 baños  
Persianas eléctricas  
Tarima de roble  
2 trasteros  
**A ESTRENAR**

**CHALET VENTA**  
PARQUE ROBLEDO  
4 dormitorios. 2 baños y  
cocina amueblados  
JARDÍN DE 410 m<sup>2</sup>  
Garaje para 4 plazas  
**A ESTRENAR**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**OCASIÓN ÚNICA**

**ESTUPENDO CHALET ADOSADO**

**4**

**DORMITORIOS,**

**2**

**BAÑOS, ASEO, GRAN SALÓN CON CHIMENEA FRANCESA, GARAJE, JARDÍN INDIVIDUAL Y MÁS DE**

**3.000 m<sup>2</sup>**

**DE ZONAS COMUNES CON PISCINA, TENIS, ETC.**

**EN MUY BUEN ESTADO, VISÍTELO.**

**TORRECABALLEROS**

**RAMIREZT**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO

SUDOKU

9x9 Sudoku grid with numbers 1-9 in some cells.

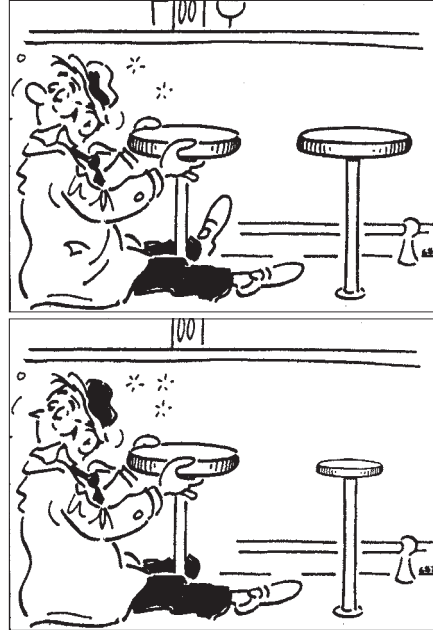
15

ORGANIZA: Excalibur Cervecería Medieval. PATROCINAM: COMERCIAL VICENTE VELASCO, S.L., TU TIENDA DE INFORMÁTICA. Sego Computer.

AUTODEFINIDO

Autodefinido crossword puzzle grid with clues in Spanish.

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA

11x11 crossword puzzle grid with numbers 1-11 in the top row.

HORIZONTALES.- 1: Persona que cobra en hacienda los sueldos y otros emolumentos... 2: Ciencia que expone las pruebas y fundamentos de la verdad de la religión católica...

VERTICALES.- 1: Conjunto local de condiciones geofísicas en que se desarrolla la vida de una especie vegetal o animal. Ninfa griega.- 2: Sosegados.- 3: Metaloides. Titubea, vacila...

SOLUCIONES

Vertical crossword puzzle solution grid.

CRUCIGRAMA

Crossword puzzle solution grid.

HORÓSCOPO

Aries 21 marzo a 19 abril. Salud excelente. A pesar de la oposición de cierta persona influyente, podrá llevar a cabo sus proyectos laborales.

Taurus 20 abril a 20 mayo. Salud muy buena. Dedíquese a poner al día asuntos laborales atrasados.

Géminis 21 mayo a 20 junio. Salud pasable. En el trabajo déjese guiar por su intuición.

Cáncer 21 junio a 22 julio. Salud muy buena. Jornada favorable para las inversiones y negocios en general.

Leo 23 julio a 22 agosto. Salud buena. No pierda tanto el tiempo discutiendo en su trabajo.

Virgo 23 agosto a 22 septiembre. Salud buena. Buena noticia que le dará fuerza para seguir adelante con su trabajo.

Libra 23 septiembre a 22 octubre. Cuidado con las grasas. Momento idóneo para resolver asuntos laborales pendientes.

Escorpio 23 octubre a 21 noviembre. Se sentirá lleno de vitalidad y energía. Su fuerza de voluntad se verá recompensados.

Sagitario 22 noviembre a 21 diciembre. Salud muy buena. Hoy se sentirá especialmente brillante en el trabajo.

Capricornio 22 diciembre a 19 enero. Vitalidad. Noticias relacionadas con un proyecto laboral pendiente.

Acuario 20 enero a 18 febrero. Salud regular. Día francamente productivo en el terreno laboral.

Pisces 19 febrero a 20 marzo. Salud muy buena. Se aproxima un período de innovaciones importantes de tipo laboral.

Bases Sudoku Excalibur

- 1.- Del 5 de diciembre de 2005 al 5 de enero de 2006, excepto los días 25 de diciembre y 1 de enero, publicaremos en El Adelantado un Sudoku Excalibur.
2.- Deposita del 7 al 13 de enero de 2006 todos los sudokus correctamente completados en un sobre con tus datos personales y teléfono de contacto en la urna ubicada en Cervecería Excalibur (Pza Tirso de Molina, Segovia)...

¡Atrévete Con la última! Calzado deportivo Maletas Marroquinería Mochilas. double L G/ Juan Bravo, 54 - Telf. 921 46 03 45 Frente Casa de Los Picos



### Nueva investigación en '7 días, 7 noches'

7 días, 7 noches, el espacio que conduce Teresa Viejo, muestra esta noche el funcionamiento de la denominada *Iglesia Universal del Reino de Dios*, más conocida como *Pare de sufrir*. Se trata de una organización, nacida en Brasil a finales de la década de los 70 y de reciente implantación en nuestro país.



Bruno Oteiza, el nuevo fichaje.

### 'A tu lado' emite una sección de cocina

A tu lado estrena hoy *Aquí cocinamos todos*, una nueva sección de cocina presentada por el joven y prestigioso chef vasco Bruno Oteiza, que cada día elaborará una receta de fácil preparación, con influencias de distintos estilos de cocina (clásica, moderna, vegetariana y macrobiótica, entre otras).

### La jornada deportiva en 'Maracaná 05'

Paco González, Michael Robinson y Carlos Latre presentan *Maracaná 05* a partir de las 22,00 horas en Cuatro. El programa utilizará el fútbol y el deporte como excusa, para realizar una radiografía de la sociedad española actual, con una visión diferente, trepidante, divertida y moderna.

LOS PAYASOS DE LA TELE  
ARMANDO RODRÍGUEZ

### A Luismi

Lo bueno (o malo) de LIVE es que cada evento deportivo tiene una voz. Si alguien pedalea, habla Carlos de Andrés; si alguien nada, es José Ruiz Orland; en las asimétricas, Paloma del Río; si alguien rema, es Rafa Recio; si encesta, Pedro Barthe; si corre, Gregorio Parra... Y si alguien juega a balonmano, desde 1982 habla Luis Miguel López.

Luismi, el genial comentarista que hace casi un año nos trajo con la emoción de un recién llegado el título mundial de la selección, vivió el sábado en León un bochornoso episodio, el más duro probablemente de su carrera. Durante la retransmisión de un partido entre el Ademar de León y el Portland de Pamplona, la afición leonesa se fue a por él con insultos, con conatos de agresión, pancartas, algún objeto que cayó sobre su zona... Todo porque desde el club se había hablado de menosprecio hacia el Ademar en una retransmisión pasada.

Está claro que (1) en una retransmisión deportiva en la que toman parte dos equipos españoles -sea la Liga o cualquier competición europea, como fue el caso- es literalmente imposible que los comentarios agraden al 100% a ambas aficiones. ¿Quién no recuerda las airadas protestas de cierto sector barcelonista cuando los grandes clásicos del fútbol los comentaba José Ángel de la Casa? Y también que (2), habitualmente protesta el que pierde.

Luismi, un profesional envidiable, un hombre que ama el balonmano por encima de casi todas las cosas, salió escoltado del pabellón como un criminal, escondido entre dos furgonetas de la Policía antes de subirse a su coche y pensar, probablemente, desde el desánimo, que el esfuerzo de ciertos sectores de TVÉ por seguir llevando deportes minoritarios a toda España tal vez sea baldío...

## TELEVISIÓN 53

# Antena 3 estrena en 'prime time' 'El fin de los tiempos'

Tras el éxito de 'Los 4400', la cadena privada emite hoy y mañana este terrorífico relato sobre el Apocalipsis, la llegada a la Tierra del anticristo y la eterna lucha entre el bien y el mal

• La serie narra la historia del Doctor Richard Massey y la hermana Josepha Montafiore, dos personalidades distintas que se unen para saber si está cerca el fin del mundo.

#### SPC

Tras el éxito de audiencia de *Los 4400*, Antena 3 estrena hoy *El fin de los tiempos* dentro del contenedor de cine líder en 2005, *El Peliculón*, en una doble sesión -Lunes 19 y martes 20- y en horario de máxima audiencia.

Del productor de *En la habitación del pánico*, Gavin Polone, *El fin de los tiempos* es una terrorífica historia sobre el Apocalipsis, la llegada a la Tierra del anticristo y la eterna lucha del bien contra el mal.

La miniserie emitida por Antena 3 la pasada semana, *Los 4400*, se colocó a la cabeza de los programas más vistos, tanto el lunes como el martes. El lunes alcanzó una media de 5.205.000 espectadores y un 30,8% de cuota de pantalla y el martes fue seguida por 5.319.000 televidentes (31,1% de share).

**EL APOCALÍPSIS.** La serie cuenta la historia del Doctor Richard Massey (Bill Pullman) y la hermana Josepha Montafiore (Natascha McElhone), dos personalidades, en principio antagónicas, que unen



Bill Pullman y Natascha McElhone son los dos protagonistas de esta serie que ofrece Antena 3.

esfuerzos para comprobar si, tal y como asegura el Libro del Apocalipsis, el fin del mundo está cerca.

El Doctor Massey es un profesor de astrofísica de la Universidad de Harvard cuya hija, Lucinda, fue asesinada brutalmente por un grupo de satánicos encabezados por Isaiah Jaden (Michael Massee).

Su educación y su profesión hacen de él un hombre sumamente racional y capaz de explicarlo todo de forma científica. Pero su actitud y su manera de ver las cosas comenzarán a cambiar después de conocer a la hermana Josepha Montafiore.

La monja acude a Harvard para

encontrarse con Massey porque está segura de que él es la única persona que le puede ayudar en sus investigaciones. Montafiore está convencida de que el fin del mundo está muy cerca ya que se han producido varias señales en diversas partes del mundo que así parecen indicarlo.

14:35H. CANAL 4 NOTICIAS.  
16:10H. CINE: El regreso de Jackie .  
21:00H. EL REMATE con Luis Fiuza.  
HOY EN CANAL 4

LO MEJOR DEL DÍA



Hábitos de vida saludables en 'Saber vivir', en La Primera

Saber vivir es una apuesta de La Primera por la salud y la calidad de vida. Conducido por Manuel Torreiglesias, este programa, que se encuadra en *Por la mañana*, tiene como fin primordial ofrecer información rigurosa y las pautas de vida saludable. TVE 1. 10,15 HORAS



Suárez y Mariscal investigan el caso del asesino amnésico

Habitación 237 es el título del capítulo de Suárez y Mariscal para hoy. En la habitación 237 de un hotel aparece el cuerpo sin vida de la joven María Santiago junto a su amante, Jesús Quintana, inconsciente y con el arma del crimen en la mano. CUATRO. 20,00 HORAS

LA PROGRAMACIÓN DE HOY

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5	CUATRO	TELEMADRID
<p><b>06:00 Canal 24 horas.</b>  <b>07:00 Telediario matinal.</b>  <b>09:00 Los desayunos de TVE.</b> Invitado: Gabriel Elorriaga, secretario ejecutivo de Comunicación del PP.  <b>10:15 Saber vivir.</b> Tema: Remedios para la artrosis y la artritis reumatoide.  <b>11:15 Por la mañana.</b>  <b>14:00 Informativo territorial</b>  <b>14:30 Corazón de otoño</b></p>	<p><b>06:00 Euronews</b>  <b>06:30 La historia interminable</b>  <b>06:50 La botica de la abuela</b>  <b>07:30 Los Lunnis</b>  <b>09:30 Aquí hay trabajo</b>  <b>10:00 TV educativa: La aventura del saber</b>  <b>11:00 Las chicas Gilmore</b>  <b>11:45 Jack&amp;Bobby.</b> Serie. Con Christine Lahit y Matt Long  <b>12:30 Padres en apuros.</b> Hoy,</p>	<p><b>06:00 Las noticias de la mañana.</b> Informativo.  <b>08:30 Ruedo ibérico.</b> Presentado por Monserrat Domínguez.  <b>10:00 El auténtico Rodrigo Leal.</b> Serie.  <b>10:30 La mujer en el espejo</b>  <b>11:00 Cada día.</b> Magazine con María Teresa Campos.  <b>14:00 Los Simpson. Jinetes galácticos y Solito otra vez naturalmente.</b></p>	<p><b>08:00 La Increíble Zona Menguante.</b> Infantil.  <b>08:30 La Bolsa en directo</b>  <b>10:00 Más Madera</b>  <b>11:30 Aula 4.</b> Divulgativo. Con Susana Garcinuño.  <b>12:00 Las mañanas con Cristina.</b> Magazine.  <b>13:25 Avance Informativo.</b>  <b>13:30 Descubre la pasta</b>  <b>14:00 Kaos.</b> Zapping.  <b>Segovia en 5 minutos</b></p>	<p><b>06:30 Informativos Telecinco.</b> A cargo de los presentadores Álvaro Rivas y Lucía Rodil.  <b>09:10 La mirada crítica.</b> Vicente Vallés entrevista a un personaje de máxima actualidad informativa.  <b>10:45 El programa de Ana Rosa.</b> Magazine presentado por Ana Rosa Quintana. Incluye Karlos Arguiñano en tu cocina, con nuevas recetas.  <b>14:30 Informativos Telecinco.</b> Con Hilario Pino.  <b>15:30 Aquí hay tomate.</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez.  <b>16:30 Gran hermano.</b> Resumen diario de lo que acontece en la casa del concurso estrella de la cadena.  <b>17:00 A tu lado.</b> Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia. Presentado por Emma García acompañada de numerosos colaboradores.  <b>19:55 ¡Alá tú!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez.</p>	<p><b>07:35 Cuatrofera.</b> Incluye un capítulo de las series juveniles: Colegas de clase, Ulysses 31 y El show de la Pantera Rosa.  <b>08:50 Surferos TV.</b> Zapping.  <b>09:10 Vidas contadas.</b> (Rep).  <b>09:40 1 Equipo.</b> (Rep).  <b>10:45 Channel Nº 4.</b> (Rep).  <b>13:15 Melrose Place.</b> La cita de Billy y Allison es un desastre.  <b>14:05 Buffy, cazavampiros.</b> Hoy, El paseo de los amantes.  <b>14:57 Noticias Cuatro</b>  <b>15:45 Friends.</b> Serie norteamericana juvenil.  <b>16:15 Rompecorazonas.</b> Concurso.  <b>16:55 Channel nº 4.</b> Hoy, con los protagonistas de <i>El otro lado de la cama</i>.  <b>19:15 Crossing Jordan.</b> Hielo y fuego.  <b>20:00 Suárez y Mariscal. Caso cerrado.</b> Habitación 237.  <b>20:30 Vidas contadas.</b> Benidorm. Frank, el policía cantante, se enfrenta a unos conductores temerarios a la par que impertinentes. Elo, una energética sesentona llega a Benidorm.  <b>20:57 Noticias Cuatro.</b> Informativo presentado por Inaki Gabilondo y Manu Carreño, en la sección de deportes.  <b>21:50 El Guiñol de Canal +.</b> Los políticos de latex satirizan la actualidad.  <b>21:55 Maracan 05.</b> Deportes. Presentado por Paco González y Carlos Latre.  <b>00:00 Noche Hache.</b> Invitado, Cándido Méndez, secretario general de UGT.  <b>01:40 Cuatrofera.</b> Incluye el magazine Antiestático y las series South Park, Cowboy Bebop y Treinta y tantos.  <b>04:10 Shopping.</b>  <b>06:15 ReCuatro.</b> Repeti.</p>	<p><b>07:30 Cyberclub</b>  <b>09:00 El círculo a primera hora.</b> Invitado: Eva Almunia, secretaria de Educación del PSOE.  <b>09:30 Buenos días Madrid</b>  <b>12:00 Bric: Mascotas</b>  <b>12:35 ¿Qué comemos hoy?:</b> Tortilla de calabaza y presa de ibérico salteado con naranja.  <b>13:15 Alto y claro.</b> Debate de actualidad coordinado por Curry Valenzuela.  <b>14:00 Teletenicias.</b> Informativo con Víctor Arribas y Susana Pflingsten.  <b>15:00 El tiempo</b>  <b>15:05 Deportes</b>  <b>15:30 Cifras y letras.</b> Concurso con Paco Lodeiro.  <b>16:00 Cine de tarde. Viceversa.</b> EEUU 1988. Un ejecutivo de unos grandes almacenes cambia la personalidad con su hijo, un niño de 11 años.  <b>18:00 Madrid directo.</b> Informativo presentado por Inmaculada Galván.  <b>19:30 Metro a metro.</b> Concurso con Javier Capitán y Carla Hidalgo.  <b>20:30 Teletenicias</b>  <b>21:10 El tiempo</b>  <b>21:15 Deportes</b>  <b>21:30 Animalia.</b>  <b>23:00 Sucedió en Madrid.</b>  <b>00:00 Diario de la noche.</b> Coordinan el programa las presentadoras Germán Yanke y Sandra Barneda.  <b>01:00 Las noches blancas.</b> 'Diccionarios' presentado por Fernando Sánchez Dragó.  <b>02:20 Doctoras en Filadelfia.</b> Latidos y vagabundos.  <b>03:05 Teletenicias sin fronteras.</b> Repetición.  <b>03:40 Mi cámara y yo.</b> (R)  <b>04:10 Programación La Otra.</b></p>
<p><b>15:00 Telediario 1.</b> Con Ana Blanco y Jesús Álvarez.  <b>15:55 El tiempo</b>  <b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> Elpidia se muestra preocupada ante la nueva relación de Antonio, al enterarse de que Beatriz pertenece a una familia nobiliaria.  <b>17:00 Los Plateados.</b>  <b>18:00 España Directo.</b> Informativo con Pilar García Muñiz.  <b>19:20 Vamos a cocinar... con José Andrés.</b> Hoy, la periodista Nieves Herrero elaborará turron, un postre muy navideño.  <b>20:00 Gente.</b> Magazine presentado por Sonia Ferrer y María José Molina.  <b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo presentado por Lorenzo Milá y María Escario en la sección de deportes.  <b>21:55 El tiempo</b>  <b>22:00 Mira quien baila</b>  <b>00:15 59 segundos.</b> Debate presentado por Mamen Mendizabal que hoy tiene como invitado a José Blanco, secretario de Organización y Coordinación del PSOE. Participan en el debate, Isabel Sansebastián, Javier Pérez Royo, José Antonio Vera e Isaías Lafuente.  <b>02:00 Telediario 3</b>  <b>02:30 Ley y orden: Unidad de víctimas especiales.</b> Serie.  <b>03:30 Canal 24 horas.</b></p>	<p>Los Castigos.  <b>13:00 Los Lunnis.</b> Infantil.  <b>15:10 10 líneas de El Quijote.</b> Lectura de un fragmento de la obra de Cervantes por su IV centenario de su primera edición.  <b>15:15 Saber y ganar</b>  <b>15:45 Grandes Documentales.</b> Animal sapiens (R).  <b>16:55 Pueblo de Dios</b>  <b>17:30 Los Lunnis</b>  <b>19:25 10 líneas de El Quijote</b>  <b>19:30 Program. territorial</b>  <b>20:00 Informativo territorial</b>  <b>20:30 Deporte 2.</b> Zona ACB.  <b>21:00 Emprendedores</b>  <b>21:05 Lo que me gusta de tí.</b> Serie protagonizada por Amanda Bynes, Simon Rex y Wesley Jonathan.  <b>21:30 Miradas 2</b>  <b>21:45 Sorteo de la Bonoloto</b>  <b>21:50 La 2 Noticias</b>  <b>22:25 El tiempo</b>  <b>22:30 ¡Qué grande es el cine!.</b> <i>Casta indomable.</i> (Ver sección Las películas de hoy)  <b>01:15 A ciencia cierta.</b>  <b>01:45 Conciertos de Radio 3</b>  <b>02:15 10 líneas de El Quijote.</b>  <b>02:20 Cine. Tramposos.</b> EEUU, 2000. El instituto Steinmetz decide presentarse al Decathlon Académico, una prueba de conocimiento entre los distintos institutos americanos.  <b>04:00 Cine. Y después del cuplé.</b> España, 1959. Con Marujita D.</p>	<p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional.  <b>15:50 El tiempo</b>  <b>16:00 Pasión de gavilanes.</b>  <b>16:45 El Cuerpo del Deseo</b>  <b>18:00 Estoy por tí.</b> Concurso donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres presentado por Anabel Alonso.  <b>19:15 El diario de Patricia.</b> Talkshow presentado por Patricia Gastañaga.  <b>20:15 ¿Quién quiere ser millonario?</b> Concurso presentado por Carlos Sobera.  <b>21:00 Noticias 2.</b> Con Matías Prats y J.J. Santos. Incluye El tiempo, con Roberto Braserero y el sorteo del Cupón de la ONCE.  <b>21:45 El Peliculón.</b> El fin de los tiempos (I). Nueva producción. (Ver Las películas de hoy).  <b>00:30 7 Días, 7 Noches.</b> Se muestra el funcionamiento de la denominada <i>Iglesia Universal del Reino de Dios</i>, más conocida como 'Pare de sufrir'. Se trata de una organización, nacida en Brasil a finales de la década de los 70 y de reciente implantación en nuestro país.  <b>02:30 Noticias 3</b>  <b>03:00 Televenta</b>  <b>05:15 Repetición programas</b></p>	<p><b>14:35 Canal 4 Noticias 1.</b> Con Estefanía Ureña y Antonio Renedo.  <b>15:00 Aula 4.</b> Divulgativo.  <b>15:30 Segovia en 5 minutos</b>  <b>15:40 Canal 4 Noticias 1</b>  <b>16:10 Cine. El regreso de Jackie.</b> La vida de una famosa diva de la música de los años 70, sus éxitos, amores y fracasos. Su manager la apoya desde el principio ocultando la pasión que sentía por ella.  <b>17:45 Amor descarado.</b> Tele-novela protagonizada por José Ángel Llamas y Bárbara Mori. Doble capítulo.  <b>19:30 Kaos.</b> Programa de zapping que muestra los momentos más espectaculares.  <b>20:00 Actualidad Segovia</b>  <b>20:30 Canal 4 Noticias 2.</b> Informativo presentado por Alejandra Abad y Álvaro Elúa.  <b>21:00 Programación local</b>  <b>22:30 Cine. Sobre la colina.</b> Alma Harris vuela hasta Sidney para visitar a su hija Elizabeth. Cuando llega allí no es muy bien recibida y, tras un altercado con su yerno, decide marcharse a un país desconocido. Incluye <i>Informativo local</i>.  <b>00:30 Canal 4 Noticias 3.</b> Informativo nocturno presentado por Eduardo Álvarez.  <b>00:40 Redifusión p. propia</b>  <b>05:00 Información bursátil.</b> Información económica.</p>	<p><b>20:55 Informativos Telecinco.</b> Con Juan Pedro Valentín, Ángeles Blanco y Alejandra Herranz.  <b>22:00 Agitación + IVA</b>  <b>22:00 C.S.I. Miami.</b> Emisión del capítulo <i>Identidad</i>.  <b>23:00 C.S.I. Nueva York.</b> Emisión del capítulo <i>La caída</i>.  <b>00:00 TNT.</b> Magazine presentado por Jordi González.  <b>02:45 Madrugada de cine.</b> <i>El amor apesta.</i> Comedia. EEUU, 1999. Unos jóvenes tienen una filosofía muy peculiar, si no puedes estar con la persona que quieres, hazle una vida imposible.  <b>04:15 Infocomerciales</b></p>	<p><b>20:57 Noticias Cuatro.</b> Informativo presentado por Inaki Gabilondo y Manu Carreño, en la sección de deportes.  <b>21:50 El Guiñol de Canal +.</b> Los políticos de latex satirizan la actualidad.  <b>21:55 Maracan 05.</b> Deportes. Presentado por Paco González y Carlos Latre.  <b>00:00 Noche Hache.</b> Invitado, Cándido Méndez, secretario general de UGT.  <b>01:40 Cuatrofera.</b> Incluye el magazine Antiestático y las series South Park, Cowboy Bebop y Treinta y tantos.  <b>04:10 Shopping.</b>  <b>06:15 ReCuatro.</b> Repeti.</p>	<p><b>20:30 Teletenicias</b>  <b>21:10 El tiempo</b>  <b>21:15 Deportes</b>  <b>21:30 Animalia.</b>  <b>23:00 Sucedió en Madrid.</b>  <b>00:00 Diario de la noche.</b> Coordinan el programa las presentadoras Germán Yanke y Sandra Barneda.  <b>01:00 Las noches blancas.</b> 'Diccionarios' presentado por Fernando Sánchez Dragó.  <b>02:20 Doctoras en Filadelfia.</b> Latidos y vagabundos.  <b>03:05 Teletenicias sin fronteras.</b> Repetición.  <b>03:40 Mi cámara y yo.</b> (R)  <b>04:10 Programación La Otra.</b></p>
<p><b>20:00</b></p> <p><b>Gente</b>          María José Molina presenta el espacio destinado a las noticias dentro de este espacio informativo.</p>	<p><b>15:15</b></p> <p><b>Saber y ganar</b>          La memoria y la cultura general de los concursantes en juego en el programa presentado por Jordi Hurtado.</p>	<p><b>08:30</b></p> <p><b>Ruedo ibérico</b>          El programa de Monserrat Domínguez analiza la actualidad durante este espacio de entrevistas y debate.</p>	<p><b>20:30</b></p> <p><b>Canal 4 noticias</b>          Cada día, la actualidad de la región en tres ediciones informativas que incluyen la previsión del tiempo.</p>	<p><b>21:20</b></p> <p><b>Agitación+IVA</b>          Los personajes de los skcets se vuelven a esfrentar a las situaciones más cómicas y disparatadas.</p>	<p><b>16:55</b></p> <p><b>Channel nº4</b>          Boris Izaguirre y Ana García Siñeriz reciben hoy al cantante David de María que hablará de su nuevo disco.</p>	<p><b>19:30</b></p> <p><b>Metro a metro</b>          Concurso presentado por Javier Capitán en el que cuatro concursantes se desplazan por el Metro.</p>

LO MEJOR DEL DÍA

'Estoy por tí', la emoción de un concurso con toques de comedia

*Estoy por tí* propone una fórmula novedosa y diferente, mezcla de concurso y reality, de buscar pareja a través de la televisión, con la ayuda de los familiares y amigos de los concursantes. Anabel Alonso es la presentadora de este formato en el que todo cuenta. ANTENA 3. 18,00 HORAS

Los menús navideños de Karlos Arguiñano en Telecinco

El cocinero Karlos Arguiñano diseñará un cuidado y selecto menú lleno de atractivos y suculentos platos para estas fechas. La minuta navideña de Karlos Arguiñano en tu cocina, incluida en *El programa de Ana Rosa*, nos sorprende hoy con alcachofas con crema de calabaza. TELECNCO. 10,45 HORAS



# Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

— Juego Sortija y pendientes oro ley brillantes y esmeraldas JARAMEY 3.800,00 €	— Juego gargantilla, pendientes oro ley blanco AKROS 630,00 €	— Cuadro girasoles, marco plata ley ZETA STUDIO 289,40 €
— Reloj oro ley brillantes de señora YACARÉ 2.950,30 €	— Dos gafas solares, dos colgantes y perfume ROBERTO CAVALLI 538,80 €	— Gafas solares, dos colgantes ROBERTO CAVALLI 225,80 €
— Juego sortija y pendientes oro ley y brillantes JARAMEY 2.900,00 €	— Dos relojes SANDOZ ( Fernando Alonso ) señora y caballero 470,00 €	— Reloj y marco plata bilaminada ECLIPSE 222,00 €
— Colgante oro ley brillantes con cadena A. SALGADO 1.250,00 €	— Centro de cristal y plata bilaminada HIOR 415,20 €	— Dos relojes LOTUS señora y caballero 178,00 €
— Dos candelabros plata ley P. DURAN 1.168,00 €	— Juego de collar y pendientes plata ley nacar y marquesitas S.LUIS 399,50 €	— Gargantilla y pulsera plata ley Z.R.C. 168,40 €
— Sarta perlas cultivadas con broche oro ley SUMIPERLA 920,00 €	— Juego colgante , pendientes sortija y pulsera D 'ARGENT 388,90 €	— Juego colgante y pulsera acero LOTUS Style 103,00 €
— Pulsera oro ley blanco y brillantes REJOY 850,00 €	— Juego gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata de ley D 'ARGENT 373,00 €	— Gafas solares y dos corbatas VICTORIO Y LUCCINO 102,00 €
— Dos gafas solares, dos colgantes, diario ROBERTO CAVALLI 768,80 €	— Dos gafas solares de CHRISTIAN DIOR 370,00 €	
— Colgante de oro ley esmalte y brillantes A. DE NO 660,00 €	— Dos gafas solares de CHRISTIAN DIOR 370,00 €	
— Juego gargantilla, pulsera y pendientes oro ley onix AKROS 650,00 €	— Gafas solares, gafas graduadas y colonia XS 311,00 €	
— Dos gafas solares MONTBLANC y regla de despacho 640,00 €	— Gafas solares, gafas graduadas y colonia XS 311,00 €	

Fecha sorteo: 10 de enero de 2006. Entrega de premios: 31 de enero de 2006  
Entrega de boletos: del 1 de diciembre de 2005 al 5 de enero de 2006  
No se canjarán los premios

## TELESEGOVIA POPULAR TV

<b>7:00</b> Tu Videoclip	<b>08:00</b> Popular Tv Noticias
<b>8:00</b> Dibujos Animados	<b>09:10</b> Cine: "Alerta submarina"
<b>9:00</b> La Semana en Segovia	<b>10:22</b> Labores tradicionales
<b>9:45</b> Teledeportes Segovia	<b>11:00</b> Popular Tv Noticias (R)
<b>10:30</b> Documental	<b>12:00</b> El Angelus
<b>11:00</b> Ding Dong	<b>12:05</b> Santa Misa
<b>11:30</b> Cocina para dos	<b>13:00</b> Esta noche Mariasela
<b>11:20:00</b> Telenovela "Anita no te rajes"	<b>14:00</b> Popular Tv Noticias 1
<b>13:00</b> Cocina para dos	<b>14:30</b> Pueblo en Camino
<b>14:00</b> Telenoticias Segovia	<b>15:00</b> Concurсар con Popular
<b>14:30</b> Telenoticias Castilla y León	<b>15:35</b> Cine: " El hombre de la Torre Eiffel "
<b>15:05</b> Fútbol Sala	<b>7:35</b> El Chapulin Colorado
<b>15:30</b> Telenoticias Segovia	<b>18:00</b> Hasta 10
<b>16:00</b> Compañeros	<b>18:50</b> Dibujos Animados
<b>17:15</b> Teleserie "Rebelde"	<b>19:25</b> El Diccionario Popular
<b>19:00</b> La hora animada	<b>20:00</b> Popular Tv Noticias 2
<b>20:00</b> Telenoticias Segovia	<b>20:30</b> Popular Tv Noticias Segovia
<b>20:30</b> Telenoticias Castilla y León	<b>20:40</b> España en la Vereda
<b>21:05</b> El Tiempo	<b>21:08</b> Popular Tv Noticias Segovia
<b>22:00</b> Que no falte nadie	<b>21:11</b> Cine: "Capitán Scarlett"
<b>22:20</b> Teledeportes Segovia	<b>22:31</b> Últimos Artesanos: Cap. 20 La caza
<b>22:50</b> Plaza Mayor	<b>3:00</b> Popular Tv Noticias Segovia
<b>0:05</b> Telenoticias Segovia	<b>23:03</b> Todo Deporte
<b>0:35</b> Telenoticias Castilla y León	<b>23:57</b> Popular Tv Noticias Segovia
<b>1:10</b> El Tiempo	<b>00:00</b> Popular Tv Noticias 3
<b>1:20</b> Infocomercial	<b>00:30</b> Teletienda

\* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

## HOY EN ANTENA

TELECINCO 23:00  
**C.S.I. NUEVA YORK**



### Los agentes investigan el asesinato de un vendedor de licores del Bronx

El equipo de investigadores del C.S.I. Nueva York se enfrenta en el episodio *La Caida*, que emite telecinco a partir de las 23,00 horas, al asesinato del propietario de una lujosa tienda de vinos de la barriada del Bronx.

Una hora antes sus compañeros de C.S.I. Miami encontrarán a una mujer muerta a causa de una serpiente gigante. En los análisis periciales los agentes descubren una operación de contrabando de drogas. En este mismo capítulo llamado *Identidad*, Horacio descubre que Clavo Cruz está implicado, pero, gracias a su condición de diplomático, es inmune.

LA PRIMERA 00:15  
**59 SEGUNDOS**

### José Blanco analiza la actualidad política



El programa tendrá como invitado a José Blanco, secretario de Organización y Coordinación del PSOE. Mamen Mendizábal, presentadora del espacio, hablará con el dirigente socialista sobre la política antiterrorista del Gobierno, las relaciones con sus socios políticos y las negociaciones en Bruselas en torno a los fondos de Cohesión.

Los tertulianos que debatirán los asuntos expuestos en el programa serán Isabel San Sebastián, Javier Pérez-Royo, José Antonio Vera, Isaías Lafuente, Fernando Ónega y Amalia Sánchez Sampedro.

## LAS PELÍCULAS DE HOY

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA2 22:30  
**CASTA INDOMABLE**  
★★★

### Un hijo busca vengar a su padre en el oeste

En una ciudad fronteriza del Oeste americano, un agente secreto del Gobierno ha sido asesinado. Su hijo se traslada hasta el lugar con el objeto de encontrar a los autores del crimen y vengar la muerte de su padre, con la ayuda de un predicador.

Scott Brady y Anne Bancroft protagonizan este filme del oeste que dirigió el realizador Allan Dwan en 1957. Esta película despierta el espacio ¡*Qué grande es el cine!*, que coordina el director de cine español, José Luis Garci.

TELECINCO 02:45  
**EL AMOR APESTA**  
★

### Un excesivo control complica su relación

Seth Winnick es un guionista de comedias de televisión de mucho éxito. Un día conoce a Chelsea y parece que ha encontrado a la mujer perfecta. Parecen hechos el uno para el otro. Chelsea no quiere dejar escapar al hombre de sus sueños, así que comienza a controlar la vida de Seth y crea un plan para engancharle en las redes del matrimonio. Tras un anuncio sorpresa de boda inminente y un regalo equivocado, todo estará preparado para una batalla campal entre ambos.

CANAL4 22:30  
**SOBRE LA COLINA**  
★★

### Un viaje por Australia a los 60 años

Alma Harris es un viuda americana de 60 años que vuela hasta Sidney para visitar a su hija Elizabeth. Cuando llega allí no es muy bien recibida y, tras un altercado con su yerno, decide coger un Chevrolet del 59 y marcharse de viaje por Australia, un país desconocido que le prepara muchas sorpresas. Un drama australiano dirigido por George Miller e interpretado por Olympia Dukakis y Sigrid Thornton. La película incluye un espacio para el informativo local.

**Residencias EL FONTAN**  
902 41 01 01 www.elfontan.com

**GMS 921 41 32 32**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10  
**GMS 920 35 29 79**  
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

**EN REVENGA** Emplazamiento inmejorable 4 y 5 Dormitorios Superficies 182 m<sup>2</sup> a 305 m<sup>2</sup>

**19 Viviendas Unifamiliares con parcela** Urbanización Campo Grande

**30% VENDIDO**

Construcciones Cardiel, s.a.  
INFORMACION: 921 42 75 19 609 70 77 06





Ignacio Delgado, relojero de la Catedral de Palencia, también denominada como La Bella Desconocida; ICAL

## Un tesoro del 'tictac'

Moisés Díez, relojero, campanero y empresario palentino de principios del siglo XIX, revolucionó el mundo de la relojería monumental

ICAL/ PALENCIA

Subir hasta lo más alto de la torre de la Catedral de Palencia, la Bella Desconocida, resulta menos agobiante de lo que suele ser normal en estos angostos accesos verticales. Y merece la pena sólo por ver uno de los tesoros más valiosos de la seo capitalina. Allí, unos metros por encima de la antigua casa del campanero de la torre, Ignacio Delgado guarda y mantiene 'vivo' el reloj, una obra maestra de 1911 salida de los talleres del genial empresario, relojero, campanero e inventor palentino, Moisés Díez.

Ignacio lleva rondando los entresijos de la Catedral desde que, siendo mozo, comenzó a

trabajar de 'chico para todo' de la Diócesis. Fue enviado de aprendiz de relojero sólo para poder mantener el eterno tictac que da la hora a Palencia como una de sus tantas funciones; lo que hoy en día le supone ser un recurso más que fiable tanto para investigar y remozar los mecanismos de campanarios públicos, como de cuentahoras particulares de muñeca.

Una afición que al mismo tiempo compagina de profesión con su trabajo en la Casa de la Iglesia de Palencia. Por sus manos han pasado relojes de torre de buena parte de la provincia y ha visitado y medido mano en los engranajes de mecanismos como el de la

Puerta del Sol de Madrid.

Para Ignacio resulta de suma importancia mantener estos ingenios que en muchos casos han terminado siendo chatarra en el momento en que dejaron de marchar. No en vano, han sido los directores de la vida de muchas generaciones. "Es una pena que se pierdan estos relojes de los pueblos por los que han sabido la hora todos los habitantes", comenta mientras da cuerda al reloj de la Catedral.

**CATEDRAL** Ignacio tiene a su cargo en Palencia la marcha de dos relojes de la familia Díez: el catedralicio y el municipal. Éste último, imparabile en el frontón del Ayuntamiento des-

de que en 1880 lo instalara allí Eugenio Díez, padre de Moisés. Ambos están ya motorizados, adecuados a los tiempos modernos. Y aunque tienen cuerda para hasta once días, a Ignacio le gusta ir una o dos veces por semana a ajustarlos.

En el caso del de la Catedral, una de las maquinarias más grandes surgidas de la fábrica de Moisés Díez, está equipado desde hace 14 años con cuatro motores destinados a recoger la cuerda de la sonería y la de la marcha. No obstante, la de la marcha la sigue dando a mano con una gran llave. "Es así como te puedes dar cuenta de si todo marcha bien", asegura Ignacio.

Isabel Villaverde

**M**I REACCIÓN ANTE EL CORREO de origen desconocido que me llega por Internet siempre es la misma: pincho en "eliminar" sin leerlo. Me fastidia el correo-basura. Pero, en el apartado "asunto" de uno que me entró el otro día, ponía, "frases imperdibles de Les Luthiers". Admiro tanto a estos geniales cómicos que, no pude resistirme: en vez de "eliminar" pinché "abrir". Leer, y a otra cosa, este es el sino del internauta. Y eso es lo que hice yo tras disfrutarlas. Pero, buscando datos sobre el asunto al que hoy quería dedicar este artículo - la manifestación contra el olvido que convocaron el sábado en Guadalajara los familiares de los 11 trabajadores que murieron este verano en el pavoroso incendio del Alto Tajo - me vino a la memoria una de ellas, dice así: "tener la conciencia limpia es síntoma de tener mala memoria"

La madre coraje de la tragedia de Guadalajara se llama Isabel Villaverde. Perdió un hijo aquel día, pero su denuncia es la de todos los hijos, los padres, los maridos y la novia que hace cinco meses se tragó ese incendio. Por ahora, claro. Allí "no murieron percebes sino personas", le espetó hace unos días a los políticos que hace cinco meses corrieron a hacerse la foto con la boca llena de promesas que todavía no han cumplido, indignada de verles otra vez enzarzados por el 'Prestige'. Y el sábado añadió que, si el Gobierno cree que va a taparles la boca con dinero (como en el 'Prestige', por cierto, y esto no lo dice ella, lo digo yo), pierden el tiempo, porque, no es dinero lo que ellos piden sino justicia; y, no solo en los tribunales, que ya hablarán, sino que se depuren las responsabilidades políticas aun por depurar. Admiro su valor. Pero, temo por ella

Cinco mil personas, que para Guadalajara es mucho, respaldaron con su presencia en esa manifestación la justa causa de estas familias. Pero, la capacidad "corruptora" del poder es enorme. La memoria de los gobiernos es directamente proporcional a la rentabilidad partidaria que obtienen. Y, acostumbran lavar su conciencia tirando de cartera en plan "divide y vencerás". La unidad de los familiares de los once muertos de este incendio todavía es ejemplar. Pero, me cuentan que los cantos de sirena del Gobierno no tardarán en arrear. ¿Terminará Isabel Villaverde como Pilar Manjón, madre coraje y conciencia de las víctimas del 11-M... hasta que las presiones políticas "a favor" y "en contra" la convirtieron en un juguete roto? Este es mi temor. Mi deseo, equivocarme.

todo el saber en un solo tomo... es posible

nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Vale descuento 10 €  
Precio ~~35 €~~  
Presentando este vale 25 €

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. 'El Cerro') en horario de atención al público.

Con la garantía de **EL ADELANTADO** DE SEGOVIA  
El aliado de los segovianos

OFICINA SEGOVIA  
Plaza de Santa Eulalia, 10  
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA  
Plaza de Santa Ana, 4  
Tel: 920 35 29 79

**GMS**

¡¡ÚLTIMAS NAVES INDUSTRIALES EN POL. HONTORIA!!

DESDE 324 m<sup>2</sup> DE SUPERFICIE, CON ASEO, VESTUARIO Y OFICINA. FÁCIL ACCESO. PRECIO INCOMPARABLE.

¡VENGA A VER PLANOS Y SITUACIÓN!

INFORMA Y VENDE:  
GMS INMOBILIARIA. TEL: 921 413232  
PLAZA SANTA EULALIA, 10 SEGOVIA.